

قانون جديد لتنظيم سوق الانشاءات

٢,٢ مليون منزل مهدد بالسقوط في مصر



تقديرات تفيد بأن نصف مباني

القاهرة الكبرى على الأقل تعرض للتصدع

من آثار
الزلازل

مجهز النقد والتحليل والمراجعة
الشاملة

القاهرة - الاسواق

يُجرى الحديث في القاهرة عن تقديرات متشائمة لعدد البيوت التي تآكلت بشكل أو بآخر بالهزة الأرضية المدمرة التي قد تعرضت لها القاهرة وعدة محافظات أخرى حيث يبلغ عدد هذه المنازل وفقا للتقديرات المتكررة المهددة بالسقوط ٢,٢ مليون عمارة يغطيها ١١ مليون نسمة على مستوى القاهرة وباقي المحافظات. وفي الوقت الذي استمر فيه انهيار المنازل بعد عدة أيام من وقوع الهزة يوضع قطاع الانشاءات في مصر الآن تحت

انذار مبكر

محطة إذاعية أمريكية تدعى عشرة على عشرة، قالت ان الأمم المتحدة حذرت الحكومة المصرية من الزلازل منذ عام مضى ودعتها للاستعداد لملل هذا الاحتمال الذي وقع.

تشققات مضاعفة

نسبة المباني التي كانت تتشقق في مصر بسبب سوء التنفيذ منذ ٣٠ سنة كانت ٧٢٠. وقد ارتفعت هذه النسبة قبل وقوع الهزة الأرضية إلى ٧٥٤. هذا ما أكدته رئيس هيئة أبحاث مواد البناء في مؤتمر عقد بالاسكندرية في شهر تموز الماضي.

جبال الفيوم تشقق

حدثت تشققات في بعض الجبال في منطقة الفيوم في مصر، حيث تبين وجود تشققات وتصدعات في أرضية الجبال شمال بحيرة قارون. كما اكتشف الخبراء وجود فراغات في الجبال الشمالية ويصل عرض الفائق الواحد إلى ١٠ سنتيمترات.

٩٠ عاما

بين زلازلين

وقع زلزال مدمر في مصر عام ١٩٠٣ أي قبل حوالي تسعين عاما وقد تسبب في حبه مقتل ١٠ آلاف شخص ومقتل الذين عاشوا أحداث زلزال عام ١٩٩٢ لم يكونوا قد ولدوا بعد عند وقوع زلزال عام ١٩٠٣. خبراء الزلازل لم يستبعدوا وقوع زلزال جديد بعد عشر سنوات تحطم ١٠٠٠ سيارة

تبا بزلزل جديدة

خبير مصري يطالب بدراسة عاجلة لخليج العقبة

دعا الدكتور محمد سعيد الفرغلي - خبير الزلازل ورئيس قسم علوم البحار في جامعة قناة السويس - إلى إجراء دراسة خاصة وعاجلة لديناميكية خليج العقبة وطالبي بتثبيت عدد من محطات الأرصاد لقياس الزلازل على طول قناة السويس وفي المستقبل على طول خليجي العقبة والسويس وربط هذه المحطات بالشبكة القومية ومحطات الزلازل الأخرى في مصر وعدد من الدول العربية المجاورة. ووفقا لتقديراته فإن منطقة البحر الأحمر وخليج السويس أصبحت مركزا لزلزال متوقعة وعدة هزات أرضية قوية في هذه المنطقة. وقال أن هذه الهزات ستكون سببا في شقوق طويلة بسبب وجود البحر الأحمر الذي يعتبر شفا طويلا فاصلا في القشرة الأرضية في هذه المنطقة وأكد الدكتور فرغلي أن التوقعات العلمية التي أجرتها جامعة قناة السويس أخيرا تؤكد أن درجة الهزات في هذه المنطقة ستصل إلى مرحلة الخطر الشامل وأن الهزات قد تصل من ٦ إلى ٧ درجات بمقياس ريختر للتفوق مما يدعو إلى عمل خريطة تصنيف وتنقذ لهذه الظاهرة مع إجراء بحوث عاجلة حول ظروف المنطقة جيولوجيا لتسهيل التنبؤ بحدوث الزلازل مستقبلا.

كيف تتصرف وقت حدوث الزلزال

من البروس المستفادة من زلزال الأنتين في مصر والتي أدى عدم تطبيقها إلى ارتفاع أرقام الخسائر ما يلي:

• عدم التكاليف في الخروج مسرعين من المكان إذا شعرنا بالزلزال وعدم استخدام الدرج الذي هو أضعف بناء في المنزل فإذا لم يتهار بفعل الزلزال قد ينهار بسبب التزاحم والدافع.

• يتسبب الزلزال في حدوث انفصالات في الدوائر الكهربائية للمنازل ويصبح السكان والعاملون في مكان عرضة للصعق بالكهرباء الكهرائي لذلك يجب الابتعاد إلى فصل الكهرباء والابتعاد عنها كذلك قد يتسبب الزلزال في انقطاع التيار الكهربائي عن المباني لذلك يجب الابتعاد إلى عدم استخدام المصاعد الكهربائية في الملهبوط من المبنى.

• الفرار والانفصال إلى الشوارع يتسبب في تعطيل حركة المرور داخل الشوارع ويؤدي إلى تعطيل حركة فرق الإنقاذ.

• ضرورة توجع سكان العمارات المرتفعة والمباني العالية إلى الدور الأرضي الذي يعد أكثر الأماكن أمنا في المباني لبعده عن احتمالات الانهيار والتدمير. حيث يشعر سكان الدور الأرضي بالبقاء الزلازل أكثر ولذلك تنهار الدور العليا أولا.

• يجب التوجه إلى أكبر أرض فضاء موجودة مع مراعاة الابتعاد عن التوقف أسفل المباني لاحتمال انهيار أي منها كذلك ملاحظة الابتعاد عن الأبنية المرتفعة التي قد تسقط بفعل زلازل فوق الرأس.

• نظرا للحرائق التي قد تتسبب بها الكهرباء وانفجارات انابيب الغاز لا بد من التأكيد على توافر أجهزة الانذار ضد الحرائق داخل المباني الكبرى وتوافر أجهزة الأطفال.

• ضرورة مراعاة وجود أكثر من مخرج للمباني الكبيرة والواقعة في مناطق محتملة للزلازل فالتزاحم عبر مخرج واحد يؤدي إلى وفيات وإصابات وتعطيل حركة الإخلاء.

المساجد الأثرية أكبر المتضررين

أكثر من مئة أثر إسلامي وقبطي ويهودي تأثرت بالزلزال بصورة مباشرة وشملت الأضرار بعض المساجد والأماكن في القاهرة منها ثلاثون أثرا في حلة انهيار شبه تام وأهمها مساجد الحسين والأزهى والحفني الذي انهار بالكامل وكذلك مساجد إسلامية تآكلت في مناطق الحسين والأزهى والسيدة زينب.

كما وقعت أضرار وتشققات في بعض الأثار القبطية في مناطق اللبنة وشجرة مريم ومصر القديمة. كما تصدعت أربعة معابد يهودية في مصر القديمة ومنطقة القاهرة والغرب الأحمر.

كما وجبت شروخ وسقطت بعض الأحجار من الأهرامات لصغيرة في منطقة الأهرام كما سقطت قطعة من الهرم الأكبر وأعيدت إلى مكانها ووقعت أيضا بعض الخسائر في عدد من المتاحف.

وقد وقعت أضرار أيضا في المعابد الفرعونية والآثار الرومانية في منطقة الفيوم.

هزة في غير محلها

خبراء آخرون أكدوا ان المنطقة التي وقع فيها زلزال الأنتين والتي تركز في جنوب غرب القاهرة قرب الفيوم هي ليست منطقة زلازل ويؤكد الدكتور جوزيف صديقي - رئيس المعهد القومي للبحوث الفلكية والجيوفيزيقية - ان مناطق الزلازل في مصر هي البحر الأحمر وجنوب أسوان وخليج السويس، بينما يؤكد الدكتور فنجي كيكلي - استاذ الجيوفيزياء بجامعة القاهرة - أن مصر تقع منذ القدم في منطقة زلازل تضم سوريا والبحر الميت وخليج السويس والبحر الأحمر مشيرا إلى أن نطاق الزلازل هذا هو نطاق زلازل شبه خاملة وتتسم حركة الصفائح الأرضية بشبه استقرار على أن خليج السويس غير مستقر استقرارا كاملا وهناك هبوط مستمر في الضفة الشرقية عن الغربية بمعدل واحد سنتيمتر كل سنة وهو هبوط بطيء جدا.

الشروع الخطيرة

قبر عدد الذين غابوا بالقاهرة اثر الهزة الأرضية برع مليون شخص تقاوت أسبابهم في المغادرة بين خوف من هزات أخرى وبين ظهور تشققات في منازلهم حيث ان ظاهرة التشققات تشغل بال ملايين المصريين الذين لاحظوها في منازلهم.

وقد ألقى عدد من الخبراء الضوم على أنواع التشققات ضمن الحملات الإرشادية المكثفة التي تشهدها العاصمة المصرية.

الشروع الخطيرة
إذا حدثت شروخ في الجدران والقشرة الخارجية فلا خوف منها إطلاقا، كما يقول أحد الخبراء الإسكندريين. طالما أن الشروخ بعيد عن الهيكل الخرساني للمبنى فإنه لا يؤثر فيه. أما الشروخ الخطير فهو ذلك الموجود بالهيكل الخرساني للمبنى أو في سقفه أو في الكمرات. وهذه الشروخ لا بد وأن يراها خبراء لتصديق درجة خطورتها خاصة في المباني الكبيرة كالمدراس والمستشفيات والموزارات والمصالح التي يتربد عليها عدد كبير من المواطنين.

والمعالجة الشروع الخطيرة في الكمرات أو الأسقف أو الأعمدة فإنه يلزم صب لبني فوراً واتخاذ الإجراءات الفنية اللازمة لإصلاحه تحت إشراف المختصين.

الدراسة. كما تعرضت مباني جامعات وكليات لتصدمات أخرى وعدم الاهتمام بدراسات للزلازل في جامعة القاهرة. وأشارت الدراسة إلى أن المناطق السكنية والتي هي أكثر المناطق تضررا عند حدوث الزلازل تشكل ٧٨٠ من الوحدات السكنية في مصر.

وأرجعت دراسة معهد بحوث السكان وجود الكثير من المنازل الأيلة للسقوط إلى قساوون الأيجارات التي يجبل المستاجر يتمسك بمسكنه حتى آخر العمر.

ولا يسمح للمالك بهدم المباني نظرا لغلاء إيجارات المساكن البديلة، كما أن عدم وضوح العلاقة بين المالك والمستاجر وعدم تحديد المسؤول عن صيانة وترميم المباني بشكل متصرا مساعدا لغالبية المنازل للانهيار.

ربع مليون قرار زلزلة
الإدارة الهندسية بمحافظة القاهرة كشفت أعضائها عن وجود ربع مليون منزل في القاهرة صيرت خلال الأعوام القليلة الماضية قرارات بإزالتها وهذه المباني معظمها مخالف لشروط المباني والتنظيم في القاهرة.

هذا وقد كانت المدارس الحكومية في مصر ضحية رئيسية للزلازل حيث تهدم عدد كبير من أصل ٢٢ ألف مدرسة حكومية وتعطل ١٠ ألف طالب عن

الدراسة. كما تعرضت مباني جامعات وكليات لتصدمات أخرى وعدم الاهتمام بدراسات للزلازل في جامعة القاهرة. وأشارت الدراسة إلى أن المناطق السكنية والتي هي أكثر المناطق تضررا عند حدوث الزلازل تشكل ٧٨٠ من الوحدات السكنية في مصر.

وأرجعت دراسة معهد بحوث السكان وجود الكثير من المنازل الأيلة للسقوط إلى قساوون الأيجارات التي يجبل المستاجر يتمسك بمسكنه حتى آخر العمر.

ولا يسمح للمالك بهدم المباني نظرا لغلاء إيجارات المساكن البديلة، كما أن عدم وضوح العلاقة بين المالك والمستاجر وعدم تحديد المسؤول عن صيانة وترميم المباني بشكل متصرا مساعدا لغالبية المنازل للانهيار.

ربع مليون قرار زلزلة
الإدارة الهندسية بمحافظة القاهرة كشفت أعضائها عن وجود ربع مليون منزل في القاهرة صيرت خلال الأعوام القليلة الماضية قرارات بإزالتها وهذه المباني معظمها مخالف لشروط المباني والتنظيم في القاهرة.

هذا وقد كانت المدارس الحكومية في مصر ضحية رئيسية للزلازل حيث تهدم عدد كبير من أصل ٢٢ ألف مدرسة حكومية وتعطل ١٠ ألف طالب عن

الدراسة. كما تعرضت مباني جامعات وكليات لتصدمات أخرى وعدم الاهتمام بدراسات للزلازل في جامعة القاهرة. وأشارت الدراسة إلى أن المناطق السكنية والتي هي أكثر المناطق تضررا عند حدوث الزلازل تشكل ٧٨٠ من الوحدات السكنية في مصر.

وأرجعت دراسة معهد بحوث السكان وجود الكثير من المنازل الأيلة للسقوط إلى قساوون الأيجارات التي يجبل المستاجر يتمسك بمسكنه حتى آخر العمر.

ولا يسمح للمالك بهدم المباني نظرا لغلاء إيجارات المساكن البديلة، كما أن عدم وضوح العلاقة بين المالك والمستاجر وعدم تحديد المسؤول عن صيانة وترميم المباني بشكل متصرا مساعدا لغالبية المنازل للانهيار.

ربع مليون قرار زلزلة
الإدارة الهندسية بمحافظة القاهرة كشفت أعضائها عن وجود ربع مليون منزل في القاهرة صيرت خلال الأعوام القليلة الماضية قرارات بإزالتها وهذه المباني معظمها مخالف لشروط المباني والتنظيم في القاهرة.

هذا وقد كانت المدارس الحكومية في مصر ضحية رئيسية للزلازل حيث تهدم عدد كبير من أصل ٢٢ ألف مدرسة حكومية وتعطل ١٠ ألف طالب عن

الدراسة. كما تعرضت مباني جامعات وكليات لتصدمات أخرى وعدم الاهتمام بدراسات للزلازل في جامعة القاهرة. وأشارت الدراسة إلى أن المناطق السكنية والتي هي أكثر المناطق تضررا عند حدوث الزلازل تشكل ٧٨٠ من الوحدات السكنية في مصر.

وأرجعت دراسة معهد بحوث السكان وجود الكثير من المنازل الأيلة للسقوط إلى قساوون الأيجارات التي يجبل المستاجر يتمسك بمسكنه حتى آخر العمر.

ولا يسمح للمالك بهدم المباني نظرا لغلاء إيجارات المساكن البديلة، كما أن عدم وضوح العلاقة بين المالك والمستاجر وعدم تحديد المسؤول عن صيانة وترميم المباني بشكل متصرا مساعدا لغالبية المنازل للانهيار.

ربع مليون قرار زلزلة
الإدارة الهندسية بمحافظة القاهرة كشفت أعضائها عن وجود ربع مليون منزل في القاهرة صيرت خلال الأعوام القليلة الماضية قرارات بإزالتها وهذه المباني معظمها مخالف لشروط المباني والتنظيم في القاهرة.

هذا وقد كانت المدارس الحكومية في مصر ضحية رئيسية للزلازل حيث تهدم عدد كبير من أصل ٢٢ ألف مدرسة حكومية وتعطل ١٠ ألف طالب عن

الدراسة. كما تعرضت مباني جامعات وكليات لتصدمات أخرى وعدم الاهتمام بدراسات للزلازل في جامعة القاهرة. وأشارت الدراسة إلى أن المناطق السكنية والتي هي أكثر المناطق تضررا عند حدوث الزلازل تشكل ٧٨٠ من الوحدات السكنية في مصر.

وأرجعت دراسة معهد بحوث السكان وجود الكثير من المنازل الأيلة للسقوط إلى قساوون الأيجارات التي يجبل المستاجر يتمسك بمسكنه حتى آخر العمر.

ولا يسمح للمالك بهدم المباني نظرا لغلاء إيجارات المساكن البديلة، كما أن عدم وضوح العلاقة بين المالك والمستاجر وعدم تحديد المسؤول عن صيانة وترميم المباني بشكل متصرا مساعدا لغالبية المنازل للانهيار.

ربع مليون قرار زلزلة
الإدارة الهندسية بمحافظة القاهرة كشفت أعضائها عن وجود ربع مليون منزل في القاهرة صيرت خلال الأعوام القليلة الماضية قرارات بإزالتها وهذه المباني معظمها مخالف لشروط المباني والتنظيم في القاهرة.

هذا وقد كانت المدارس الحكومية في مصر ضحية رئيسية للزلازل حيث تهدم عدد كبير من أصل ٢٢ ألف مدرسة حكومية وتعطل ١٠ ألف طالب عن

الدراسة. كما تعرضت مباني جامعات وكليات لتصدمات أخرى وعدم الاهتمام بدراسات للزلازل في جامعة القاهرة. وأشارت الدراسة إلى أن المناطق السكنية والتي هي أكثر المناطق تضررا عند حدوث الزلازل تشكل ٧٨٠ من الوحدات السكنية في مصر.

وأرجعت دراسة معهد بحوث السكان وجود الكثير من المنازل الأيلة للسقوط إلى قساوون الأيجارات التي يجبل المستاجر يتمسك بمسكنه حتى آخر العمر.

ولا يسمح للمالك بهدم المباني نظرا لغلاء إيجارات المساكن البديلة، كما أن عدم وضوح العلاقة بين المالك والمستاجر وعدم تحديد المسؤول عن صيانة وترميم المباني بشكل متصرا مساعدا لغالبية المنازل للانهيار.

ربع مليون قرار زلزلة
الإدارة الهندسية بمحافظة القاهرة كشفت أعضائها عن وجود ربع مليون منزل في القاهرة صيرت خلال الأعوام القليلة الماضية قرارات بإزالتها وهذه المباني معظمها مخالف لشروط المباني والتنظيم في القاهرة.

هذا وقد كانت المدارس الحكومية في مصر ضحية رئيسية للزلازل حيث تهدم عدد كبير من أصل ٢٢ ألف مدرسة حكومية وتعطل ١٠ ألف طالب عن

الدراسة. كما تعرضت مباني جامعات وكليات لتصدمات أخرى وعدم الاهتمام بدراسات للزلازل في جامعة القاهرة. وأشارت الدراسة إلى أن المناطق السكنية والتي هي أكثر المناطق تضررا عند حدوث الزلازل تشكل ٧٨٠ من الوحدات السكنية في مصر.

سيرة تحيط بها سماء (الغرفة من كل ركن) 75th ANNIVERSARY

ميتسوبيشي لانسر

MITSUBISHI LANCER

الشركة التجارية الأردنية المحدودة المسؤولة

صناع السوق



عصام جابر... لم يتجاوز الخامسة والثلاثين

بدأ موظفا صغيرا وأصبحت استثماراته بالملايين

كثبت سلام الشوا :

الطريق دوما شائكة ومحفولة بالصعاب ومن يريد النجاح لن يجد الطريق امامه عصام جابر الحديث عن قصة نجاحه في محرك الحياة وسبل تحقيقه للنجاح... ذو شخصية فولانية... لا يعرف قلبه طريقا للباس ولا يلتفت للوراء ابدا... تملأ طموحات كبيرة وأمال لا حدود لها... غير انه ولجأ لدراسة لعالم الاقتصاد والمال والتجارة استطاع ان يترجم تلك الامال الى واقع حقيقي ملموس... فالسيد جابر الذي بدأ موظفا بسيطاً يقوم بمسك الملفات استطاع خلال عشرة سنوات من العمل للكملة ان يمتلك خمس شركات دولية مختصة بالعقارات والأراضي برؤوس أموال ضخمة في الأردن والمغرب ولديه استثمارات كبيرة الحجم في كل من فرنسا وسويسرا. قصة نجاح عصام جابر هي واحدة من قصص أبناء الوطن الذين تغربوا وذاقوا الامرين والمصير كي يحققوا ذاتهم وطموحاتهم وجمعوا اموالاً طائلة ليعودوا بها ثانية الى الوطن الذي اقامهم فاتحاً ثراعيه.

الطريق شائكة والطموح والاصرار هو سر النجاح

المطلوب إعادة النظر في الرسوم الجمركية وبيروقراطية الجمارك والمنطقة الحرة

مؤكد ان هذه الوجوه التي لا تفتقر الى الملامح لن تتوان عن وضع خططها لمعالجة الجوانب المعقدة كما دعا الجهات المعنية بالبلاد الى إعادة النظر بمسألة الرسوم الجمركية المفروضة على المستورد والمطلوب ايجاد بديل ضريبي موضحا ان إلغاء الرسوم الجمركية من شأنه تشجيع دورات النقد في البلاد وقاد ان يحرز خريزة قد تحقق ملايين الدنانير من جراء فرض الضرائب ولكن الرسوم الجمركية تعزل عن الاستثمار.

بالمغرب الا ان عيني كانت توما على الأردن وكانت تعمرني رغبة ملحة للمجيء مجددا والعيش على ترابها، وحضرت للمشاركة في مؤتمر المغتربين الأول وطالبت انذاك بايجاد نظام البديل عن الجنية كي تتمكن من اللجوء هنا.

مررت فترة من الزمن حتى جئت للاستقرار هنا لانني كنت يوما محبا للأردن وارتدت لأثاني ان يتفرعوا بين اهلهم وليس في الغربة، ولدى سؤاله حول ما تشغله الأردن من حوافز استثماريين على غرار المضي لارلين قال اننا لا نأتي بفعل السياسة التي تتبعها الأردن والمواطن الأردني الذي يعيش في الخارج لا يعلم حقيقة القوانين الأردنية.

لم يكن لدى نقود انذاك ولكني كنت على يقين بان استثمار الأراضي ستترفع وبذلك في مغامرة كانت هي نقطة التحول الحقيقي في مسار حياتي بأكملها القابل على شراء فضاء فخمة بمبلغ ٥٠٠ ألف دولار وما كنت امك من ثمنها أكثر من ألف دولار - بموجب اتفاقية اتفقت عليها - بسداد المبلغ بعد ثلاثة اشهر - وفي اقل من عشرة ايام استطعت بيع الفلا بثلثي نصف مليون دولار، المشتري اخذها بسبب الموقع الاستراتيجي.

المنطقة الحرة ملية بالتعديلات

اما بالنسبة للمنطقة الحرة فقد ابدى السيد جابر عن اسفه لما آلت اليه المنطقة الحرة وقال شعرت بمزاجية كبيرة حين قدمت بزيارتها تبعا لطريقة المعاملات وكثرة التوقع والتعديلات وعدم نظافة المكان وقال ان الحقيقة التي تعاني منها اننا لا بد وان نعمل على تطوير المنطقة العقيلية الاقتصادية فما الذي يجنيه موظف الجمارك من تعقيد معاملات المستثمرين.

الجمارك أكثر ايلاما

وحول الصعوبات التي يواجهها السيد عصام جابر حسب طبيعة عمله الذي يأخذ الطابع الاستثماري أوضح ان مشكلة الجمارك هي الأكثر ايلاما لديه متعلقة عن تجربة شخصية نمت عن واقع اليوم - حين اراد ان يقوم بدفع الرسوم الجمركية بنفسه حيث فوجيء بالروتين المفرط والبيروقراطية التي لا حدود لها - عانى الكثير في اروق الجمارك - وهو ينور من غربة اخرى -

نقطة التحول الحقيقي

تحت المكتب وعملني منصب على استثمار وسائل النقل الدولية الطام. الا انني سرعان ما صرقت النظر عن هذا التخصص التجاري - يجب التجارة ويشقها منذ توعية أطفاله - ويتركه حين كان طفلا ويضع مع امه الى ان كان يوم ايام العيد بشراء الحلوى ثم يتبعها لاصفائه كي يجني ربحا وان كان قليلا وتصب أموال العينية له ولاصفائه في النهاية. وعلى الرغم من عدم حبه للمعركة لانه حسب ما كان يعتقد فإن دراسة الفيزياء والكيمياء كانت عمدة الجوى وبالقابل اولى جأ استثماره لأمور التجارية حين كان يدرس بجامعة الاسكندرية - وبذلك العينية التجارية أخذ السيد عصام يقوم بعمل مخلص لكتب الاقتصاد والادارة وبيعهما لزملائه. وكان ايضا يقوم باعطاء دروس خصوصية لتفوقه في هذا المجال وخاصة انه يهوى التجارة.

بداية الشوار

تخرج عام ١٩٨٢ وبدأ حياته العملية في عمان... وبدأ موظفا بسيطا بقباض راتبا لا يتجاوز مبلغ ٢٠٠ دينار في احد مكاتب التفتيش وشيئا فشيئا أخذ يقوم بمهمة مسك الملفات بمصمالية وسوبرماركت كي يطور نفسه ويكبر عمله.

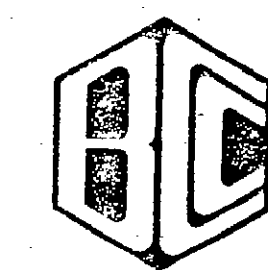
وفي اوائل ال٨٢ اضطر الى مغادرة البلاد الى السعودية وعمل بشركة متوسطة بوظيفة محاسب راتبها مقداره ٢٧٥٠ ريال اي ما يعادل ٢٧٠ دينار في ذلك الحين - واخذ يواصل للجيل بالنهار ويعمل بشكل دووب ويعطو كبير كعائته دوما وفي غضون فترة لم يتجاوز الستة اشهر اصبح السيد عصام المدير المالي للشركة وله مساعدين اثنان لا يتعدى عليه من قبل مجموعة رجال اعمال سعوديين ارادوا الاستثمار في الغرب وكانوا يبحثون عن مرابي مالي... وكانت هذه بداية لفصل جديد في حياتي... ويتغير معه مجرى حياتي كمالا.

رحلة استكشافية

في ذلك اليوم - يوم ٨٠/٨/٨٠ الذي لن انساه ابدا... هبطت الطائرة التي كانت تقلنا الى ارض المغرب حوالي الساعة الخامسة مساء - وكان الجو لطيفا... وهواء متفتح لطيف وانا اهبط على سلم الطائرة ورايت ساحات شاسعة خضراء على امتداد عيني... وشعرت انذاك في تلك اللحظة ان هذه المدينة ستكون بمثابة تحد سافر لي وعلي ان اخوضه واعيش للتجربة كاملة يشق السبل.

لم يكن معي تأشيرة دخول واجهني مشكلة كبيرة اذ رفضت المفاربة السماح لي بالدخول ولكن امام الاصرار والتمناح ليس لي مشكلة الا وتتل كنت اقول يجب ان ادخل تعني تماسا انه حصلت على تأشيرة لمدة ٢٤ ساعة فقط وخرجت حوالي الساعة الثالثة صباحا وانا مغم بالامل بعد رحلة العذاب ثم استطعت تمديد التأشيرة الى ٧٢ ساعة وبمساعدة حصلت على الإقامة.

كانت القوانين المغربية رحمة ولم تكن على ذات درجة التقييد كما هي عليه في دول الخليج... ولم تكن المهمة الاستكشافية التي ارسلت لاجلها مهمة سهلة في بداية الامر وخصوصا حين يتعلق الامر بمدينة جديدة لا اعرف فيها احسن بدأت اتصرف على الناس بسرعة ومليعة البلاد ما هبة القوانين وخلال شهر كنت قد



لقطات من الجلسة الخاصة بـ "الأسواق"

● القاضية رفضت السماح للنائب العمالي البريطاني كيث فان الحديث رغم حضوره من بريطانيا خصيصا للمطالبة بالعدالة ومقاضاة اصحاب للموافقة امام اعتراضات الحضور.

● عادل اللباس رئيس جمعية الاعتماد طالب المحكمة بان تجعل ملف القضية مفتوحا لاثبات تلاعبات ادارة البنك والسماح لتقرير نورد بنتجهام.

● مراد لغروب بنك الاعتماد في لندن حضروا الجلسة للدلالة بشهادات تؤكد تورط اصحاب البنك في اعمال مشبوهة.

● احد مراد بنك الاعتماد وقف الى جانب للمودعين وطالب بتجديدهم حقوقهم كاملة.

● احد للمودعين اعترض على عدم تسلمه لاستطلاع رأي رغم امتلاكه لبيانات فخمة وقال ان للمصلي لم يكن عادلا في توزيع استطلاعات الرأي.

● المحكمة عقدت جلستين واحدة صباحية، واخرى بعد الظهر واتسمت الجلسة المسائية بالتوتر والحدة وساءلها الكثير من الاعتراضات.

في جلسة سادها التوتر والعصبية المصفي يعلن "نتائج زائفة" حول آراء المودعين بخطة التعويضات

لهم لاسترداد لمواهم

وتشكل نسبة الـ ٢١ ألف مودع الذين اخذت اراؤهم والتي اساد الاستطلاع بيان ١٩ ألف منهم والبقوا على الخطة "الخسعة" حسب ما يصفها المودعون تشكل نسبة ٢٥٪ فقط من اجمالي عدد المودعين في مختلف فروع البنك الامر الذي لثار محامي المودعين وقاد للمصفي بهذا الصدد ان البنك لا يمتلك غناوين للمودعين كاملة الا ان لحامي اعترض قائلا ان ادارة البنك كانت قد طالبت كافة المودعين بوضع غناوينهم كاملة قبل انهاء البنك بعدة اشهر. مودعو بنك الاعتماد والتجارة الدولي الذين باتت تساورهم شكوك حول نزاهة المحكمة في لوكسمبورغ وان هناك لعبة خفية لوضعهم تحت الامر الواقع والتقسيم بخطة التعويضات ما هي الا بفتح جديد يضاهي الى رصيد البنك من اعمال النصب والاحتيال.

اما محاموهم فقد طالبوا بالاستئناف من جهة وبغزل المصفي توبس روس لتلاعبه ومحاولته هدر اموال المودعين من جهة ثانية.

● حضر جلسة المحكمة اكد لـ "الاسواق" ان كافة مودعي بنك الاعتماد قد اجمعوا على ضرورة اختيار المحاكم طريقا وانهم لن يقبلوا بان يكونوا

فرسة لتلاعب جديد وانهم سيطالبون بمقاضاة اصحاب البنك وان يستقوا على حقوقهم.

● وعلى صعيد اخر سيعاد فتح ملف قضية بنك الاعتماد للتجارة في مجلس العموم البريطاني يوم الاثنين القادم من قبل النائب العمالي كيث فان هذا وارسل للمودعين - الذين لا يقرعون بنك الاعتماد - مودعا اعتراضا لمحكمة لوكسمبورغ حول نتائج الاستطلاع واصفيا اياها بانها زائفة ولا تمثل اراهم.

غدا النطق بالحكم والمودعون يلجأون للاستئناف

بنطاق الاستطلاع المودعون الأردنيون ابوا استيعاء شديدا من نتائج الاستطلاع في الأردن اذ أعلن المصفي ان مودعين اثنين فقط من المودعين الأردنيين لدى البنك قد رفضوا الخطة في حين اجمع المودعون الأردنيون والبالغ عددهم ٧٧ مودعا على رفض الخطة ويشكل قاطع لا فيها من هدر لحقوقهم الامر الذي يؤكد ان نتائج الاستطلاع زائفة وغير حقيقية.

ولدى اعلان النتائج التي لا تمت للحقيقة بصلة تعالت الهتافات والاصوات بالمحكمة حيث ابدى الحضور استياء واضحا مما يجري مما حدا بالقاضية الطرق على الطاولة وطلبت من الحضور التزام الهدوء واعلنت نتائج الاستطلاع في ١٣ دولة من بينها الأردن ومصر وليبيا وبريطانيا واليمن واليونان واليابان والصين والهند والماتيا... ومن المعروف ان المودعين في مصر والأردن كانوا قد تسقوا مواقفهم القائمة على الرفض القاطع في وقت سابق الا ان نتائج الاستطلاع اظهرت عكس ذلك كما وابتد ملاحظات حول اخذ آراء مودعي ابوظبي وهم مستثونون من خطة التعويضات حيث قامت ادارة البنك باجراء ترتيبات خاصة

النتائج اظهرت اعتراض مودعين اثنين فقط

بروكسل - الأسواق

غدا الخميس يصدر الحكم النهائي لمحكمة لوكسمبورغ في قضية بنك الاعتماد والتجارة الدولي الذي اثار انهياره بقرعته المنتشرة في ٦٣ دولة فضيحة بولية.

وكانت المحكمة قد عقدت جلستها في السابع من الشهر الجاري للنظر في نتائج الاستطلاع الذي اجراه مصفي البنك لمعالجة اراهمودعين اراهم خطة التعويضات التي يعرضها اصحاب البنك وقدرت المحكمة في جلستها ارجاء النطق بالحكم حتى يوم غد الخميس.

وكانت جلسة المحكمة ساخنة لاسرعان ما استلقت قاعة المحكمة انفسا حضروا من مختلف انحاء العالم ما بين مودعين ابرياء فهدوا اموالهم وحضروا لمعرفة مصائرهم وحمايتهم لتأهيل للبالغ وعاملين ومراء بنك الاعتماد والتجارة من جانبهم وحيث كان اصحاب البنك بابوظبي قد لوكوا مهمة المطالبة بتنفيذ خطة التعويضات التي يعرضونها الى فريق من كبار المحامين اللويلين، دخل واحد منهم تلو الآخر وقد اعتلت وجوههم بترسامة رضا واطمئنان حول سير الامور.

ثم اعلنت قاضية محكمة لوكسمبورغ بدء الجلسة واعلن مصفي البنك نتائج الاستطلاع الذي اجراه وكانت النتائج زائفة حسب مصادر مطلعة اكدت لـ "الاسواق" ان للمصفي قد اعتمد على اصوات الـ ٢١ ألف مودع من بين ٤٠ ألف مودع تم توزيع الاستطلاع عليهم، ويشمل هذا الرقم ٤٠ ألف مودع بفرع البنك بابوظبي وهم مستثونون اصلا من خطة التعويضات الامر الذي يعد بعد ذاته تحايلا لعب

الاملاك
شركة عقارية
متخصصة
682951

لا يعد الآن لرجال الأعمال من قلة المعلومات او صعوبة الحصول عليها، وكون التطورات التقنية والمالية والتشريفية تاتيهم كمفاجات مما يصعبهم بالارتياك. فالمعلومات متوفرة لمن يطلبها. تعلن مؤسسة فهد الفانك انها قبل الاشتراكات في نشرة الاقتصاد الأردني التي تصدر باللغة الانجليزية باسم Jordan Economic Monitor وتبلغ كلفة الاشتراك فيها عن سنة كاملة ٥٠ ديناراً للفرد، و ٦٠ ديناراً للشركات، و ١٥٠ دولاراً خارج المملكة.

تقبل ايضا الاشتراكات التجريبية لثلاثة اشهر بمبلغ ١٥ دنانير فقط، ترسل نقدا او بموجب شيك مع الاسم والعنوان الى ص. ب. (٩٠٢٤٤) عمان، او تسلم باليد في مجمع بنك الاسكان للطابق السابع هاتف: ٦٠٣٩٠٢.

إعلان لرجال الأعمال والمهنيين المتنقلين

تقدم بريد رصيد لاشترك لنا قرر المشترك ان التشرة غير مفيدة.

بسم الله الرحمن الرحيم

تمت رعاي معالي وزير الصناعة والتجارة

الدكتور عبد الله النسور

تفخر السفارة البلغارية في الأردن

بالتعاون مع مؤسسة عالم الفيروز التجارية

بإقامة معرض للمنتوجات والصناعات البلغارية، تحت إسم

الاسبوع البلغاري في الأردن

والذي يقام لأول مرة في الأردن

وذلك في معرض عمان الدولي، في الفترة الواقعة ما بين ١٠/٢٧

ولغاية ١١ / ٢ - ١٩٩٢

حيث يضم المعرض عدد كبير من المصنّين لعظم

المنتوجات البلغارية من كافة القطاعات

أوقات ردا على الهاتف: ١٠٣٠ ظهراً

من ١٠ صباحاً وحتى ١٠٣٠ مساءً

من ١٠ مساءً وحتى ١٠٣٠ مساءً

للمستفسار: مؤسسة عالم الفيروز التجارية

هاتف رقم: ٦٩٩٦٥٦

السوق الأردني يتأرجح حثيثاً حتى درجة الغليان

انقلاب في السوق التجاري الدولي

الصادرات الأمريكية تزحف الى الواجحة ومعها صادرات جنوب شرق آسيا خلاف اليابان

الجديدة الاسوية بدأت مجتمعها
تحتل حصصاً أكبر في سوق
التجارة العالمية مع اختلاف
الاقتصادات الاسوية زادت
ايضاً من مستودعاتها
ويوزي المحللون بأن الولايات
المتحدة الأمريكية والتي
يتوقعون لها ان تتقدم قائمة
المصدرين العالميين بدأت تتوسع
في اسواق صادراتها
فصادراتها تتسارع إلى الدول
النامية من ازدياد حصتها في
سوق التجارة العالمية ولكنها
تقلصت نوعاً ما إلى كندا على
الرغم من أن كندا لا تزال من
أكبر اسواق صادرات الولايات
المتحدة.

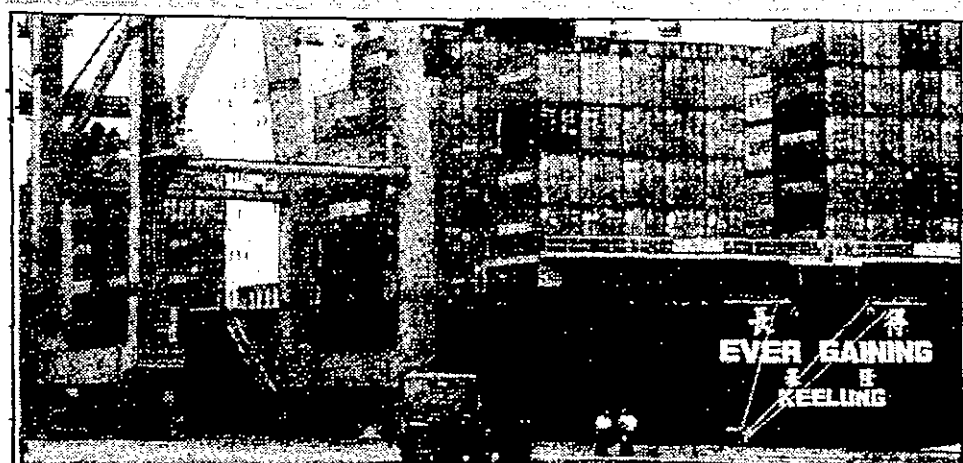
ويتوقع المحللون أيضاً بأن
الولايات المتحدة والمنافسة
ستتفوق عام ١٩٩٣ على من
سيحتل منهم حصة أكبر من
سوق التصدير العالمي ولكنهم
يرى بأن صادرات الولايات
المتحدة ستتقدم على صادرات
المانيا بفارق بسيط فحاشها
أكبر صادراتها ان تنخفض أو
تستقر إلى أقل من ٩.٥٪ من
الحصة التجارية العالمية.

ويتوقع المحللون أيضاً بأن
صادرات الولايات المتحدة والمنافسة
الصادرات الجديدة الأمريكية
ستتقدم على اليابان خلال عام
١٩٩٣ حيث متوقع لها ان تحتل
حداً لا يقل عن ١٠٪ من حصة التجارة
العالمية ولكن اليابان متوقع
لصادراتها ان تنخفض أو
تستقر إلى أقل من ٩.٥٪ من
حصة التجارة العالمية.

وبالفعل توقع المحللون
منافسة حامية بين
المصدرين العالميين عام ١٩٩٣
وتنافس أقوى وأوسع خلال عام
١٩٩٣.

والنقص بأن تذبذب سعر الدولار
المتحد الأمريكي بنسبة
الانتخابات الأمريكية هذا العام
لكن عوامل السوق واضحة لأن
الدول الأمريكية يتفاجئ مع
بقية العملات العالمية الأخرى
وإذا ما يجمع عليه المحللون
بأنه توجه سليم لاستغلال
الموقف للاستيراد من الولايات
المتحدة الأمريكية فالتأخر لا
يهمه هذا الانتخابات بقدر ما
يهمه جنى عائد السعر في
استيراد.

وبدأت سمات التوجه لدى
بعض المستوردين في الأردن
تركيز توجههم نحو بضائع
الولايات المتحدة الأمريكية
والولايات المتحدة الأمريكية
ليس هو الحافز الوحيد الذي
يجعل التوجه سليماً لاستغلال
الموقف والاستيراد من الولايات
المتحدة الأمريكية ولكن هناك
حافز آخر تفرص نفسها
عينا في هذا المجال وأهمها
توسع العمليات التصديرية
الدولة مع أمريكا وتوسع رة
الاستثمارات الأمريكية في
العالم وتوسع رة
الاستثمارات العالمية في أمريكا



المانيا الموحدة تتراجع واليابان ينافسها الصفر الآخرون

الصادرات الأمريكية إلى الولايات
المتحدة الأمريكية وهذه المصلحة
ليست صعبة أبداً ما دام
الجميع يستورد من بعضها
البعض والمنافسة حادة
والأسواق مفتوحة على بعضها
والبعض.

وهناك محللون من فئة ثالثة
متخصصون في دراسة
الصناعات الأمريكية وجنوباً في
تطور صناعات الدول الصناعية
مرتبط - على الأمد المتوسط
وليس الطويل - بتطور صناعات
الدول النامية التي تستورد
الواد الأولية والمكائن والمعدات
فإذا كان هناك منافسة حادة

أخرى بين الدول النامية التي
لديها مميزات تصنيع وهذه
المنافسة في التصنيع موازية
إلى المنافسة في التصدير
ومحلو الفئة الثالثة وجنوباً
أن تطور اقتصاديات الدول
الصناعية خلال الثمانينات كان
شبه رديء ولكنه بدأ يعاود
ويطعم وربما يتسارع - مع
التسعينات لكن النمو بعد ذلك
بالنسبة لهم من السهل تحقيقه
في جو منافسة التسعينات
وعلى الرغم من أن الأربع دول
الأكثر حيوية في آسيا - هونغ
كونغ، وكوريا، وتايوان،

وستغافرة - أظهرت تباطؤاً في
نمو اقتصاداتها خلال عام ١٩٩١
ولكنهم مازالوا في قمة
المتنافسين وتظهر أيضاً تحديات
لهم من إقتصادات دول جديدة
تنافس في الأسواق العالمية
مثل المكسيك والهند وتايوان.
ورأى محللو الفئة الثالثة بأن
الأمم متوسطة وليس طويل
لأنهم وجدوا بأن التنافس على
التصدير من قبل الدول النامية
بدأ بالتفكير في الاستيراد
لإنتاج برامج تصنيع تتجمع
بحسب إمكانيات فاقته في
أنتاجها - أو نموها - الانتعاش
التجدي الذي بدأت تشهده
إقتصادات الدول النامية
وللأسباب السالفة التي
وجدتها محللو الفئة الثالثة
حساسة في تطور صناعات

كتب راسم سميج عبد الرحيم

السوق الأردني يقوم
بمبيعات حديثة لدرجة الغليان
التي وصلت إليه بورصة
العملات العالمية وبورصات
الأسهم والنهب والسلع وغيره
من الأسواق المالية الدولية
الأخرى إن هذه المنافسة
استخدامها تلك الغليان الذي
يؤثر لنا على تذبذب سريع
لأسعار العملات العالمية مقابل
بعضها البعض في الأونة
الأخيرة مما له من تأثير على
توجه عمليات شراء السلع عبر
الحدود والحاجة ماسة لمعرفة
تحركات السوق ومتابعتها عن
كثي فمؤشرات هذا السوق
تساعدنا على تركيز توجهاتنا
نحو الحوافز التي نرى فيها
ومن خلالها الضلائل في شراء
السلع وطبعاً نقصد هنا بسوق
التجارة الدولية.

يخبرنا المحللون العالميون
بأن تذبذباتهم في بداية عام
١٩٩١ بدأت تتحقق مع نهاية
عام ١٩٩٢ وينسب متفاوتة
وتاجرنا المستورد يجب أن يرى
ما وراء الحدود والبحار
وبالأخص ما يهينه من تحركات
في السوق التجارية الدولية
فسأهم نقطة نراها حاصلة
ومتحققة بشكل ملموس وهي أن
الدول المصدرة العالمية بدأت
تتبادل حصص التجارة العالمية

أي بمعنى آخر أن حصص
التجارة العالمية بدأت تتغير
فتوقع المحللون مثلاً بأن
التسعينات أتت بظوب جديد من
الاتجاهات التجارية وأكبر
مثال على هذا هو أن الولايات
المتحدة الأمريكية عكست
صورتها الماضية تماماً فحصر
فيها تصديرها إلى مصر
منافس وسامعها في هذا تنافس
صناعاتها مع بقية الصناعات
العالمية وضعف إنخفاض
الدول ونمو اسواق دول نامية
تستورد منها حتى أن بعض
الاسواق التي إختفت من خارطة
التصدير الأمريكية والتي
صاحبت تدهور بلدان كثيرة
لللاتينية في عشر سنوات مضت
بدأت تتنافس كمستورد

للصناعات الأمريكية، فبتوقع
المحللون بأن صادرات الولايات
المتحدة ستعود إلى بلدان آسيا
بنسبة ٢٥٪ وأمريكا اللاتينية
بنسبة ٢٠٪ خلال عام ١٩٩٣.
ويرى المحللون بأن المنافسة
الموحدة بدأت تستورد أكثر من
السابق وأهم اتجاه جديد ظهر
مع التسعينات هو أن
الاقتصادات الصناعية الجديدة
في آسيا - وأهمها كوريا،
تايوان، هونغ كونغ، وسنغافورة
بدأت تظهر أمكنها التجارية
العالمية إلى جانب اليابان.
فيرى المحللون بأنه على الرغم
من أن اليابان عرفت عنها
كمصدر عظيم وقوي في العالم
إلا أن الاقتصادات الصناعية

تسارعت

فاز بجائزة

القطاعات، وهناك في لجنة
نويل من يرى أن بيكر أسهم
وإلى حد كبير في خدمة العلوم
الاجتماعية معطياً صورة
حقيقية وواقعية أكثر من أي
وقت مضى حول تصرفات
الإنسان.

غاري بيكر يشرح جواهر
تفريته الاقتصادية قائلاً:
ما أحاول أن أسفله هو
استخدام المنطق الاقتصادي
الذي يشهد على آثار ومفاهيم
وتكلفة الحوافز في محاولة
لأنهم مشاكل اجتماعية متنوعة
تتعلق بأي شعب سواء كان في
الشرق الأوسط أو أي مكان
آخر من العالم. كيف يتخذ
الناس قراراتهم بالنسبة لنوع
العمل الذي يجب أن يمارسوه
وما هو نوع التدريب والتعليم
الذين يجب أن يحصلوا عليهم
وكذلك بالنسبة لتكوين وخدم
الأسرة والزواج والطلاق
والجريمة والعقاب وأي قرارات
من هذا النوع. وبصفة عامة
أركز على السلوك وأحاول أن
أبني دراسات على أساس مبدأ
بسيط للغاية وهو أن الناس
يستجيبون للحوافز ويتبنون
أقصى جهد لنيلهم سواء كان
التشجيع مادياً أم معنوياً.

ويلاحظ غاري بيكر أن
السلوك لا يتغير كثيراً. إن
كل ما هو جادول أن يتغير في الحقيقة
أعداداً كبيراً من الأطفال، لأن
السلوك لا يتغير كثيراً. إن
هو اختلاف الفرص فقط.
وعن العوامل الاقتصادية
التي تؤثر على قرارات الزواج
والطلاق مثلاً فنلاحظه يقول:
يتأثر الزواج والطلاق بالنافع
... كذا مثلاً الخلاق... أن على
الزوجين أن يقررا ما إذا كان من

اعلان

صادر عن مؤسسة التدريب المهني
دورة في مجال النياطة الصناعية للباحثات عن عمل

تعلن مؤسسة التدريب المهني عن فتح باب التسجيل
والإلتحاق بدورات النياطة الصناعية للباحثات عن
عمل.

• الرسوم خمسة دقائق
• التحضيرية على مكافأة شهرية أثناء فترة التدريب من
صاحب العمل
• تحصل المتدربة على شهادة معتمدة من مؤسسة التدريب
المهني من تهي فترة التدريب
• تتوافر فرص عمل عديدة في هذا المجال.

أماكن التسجيل:
١ - قسم تسجيل المتدربين - مؤسسة التدريب المهني - العبدلي
مبنى وزارة العمل - الطابق الأرضي
٢ - مركز تدريب للنقب - عمان - ماركا - اسكان التطوير
الحضري / في النقب خلف شركة البيسي هاتف : ٨٨٤٦٢٢
٣ - مركز التدريب المهني / ماركا للمباني - طريق الحزام - قرب
اسكان ماركا هاتف : ٨٨٨٠١١
٤ - النياطة للصاحبة للعاملين في صناعة الخزل والنسيج
والنسيج - قرب لساحة الهاشمية هاتف : ٦٤٩٩٦٢.

مواعيد المقابلات:
• تكون المقابلات يوم الأربعاء الموافق ١٩٩٢/٧/٢٨ الساعة
الحادية عشرة في مركز التدريب المهني / ماركا - طريق الحزام
- قرب اسكان ماركا.

ملاحظة:
• على اللواتي تقدمن بطلبات سابقا الحضور في الموعد اعلام
للمقابلة.

د. احمد عطوان
المدير العام

اتفاق التعاون بين السوقين الأردني والألماني عبر سلسلة مؤسسات تنمية المانية

بهم : محمود أبو الزر

تعريف ما مؤسسات التنمية الألمانية :
ستكتفي في هذا المقال باستعراض أبرز المؤسسات العامة
للتنمية الألمانية التي قد يهم القراءات الواسعة من الخطط
والتنمويين والصناعيين والأكاديميين ورجال الأعمال في الأردن
لتعرف عليها وأهمها :

أولاً : المؤسسات العامة المستقلة (PARASTATALS):
١ - الوكالة الألمانية للتعاون الفني (GTZ)

تعتبر وكالة GTZ أكبر المؤسسات الألمانية المسؤولة عن تنفيذ
للمشاريع في قطاع التعاون الفني وتشمل مسؤولياتها تخطيط
وتنفيذ ومتابعة مشاريع وبرامج التعاون الفني بالتنسيق مع
المؤسسات الشريكة في الدول النامية. لهذه الغاية تقوم الوكالة
باختيار الخبراء وتوزيعهم بالتدريب والتشخيص للمع في أحد
مراكز التدريب المدارة من قبل مؤسسة DSE، إضافة لمساعدتهم
خلال مهماتهم في البلد المضي. وتقوم الوكالة عند الضرورة
بتخطيط برامج للتدريب للمشروع وشراء وشحن مستلزمات وأجهزة
للمشروع وفق ما تقتضيه الحال. أما مخصصات المشروع فيتم
تحصيلها على دفعات وفق تقدم المشروع حيث تصرف الوكالة على
حسب صحتها على أوجه المشروع المختلفة. وفي عام ١٩٨٥ فقط
أحالت حكومة المانيا الألمانية على وكالة GTZ عقوداً بقيمة
تجاوزت ١.٢ بليون مارك. ولدى الوكالة أكثر من ٨٠٠ مشروع
مستمر في أكثر من ١٠٠ قطر، يعمل فيها أكثر من ١٨٠٠ موظف
في الخارج وأكثر من ٨٠٠ خبير. أما قيمة العقود للمنتجة لهؤلاء
الخبراء فقد تجاوزت ٣٠٠ مليون مارك عام ١٩٨٥ لوجده ونظراً

لتوسع مهماتها التنموية، فقد أوجدت وكالة GTZ قسماً جديداً
سمته GATE أي البرنامج الألماني لتبادل التقنية للملاحة، للثالث
من تقنية المعونات الألمانية للتنموية حيث تستخدم التقنية للملاحة
للبلدان المستقلة للمعونات في العالم الثالث.

تتولى التعليم الفني في المشاريع والبرامج الرامية للارتفاع
بمستوى التعليم الفني في الدول النامية، وتقوم لهذه الغاية
بتطوير برامج إنتاج والبيانات للأجهزة التعليمية العالي في
البلدان النامية، لتلاميذ الذين يأتون في جامعات الدول النامية.
علاوة على ما تقدم من دعم لتبادل الخبراء من أساتذة الجامعات
بين المانيا والدول النامية وتقديرًا لجهود هذه الهيئة فإن وزارة
التعاون الاقتصادي الألمانية تقدم دعماً سنوياً لهيئة DAD فاق
١٥ مليون مارك في أواخر الثمانينات.

٤ - مؤسسة قروض الإعمار KfW :
تتولى مؤسسة KfW مسؤولية القروض والمنح وتقديم الولد
والخدمات الخاصة ببرامج التعاون المالي. وعند الاتفاق مع الدول
المستقبلية للتعاون، تتولى المؤسسة تجديد حجم الأموال اللازمة
لمشروع معين ضمن الاتفاق، بغية استخدام الأموال، وإجراءات
الإقراض عن البنوعات، وإزالة العقود، ومتابعة صرف الأموال

واستخداماتها، وتقوم برفع التقارير لكل ذلك إلى الوزارة
الاقتصادية للتعاون الاقتصادي. ولور إنجاز المشروع المهني تقوم
مؤسسة KfW بإجراء تدقيق حسابي نهائي، الأخذ في الاعتبار
جميع العوامل المذكورة في عملية إعطاء التمويل وذلك بغية تحديد
ما إذا كان المشروع المهني قد حقق أهدافه المالية. والنتيجة
أما القروض التي تقدمها مؤسسة KfW والتي تعتمد على
الامانة في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل

التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل

التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل

التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل

التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل

التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل
التعليم الاحادي فإنها ترمي إلى ترويج وتأسيس الشركات
الامانية في الدول النامية (برامج المؤسسات)، وكذلك تمويل

مندوبا عن رئيس الوزراء :

الكباريتي - "الأسواق" .. الصناعة الأرمينية متطورة والمعرض فرصة للاطلاع على آخر ما توصلت اليه التكنولوجيا العالية



● تصویر عمر ریاضی



● في جناح مكتب الهندسة والكمبيوتر وشرح من المهندس الكيلاني



● الكباريتي يقص شريط الافلتاح

إنشاء نظام المعلومات الجديد سيمنح الحكومة من تملك شبكة متكاملة من المعلومات تساعد في صناعة القرار

(مع) فكرة إنشاء "تعاونية" لمساعدة شركات الكمبيوتر في التسويق الخارجي و (ضد) فكرة إنشاء "مظلات"

متطورة ولمست أن هناك جهداً
فردياً هائلاً في مجال التسويق
، والشركات ناجحة بدون
مساعدة مؤسسة المراكز أو حتى
أي مظلة أخرى .
معرض إقليمي

جيدة ، وأشار الوزير إلى
مؤسسة المراكز التجارية وتنمية
الصادرات مؤكداً إلى أنها يمكن
أن تساهم في التعريف
والتسويق للمصناعات الأردنية .
ومضى وزير العمل يقول :
على الرغم من ذلك وعلى مابدا
في اليوم في هذا المعرض أجد
حقيقة أن الصناعة الأردنية

الخارجية وبصورة جماعية لا قريبة - كما هو الحال حاليا - للتمكن من أكثر قدرة على المنافسة ..
 انني شخصيا ضد إنشاء مفاعات ولكن إذا كان المقصود إنشاء "تعاونية" من نوع ما لمساعدة الشركات الأردنية في التسويق لهم، ربما تكون فكرة

ولم يؤيد الوزير الكباريتي مطالبية بعض شركات الكمبيوتر والمهتمين في قطاع الكمبيوتر في ايجاد مظلة حكومية او اهلية تربط شركات الكمبيوتر الاردنية وتساعد عليها،

الواحدة وعدد للقوى العاملة المهاجرة مؤكدا أنه لا يمكن أن يكون هناك سياسة ناجحة بدون نظام تخطيط تلج ويدون أن تكون هناك قاعدة بيانات إحصائية جيدة، وأعرب عن اعتقاده بأن مثل هذا العرض يمكن الاستفادة منه لتطوير

والقرار .
وأوضح الوزير إلى وجود
تقصص حقيقي في قاعدة
المعلومات المتوفرة لدى صانع
القرار وقال أن وزارة العمل
تعاني معاناة شديدة من عدم
توفر المعلومة الإحصائية
النقطة عن عدد القوى العاملة
الأجنبية وعبد للقوى العاملة

دائرة نظام المعلومات الجديدة
مشيرا إلى أن نظام المعلومات
الجديد سوف يمكن الحكومة من
أن تمتلك شبكة متكاملة من كل
المعلومات التي يمكن أن يستفيد
منها صانع القرار الأرنبي
سواء على المستوى الإحصائي
أو على مستوى المعلومة
الجاهزة الضرورية حين صناعة

ورداً على سؤال حول مدى
واكبة للوزارات مثل هذه
تكنولوجيا المتطورة والشروط
التي قطعته في استخدام
البيانات الحاسوبية عموماً ووزارة
لعمل خصوصاً نوه الوزير
لكباريته إلى أن مجلس
الوزراء قد قام مؤخراً
بالصادقة على نظام إنشاء



● السيدان الكياري تي وقعو ارفي جناح العامة للحاسيات



● **مدرء الـ G.B.M في استقبال وزير العمل**



● آخر المبكرات في جناح (مخر)



● جناح شركة النظم المثالية وشرح من السيد فايز القدسي

أنت أنت تملكه

الآن

تحت يديك

في كل مكان

معك في المكتب
معك في المنزل
معك في كل مكان

لقد جعلنا الـ PowerBook
أصغر للكمبيوتر مع ٢٣ سم ٩.٤ بوصة
وتنجز ما تريد

يتكلم مع باقي
أجهزة الكمبيوتر يتكلم مع الفاكس
يتكلم مع بلغتك (عربية أو الإنجليزية)

يفهم مآكتوش
يقيم نظام Ms Dos
ويفهمك

يعمل بالطريقة التي تعمل بها أنت
فتستطيع أن تبكر وتنجز في أي وقت وفي أي مكان

PowerBook™ مآكتوش

تحت إشراف شركة آبل - كاليفورنيا
١٩٨٧ © آبل كوربوريشن
جميع الحقوق محفوظة
١٩٨٧ © آبل كوربوريشن
١٩٨٧ © آبل كوربوريشن

IDEAL

Apple. The power to be your best.

زوروا جناحنا في معرض عمان للحاسبات الالكترونية من ١٨ - ٢٣ تشرين اول ١٩٩٢ في قاعة معرض عمان الدولي / مرج الحمام

ORACLE®

The Leader Of RDBMS Worldwide

*Riding high
Oracle remains the leader of the
RDBMS pack*

Percent of 1991 worldwide
license revenue; Total: \$1.23B

Vendor	Percent of 1991 worldwide license revenue
Oracle	51%
Ingres	16%
Sybase	11%
Informix	10%
Interbase	4%
Progress	4%
Unify	4%

Source: Dataquest, Inc. CW Chart: Tim Monahan

51% of RDBMS users worldwide
are **ORACLE®** users.

* According to Computer World issue no.38 Sep 21, 1992

C.E.B.
Computer & Engineering Bureau
Tel: 678115 Fax: 660574

ORACLE®



جناح منبئة الحاسب وشرح من السيد سمير عمران



في جناح الشركة المتحدة (جواد سنان)



أعضاء جمعية الحاسبات في استقبال الوزير



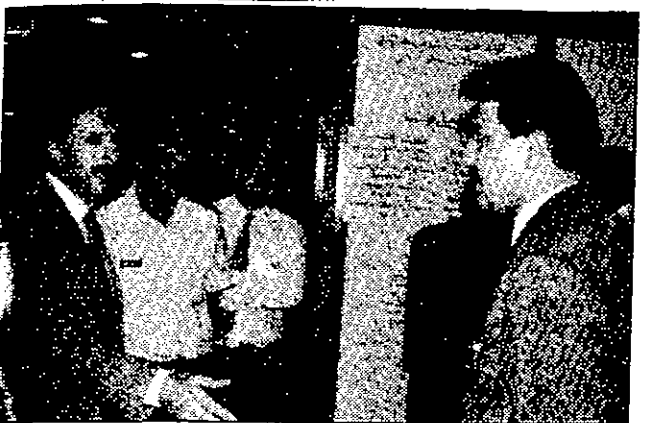
م. أحمد نسفا - جناح C.S.C.

البرغوثي : مشاركة ٤٠ شركة كميوتر تعرض أكثر من ١٠٠٠ جهاز بكلفة ١.٥ مليون دينار أردني

الكيلاني : نتطلع لأن يصبح المعرض اقليميا على مستوى المنطقة



من اليمين لليسار : كريم قنوار - بشار بخاريق - عوني جمجوم - سعيد شلم



وزير العمل في جناح مركز المناهل والمهندس مثير حمد

لقطات من المعرض



● زيارته لوزير ●
● جولته الوزيرة في المعرض استمرت أكثر من ساعتين وكان حريصا على الاستماع لجميع المسؤولين في الشركات (الله يعطيه للعافية) ●

● رغم التنبيه من قبل المتخمين وأدارة الجمعية على ضرورة الاختصار في الشرح من قبل المسؤولين في الشركات ، أن الكثيرين لم يلتزموا بذلك فدخلوا من وقت غيرهم خاصة تلك الشركات التي كان دورها في آخر الزيارة واضطر الوزير للمرور عليها سريعا لاختصار الوقت .

● بدأ منذ اليوم الأول التنافس الكبير بين الشركات في كل شيء بدءا في الديكورات ومرورا بالجديد من الأجهزة المعروضة وانتهاء بطريقة العرض وأساليب الشرح والتسويق .

● أكبر الإحتفلة مساحة كان جناح GBM وتصل مساحته الى (٢٨٠) مترا مربعا وتقدر تكاليفه بما لا يقل عن ٢٠ ألف دينار ، والديكور من تصميم مكتب (Rodas) للتصميم والإعلان والنشر والتوزيع ، وقالت السيدة روضة أبو طه مديرة المكتب ومصممة الجناح أنها حرصت في تصميماتها للديكور على إضفاء لمسات فنية تليق بسمعة I.B.M العريقة وأنها استوحت اللون الأزرق الذي طفق على ديكورات الجناح من اللون البني المستمد من شعار الشركة الأم G.B.M إضافة للتلوان المشبعة كالأبيض والأسود إضافة إلى الإضافات لتضفي حياة وجوية على الجناح .

● نوات يومية مكثفة قدمت وتقدم على مدار أيام المعرض يشارك فيها مختصون أجانب وعرب ومحلون حول العديد من القضايا التي تهم قطاع الكمبيوتر .

● تنوعت مشاركة الشركات بين شركات H.W و S.W وخدمات ومراكز لتدريب والاتصالات وغيرها من مجالات الكمبيوتر .

● بعض الشركات الكبيرة حرصت على عرض أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا العالمية التي تعرض في الأردن للمرة الأولى وكثير من الشركات اكتفت بعرض (جديدها القديم) !!

● المبدعون (الأفراد) في المعرض ابدعوا وكانت لديهم مفاجآت تستحق مزيدا من التشجيع .

● رئيس وأعضاء الجمعية الأردنية للحاسبات كانوا في مقبة استقبال مندوب سيادة رئيس الوزراء والضيوف وكانوا متواجدين في كافة أرجاء المعرض وهم السادة : خالد الكيلاني - رئيس الجمعية ورئيس لجنة تطوير القطاع وسعيد شقم - نائب الرئيس ، ورئيس اللجنة الثقافية ، ويوسف عقل - أمين السر ورئيس لجنة العضوية ، وأحمد السقا - أمين الصندوق ورئيس لجنة الشركات ، وهشام يرغوثي - عضو ورئيس لجنة المعرض ، وأحمد العليوة - عضو ورئيس اللجنة الاجتماعية ، وحسين القواسمي - عضو .

● مدير جمعية الحاسبات السيد وليد الأصغر بذل جهودا ملحوظة في المعرض وكان 'دينامو' نشطا .

● رئيس لجنة المعرض السيد هشام يرغوثي بدأ عليه الارتياح بعد أن تنفس الصعداء يوم الافتتاح الناجح بعد أسابيع أو أشهر من العمل المتواصل الدؤوب التحضير لهذا المعرض .

● المتخمين (الجرة العالية للتجارة والسياحة) استحقوا شرف الجميع على هذا التنظيم الناجح بغيرها العام السيد فؤاد للنشر ونائب المدير العام (دينامو) المعرض (النشاط) السيد زياد الرز ، والعلاقات العامة الأناة منال صالح ، والمساعدتين عرابي إبراهيم ، وبلال الرز ، وطارق عبد السلام ، وباسل دياسة ، وخالد زيتاوي ، وسليم محمود ، والمشراف الفني يوسف الهطل ، ومشراف الديكورات والكهرباء نافع صافي .

لشركات من جهود كبيرة جارية في الإعداد للمعرض من ديكورات خاصة وأجهزة متطورة تم شحن العديد منها خصيصا من الخارج ليتم عرضها لأول مرة في هذا المعرض .
وقد السيد يرغوثي كلفة الأجهزة التي يحتويها المعرض على ما لا يقل عن مليون أو مليون ونصف المليون دينار ، موضحا أن هناك ما لا يقل عن ألف جهاز يتم عرضها في هذا المعرض وأن هناك أجهزة ضخمة يتم عرضها ويزيد سعرها عن ٥٠ ألف دينار في هذا المعرض . هذا عدا تكاليف الديكورات التي تجاوز بعضها العشرة آلاف دينار .. وكل ذلك في سبيل

بالإطلاع عليها .. وقال أن هذا المعرض يحتوي على آخر ما وصل إليه العلم في مجال الكمبيوتر .
رئيس لجنة المعرض السيد هشام يرغوثي - رئيس لجنة المعرض الخفيفة عن الجمعية الأردنية للحاسبات - أعرب عن سعادته بالافتتاح الناجح لهذا المعرض الذي زادت فيه الشركات المشاركة عن ٣٥ شركة مؤكدا أن زيادة أعداد الشركات المشاركة سنة تلو الأخرى يؤكد نجاح معارض الكمبيوتر السنوية ، وأكد على أن حضور حفل الافتتاح قد تجاوزت ألفي زائر محريا عن أمه في أن تشهد أيام المعرض انبعاثا جماهيريا بحجم ما اعتده

يقام في الأردن سنويا ، وحديث سنوي يترقبه الجميع يشغف ويعدون الأيام له لا فيه من تقنيات وتكنولوجيا حديثة تخدم البشرية جمعاء .. وقال أننا كمتخمين اطلنا فكريا كثيرا قبل البدء في تنظيم هذا المعرض الضخم لما فيه من مسؤولية تقع على عاتق المتخمين من اعداد وتنفيذ حيث يجب أن يكون التنظيم دائما على مستوى الحدث ونحن في الجرة بلننا كل الجهود لتتلاقى كافة العقبات أمام المشاركين ، وإعدنا فريقا خاصا ومديرا للقيام بالمهام التنظيمية والإشراف وقد بذل الجميع جهودهم لإخراج هذا المعرض بالصورة التي يرغب الجميع

الجرة العالمية للتجارة والسياحة السيد فؤاد للنشر على أن للجرة العالمية تسعى من خلال تنظيم هذا المعرض وعلى مدى أيامه الخمسة إضافة إلى يوم الافتتاح الرسمي إلى إتاحة المجال أمام المواطن الأردني للوقوف على آخر ما توصلت إليه التكنولوجيا العالمية في مجال الكمبيوتر وتعرف المواطن الأردني بشركات الكمبيوتر الموجودة في الأردن .
مدير عام دائرة تنظيم المعارض ونائب مدير عام للجرة العالمية السيد زياد الرز ، رجب من جانبه يزوار المعرض .. وقال في كلمة له في كتيب المعرض أن هذا المعرض يعد أضخم معرض

الجمعية الأردنية للحاسبات تقم هذا المعرض السنوي لتقدم للسوق الأردني أحدث التقنيات والتفكير في مجال المعلوماتية ، وتشمل الأجهزة وملحقاتها والبرمجيات بتوافرها ، والخدمات المتعلقة بها .
وتقوم لجنة المعرض ، لحدى لجان الجمعية بتخطيط وتنفيذ هذا الحدث الهام ، وقد نجحت الجمعية ببليل ارتفاع مساحة المعرض من ١٠٠٠ م² في العام الماضي إلى أكثر من ٢٠٠٠ م² هذا العام وازدياد عدد الشركات المشاركة في المعرض ، الذي تأمل أن تتمكن من تطويره إلى معرض إقليمي لخدمة المنطقة المتخمين .
من جانب آخر أكد مدير عام

GBM

for

IBM

تفضلوا بزيارة جناحنا ومشاهدة

آخر مبتكرات IBM

في

معرض عمان الدولي

للحاسبات الإلكترونية

'92

19 - 23 October, 1992

شركة الخليج للحاسبات الآلية (ش.م.ب. معقة)

خدمات وتدعيم لموزعي شركة IBM

RS/6000

C.E.B.

مكتب الهندسة والكمبيوتر

AS/400

UNITECH

شركة التقنية المتحدة

PS/2

SSC

شركة النظم الفنية

PS/2

gce

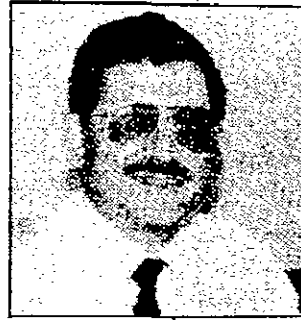
الشركة العامة للحاسبات

بعد أن أصبح القانون ساري المفعول

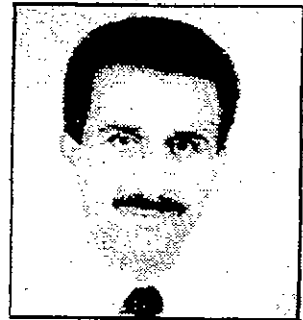
قانون حماية المؤلف يدعم قطاع الكمبيوتر، ويشجع شركات البرمجيات على مزيد من الاستثمار الداخلي والخارجي



هشام البرغوثي



مروان البطاينة



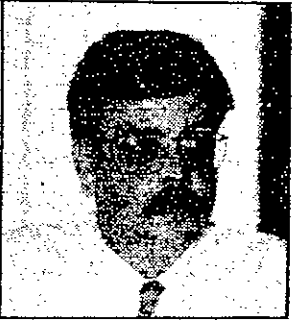
عبد الرحمن الصريدي



م. م. حميد



أحمد السقا



حازم ملحم



كريم قعوار



خالد الكيلاني

القانون لم يدخل بعد
مرحلة آلية التطبيق

وضعتها بعين الاعتبار في الاستفادة من تجربة من سبقونا في هذا المجال واتباع خطواتهم للوصول إلى أفضل قانون يتبع للجمع العمل بارتياح.

● مروان البطاينة، نائب مدير عام شركة أنظمة وخدمات الحاسوب الفنية (CATS).

قانون (الكوبي رايت) الذي تم إقراره مؤخراً يعتبر بادرة جيدة للغاية، لكن لا بد أن يتبعه التطبيق وآلية التنفيذ.

● هشام البرغوثي، المدير المسؤول عن Data General في الشركة الأردنية للأنظمة الإلكترونية.

قانون (الكوبي رايت) يصعب تحقيقه وذلك لعدم وجود رادع قوي، فالقانون بحاجة لمزيد من

الوضوح والعمل على وضع عقوبات رادعة وقوية من قبل الحكومة، والبحث عن وسيلة

سريعة ملتبس في قضايا قطاع الكمبيوتر وليس تركها للروتين العادي كبقية القضايا نظراً للمتغيرات السريعة في عالم

الكمبيوتر التي لا تحتمل التأجيل أو التأخير.

● أحمد السقا - مدير عام مركز برمجية وخدمات الكمبيوتر

- في رأينا أن قانون حماية كتيبة في مجال البرمجة له أهمية كبيرة في دفع عجلة التقدم في مجال كتابة البرامج وتطوير

الأنظمة بحمايتها من القرصنة ويمكن تغطية الجانب الفني

بإتخاذ هذا القانون بالتعاون بين النوازل المختصة في الدولة والجمعية الأردنية للحاسبات الإلكترونية.

● عبد الرحمن الصريدي والمهندس منير حميد - مركز المناهل لخدمات الكمبيوتر.

لقانون حماية للملكية أو التاليف COPY RIGHT أهمية قصوى بالنسبة لكل الشركات العاملة في مجال تطوير البرامج

والمنوية لصالح الشركة المطورة. وأيضا لتحفيز المزيد من الخبرات للمؤهل على العمل في هذا المجال الحيوي والمتقدم،

من رأس المال المستثمر في السوق وهذا يؤدي بالتالي إلى خلق تنافس قوي يؤدي إلى رفع مستوى التعامل مع الأدوات

التكنولوجية في بلدنا الأردن. من أهم الأشياء الواجب

إيجابيات مثل هذا القانون كثيرة يمكن ذكر بعض منها على النحو التالي:

1- تشجيع المستثمرين على التطوير نظراً لوجود قانون يحمي استثماراتهم.

2- مع كثرة المستثمرين والمطورين سيؤدي ذلك إلى خلق حالة تنافسية كبيرة في نوعية البرامج المقدمة ومن ثم إلى إقتراف في قدرة الشركات الأردنية على تطوير برامج ذات أداء عالٍ.

3- تعتبر صناعة البرمجيات في ظل نظام الحماية القانونية سعة تصديرية ذات عائد مادي على الدول كما هو الحال مع شركات مثل صخر - مايكروسوفت - بورتلاند وغيرها.

هذا وقد يشير البعض بأن وجود قانون لحماية المؤلف في صناعة البرمجيات يؤدي إلى ارتفاع أسعار البرامج وهذا بدوره سيؤثر بالانخفاض في مستوى معرفة الأفراد في علوم

الكمبيوتر نظراً لعدم قدرتهم على شراء البرمجيات اللازمة، إلا أننا نرى أن ارتفاع أسعار البرامج هو ناتج حالياً بسبب عدم وجود حماية قانونية مما يدفع للمستثمر حالياً إلى رفع أسعار البيع

لتعويض خسارته الناتجة عن القرصنة، إلا أنه مع ظل الحماية القانونية ويقتضي كثرة المستثمرين سيؤدي ذلك إلى خلق جو تنافسي يصاحبه انخفاض

في أسعار البيع.

لها بدون الحاجة إلى وجود قانون لفرض احترام ملكية الشركات لها. ولو أخذنا استخدام العربية لبرامج مايكروسوفت - على سبيل المثال - لوجدنا أن معظم الشركات ترفض تطوير النسخ العربية من برامجها لعلها بأنه سيتم سرقتها حال طرحها في السوق بدلاً من شرائها، وعليه فإن مثل هذه الممارسة غير القانونية تؤثر علينا كمستخدمين ومجتمع لأن شركات الكمبيوتر لا تنظر إلى السوق جيدة.

● حازم ملحم - مدير عام مركز الكمبيوتر الأردني (صخر)

مما لا شك فيه من أن وجود نظام لحماية المؤلف في قطاع كبير على صناعة البرمجيات في الأردن من خلال تحسين نوعية البرامج المقدمة للسوق الأردني.

وهذا التحسين في نوعية البرامج وكما أنها ستنبع من خلال الشعور بالإلتزام الذي سيتحسب المستخدم في تطوير البرامج من أن استثماره لن يضيع هباءً جراء عملية القرصنة على أيداعه.

ولا نعتقد أن وجود قانون لحماية ملكية المؤلف في قطاع برامج الكمبيوتر سيكون له أي أثر سلبي على صناعة البرمجيات بل العكس هو الصحيح إذ أن

من أبرز القضايا التي شغلت قطاع الكمبيوتر لسنوات خلت. خاصة العاملين منهم في مجال البرمجيات S.W. قضية حماية حق المؤلف Copy Right، هذا الأمر الذي صدر به قانون بدأ تطبيقه في تاريخ ١٩٩٢/٤/١٦، (تاريخ نشره في الجريدة الرسمية) رجب به كافة العاملين في قطاع الكمبيوتر (الأفراد قليل) لوجهات نظر ستطرق لها تالياً.

المرحبون في القانون أبدوا ارتياحهم له وطرقوا في إحدائهم لـ "الأسواق" إلى إيجابيات تطبيق القانون.. وأن كانت الإيجابيات زالت على عدد السلبات وفيما يلي رصد لمجمل هذه الآراء:

● خالد الكيلاني، رئيس الجمعية الأردنية للحاسبات ومدير عام مكتب الهندسة والكمبيوتر C.E.B.

أدعائها ضد شركة أو جهة أخرى اعتدت على حقوقها مثلاً؛ لذلك أقول أننا ما زلنا ننتظر آلة تنفيذ هذا القانون.

● كريم قعوار - مدير شركة الأنظمة المالية:

ظاهرة سرقة البرامج في الشرق الأوسط تحديدًا منتشرة بالفعل وتحتاج منا تحركاً سريعاً لمكافحتها.. وهذا لا بد من القول بأن عملية نسخ البرامج هي شيء لا يفرق العيون معناه، أن نسخ برامج الغير هي سرقة فعلية، لأن هذه البرامج ملك للشركات المنتجة لها.

ولتجديج علينا كمستخدمين للكمبيوتر، أن نفهم أهمية البرامج بالنسبة للشركة المنتجة

لها دون حماية، ولكن الذي يتفق القانون حالياً هو آلية التنفيذ، وهناك ضرورة لتعدد دورات الأخوة في وزارة العدل لشرح القضايا الخاصة بالكمبيوتر والبرمجيات لإعطاء فكرة عنها.

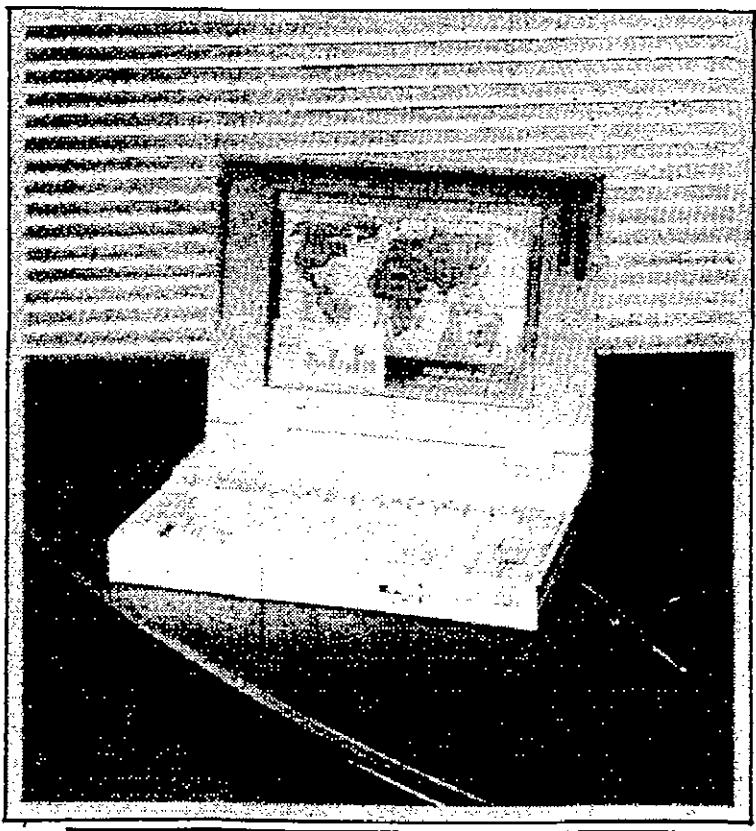
لهذا هناك العديد من التساؤلات حول هذا القانون ما زالت بحاجة إلى إجابات ومن هذه التساؤلات: إلى أية محكمة يمكن لشركة ما أن تتجه في

FOREVER
AMBER!

To know AMBER is to love AMBER-forever, AMBER makes your life as a programmer sweet and easy and saves you a lot of time in developing custom applications. AMBER is an interactive 4GNLDB multi-user application development system for use with MS-DOS and novell.

AMBER
Sole Agent

Computer Software center

MECCA STR. TEL. 817507,
FAX 840810, P.O. BOX 950630
AMMAN - JORDANIF YOU THOUGHT
YOU COULD NEVER AFFORD
COMPAQ QUALITYTHINK AGAIN
COMPAQ

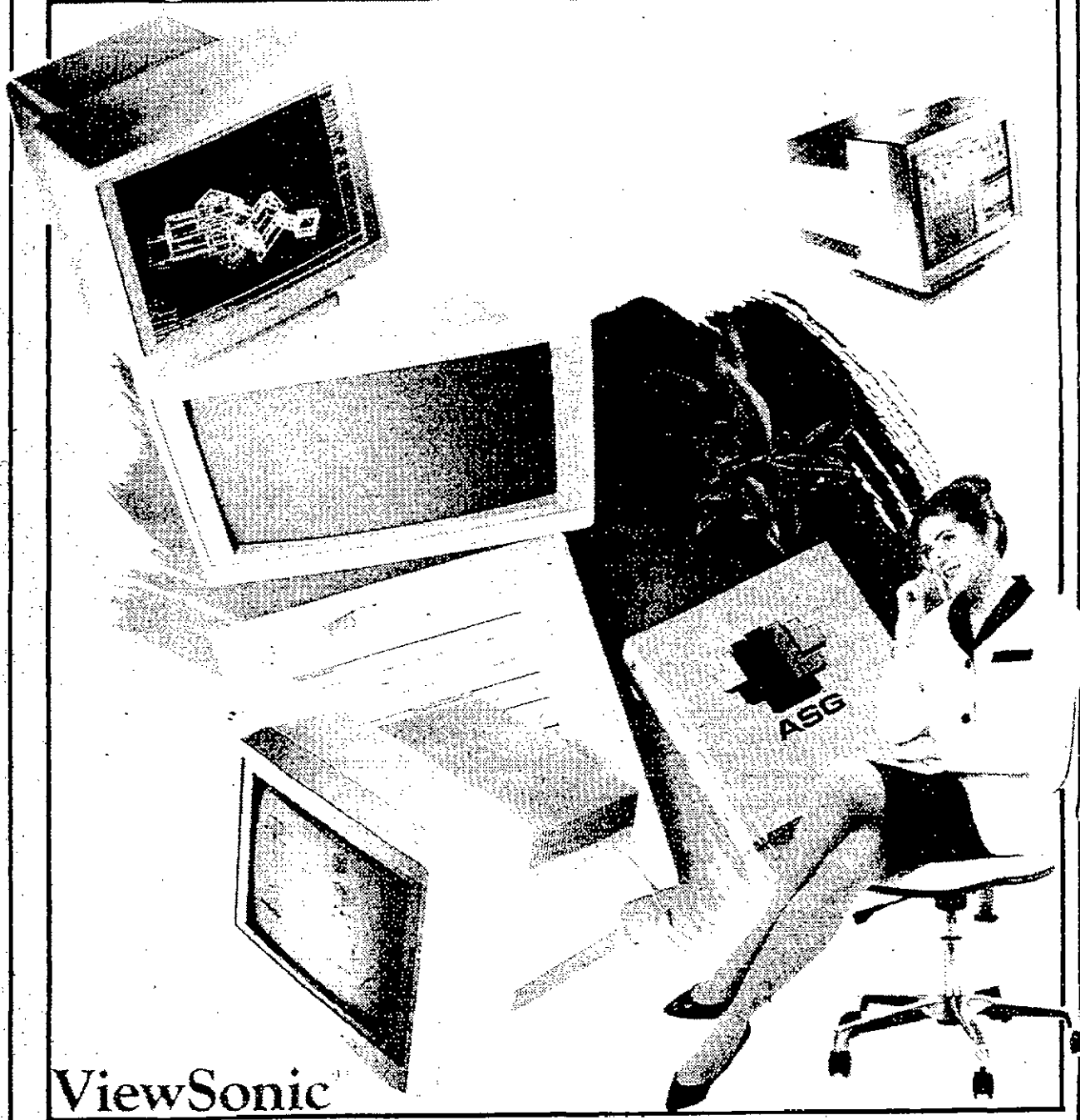
New Technology .. At An Extra Ordinary Prices

COMPAQ
IT SIMPLY WORKS BETTER

View Sonic

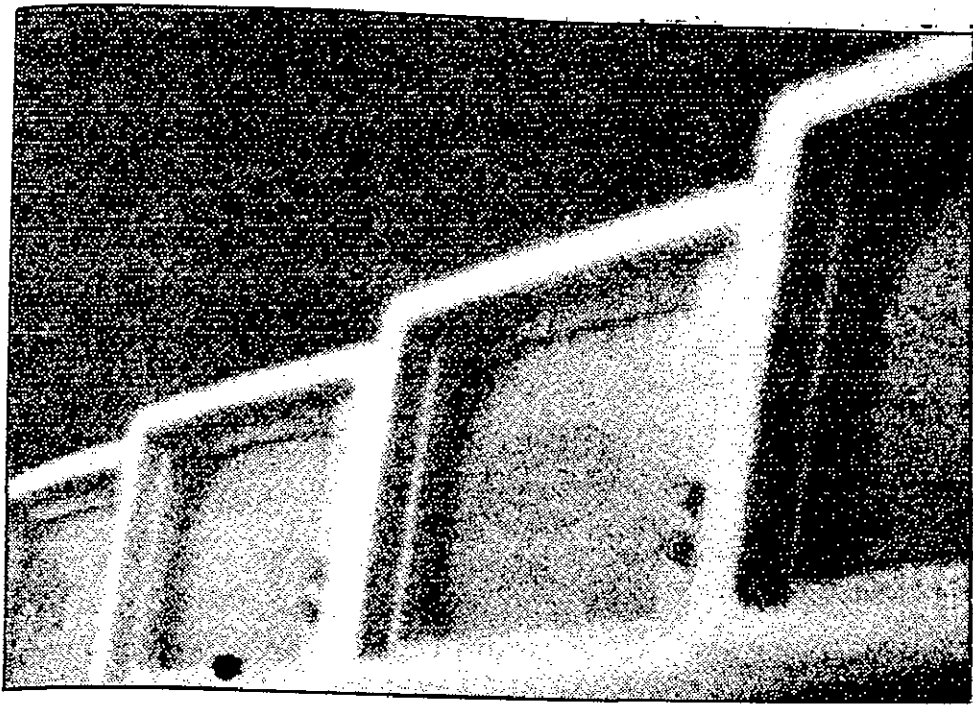
THE BIG SCREEN

Ergonomics & Low Radiation



ViewSonic

عمان - جبل الحسين - دوار سكينة - ت: ٦٩٤٩٤٦
شارع مكة المكرمة - مجمع جبر التجاري
أربد - شارع ابنون - ت: ٢٧١١٩٨مدينة الحاسب
COMPUTER CITY



١٥ مليار دولار سنويا تخسر الشركات الأمريكية نتيجة سرقات حقوق الملكية الفكرية والادبية

وقال سميت ان اتفاقية التجارة الحرة في أمريكا الشمالية بين الولايات المتحدة وكندا والمكسيك تتضمن إجراءات شديدة لحماية حقوق الملكية الفكرية والادبية، ولكن كندا لديها بعض الاستثناءات في هذا المجال حيث تعتقد انها بذلك تحمي "ثقافتها" في مواجهة الموجة العاتية من الأفلام والموسيقى المكتبة الأمريكية، وقال سميت ان هذه الاستثناءات ينبغي إعادة التفاوض حولها.

وقال انه رغم الاجراءات الجديدة لحماية حقوق الملكية في المكسيك فإن الوضع هناك ما زال يشكل خطورة كبيرة، وبالتحديد الخسائر الناتجة عن سرقة حقوق الملكية في مجالات برامج الكمبيوتر والفديو ٥٠٠ مليون دولار سنويا في إيطاليا، ٣٧٠ مليون دولار سنويا في تاوان، وهناك ايضا مشكلات في هذا المجال في أوروبا الشرقية وروسيا والصين.

الملكية الفكرية والادبية، ان سرقات حقوق الملكية الفكرية والادبية في ١٦ دولة في أمريكا الوسطى والجنوبية ادت الى خسائر بلغت ٦٦٠ مليون دولار في عام ١٩٩١، وفي المكسيك بلغت الخسائر ١٥٠ مليون دولار سنويا.

والى اريك سميت المدير التنفيذي للاتحاد بهذه البيانات امام اللجنة القضائية الفرعية التابعة للكونغرس الأمريكي، والتي تدرس امكان اضافة قوانين جديدة لحماية حقوق الملكية الفكرية والادبية لتقليل خسائر الشركات الأمريكية في هذا المجال.

وقال سميت ان مبيعات الشركات الأمريكية الفكرية والادبية بلغت ٣٤ مليار دولار في عام ١٩٩٠، ودعا سميت للولايات المتحدة لزيادة اجراءات حماية حقوق الملكية الفكرية والادبية ومساعدة الدول الاندية والتنسيق معها في مجال قوانين حماية حقوق الملكية.

والشطن - الأسواق:

هند الولايات المتحدة الأمريكية يرفض عقوبات على الدول العربية التي تتهمها واشطن بأنها تخرق حقوق النشر الأمريكية.

السؤولون الأمريكيون الذين نسبت اليهم هذه التهميات لم يجدوا دولا معينة تطبق عليها هذه الخسائر، لكنهم اعطوا ارقاما عن حجم الخسائر التي تتعرض لها صناعات الكمبيوتر والفديو والسينما وغيرها نتيجة الاستخدام غير المشروع لحقوق النشر.

ونكرت مصادر أمريكية ان قيام جهات اجنبية بسرقة حقوق الملكية الفكرية والادبية في مجالات السينما والموسيقى والتسجيلات الصوتية وبرامج الكمبيوتر، قد ادى الى خسائر تجارية للشركات الأمريكية تتراوح ما بين ١٢ و ١٥ مليار دولار سنويا.

ونكر الاتحاد الدولي لحقوق

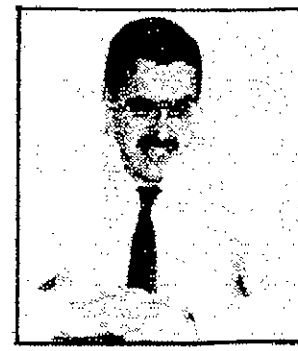
الشركات الأعضاء في الجمعية الأردنية للحواسبات الالكترونية

اسم الشركة	الفاكس	الهاتف
١- شركة كومست للتجارة والتعهدات	٦٦٧٥٠٢	٦٤٤٢٤٦
٢- شركة للنظم الفنية	٦٨١٥٥٧	٦٤٤٢٢١
٣- الشركة العامة للحواسبات والالكترونيات	٦٩٣٥٠٩	٦٠٣٨٧٩
٤- شركة الكمبيوتر الأردنية لتجارة	٦٤٥٥٨١	٦٣٨٩٦٦
٥- وهيب شاعر وشركاء	٦٨٨٣٠٠	٦٨٧٦٦٦
٦- شركة الشرق العربي للكمبيوتر	٦٨٨١٠٠	٦٦٧٦٩٩
٧- مكتب الهندسة والكمبيوتر	٦٦٠٥٧٤	٦٧٨١١٥
٨- مستشارو وابحات الكمبيوتر	٦٨٥٧٨٠	٦٦١٨٣٣
٩- شركة الدولية للنظم والتطوير	٦٦٠٥٧٤	٦٣٧٥٨٣
١٠- الشركة الأردنية للنظم الالكترونية	٦٤٥٨٦٤	٦٤٣٧٣٣
١١- شركة ان. سي. آر	٦٨٦٦٤٩	٦٨٦٦٤٧
١٢- مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر	٨١١١٠٨	٨١٧٥٠٧
١٣- شركة أنظمة الحاسبات والاتصالات	٨٤٦٤٤٤	٨٤٤٠٨٨
١٤- شركة أريكو الأردنية	٩٨٤١٤٤	٦٦٧٩٢٨
١٥- مؤسسة هاشم للأجهزة الالكترونية	٦٨٣٢٢٦	٦٤٤٩٧١
١٦- المؤسسة الدولية للوالم للكمبيوتر	٦٠٤١٩٧	٦٠٤١٩٧
١٧- شركة هاني عيالي وشركاء	٦٩٠٧٥٨	٦٨٤٣٦٠
١٨- مركز للكمبيوتر الأردني	٦٠٦٩٠٠	٦٧٩٦٦٦
١٩- شركة للوالم للعلمية والطبية	٦٨٢٢٥٨	٦٦٤٩٠٧
٢٠- مؤسسة الرائد العربي للحاسبات	٦٨٣٧٥٤	٦٦٤٣٤٣
٢١- شركة الرسم الالي	٦٦٦٦٠٠	٦٨٢٤٨٣
٢٢- شركة الانظمة المثالية	٦٧٢١٧٠	٦٧١٦٦٦
٢٣- منطوق لانظمة الكمبيوتر	٦٠٣٦٥٥	٦٨٩٩١٩
٢٤- شركة الخليج للحاسبات	٦٧٠١٧٣	٦٧٠١٧٣
٢٥- شركة للتقنية المتحدة	٦٩١٤٨٦	٦٩١٤٨٦
٢٦- شركة أنظمة وخدمات للحاسوب الفنية	٨٢٤١١٠	٨٢٤١١١
٢٧- المؤسسة العامة للكمبيوتر	٦٥٩٦٦٠	٦٤٩٦٦٠
٢٨- شركة الخدمات الفنية للكمبيوتر	٨٢٩٦١٣	٨٣٧٦١١

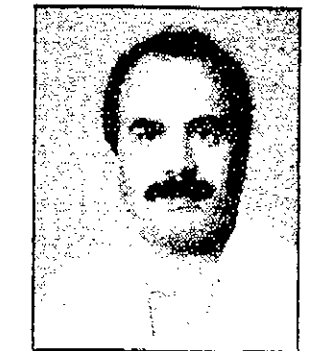
تطبيق القانون سيشجع الاستثمار في البرمجيات



• وليد أبو عقل



• م. عصام غوشة



• عوني جمجوم

ويتداولونه في السوق، لأن مثل ذلك يقتل توجه الشركات نحو التطوير.

كذلك فإن استخدام الأفراد لنسخ مسروقة يعتبر قيامهم بمنع النحل أن يذهب للجهة المصنعة أو الشركة المنتجة وبالتالي المساهمة في هدم هذه الشركة الوطنية التي ربما تتعرض للافلاس من جراء ذلك وبذلك فالقضية من جهتين بقوة القانون من جهة وبوعي المواطن واخلاقه من جهة ثانية.

• وليد أبو عقل - مدير عام الشركة (المثالية) لأنظمة الأعمال:

ان هذا الموضوع بالاهمية للمشروع التي يحميها القانون. يساعد على تحويل الارض الى دولة منتجة ومصدرة في مجال برمجيات الحاسوب.

ويقال ان هذا الموضوع بالاهمية للمشروع التي يحميها القانون. يساعد على تحويل الارض الى دولة منتجة ومصدرة في مجال برمجيات الحاسوب.

ولذلك لا بد من منح حماية لهذه الشركات كي تكون مطمئنة على استثماراتها لأنه ليس من السهولة على أية شركة ان تستثمر مبالغ طائلة في أي برنامج ثم تقوم شركات صغيرة أو افراد بنسخ ذلك البرنامج.

القانون خطوة على الطريق الصحيح



السيد فايز القدسي - مدير عام شركة النظم الفنية:

القانون خطوة على الطريق الصحيح وهو خطوة على الطريق الصحيح لقطاع الكمبيوتر وتشجيع الشركات على الاستثمار في مجال البرمجيات على وجه الخصوص، وما دام القانون قد تم اقراره فهو بالتالي لحوج ما يكون الآن الذي وضع البيئة للتطبيق.

ويندوز العربي: من النخبة التي تعرف ويندوز إلى أبعد الحدود



عندما شرعنا بابتكار مايكروسوفت ويندوز بدعم لغة العربية، بدأنا بتشكيل فريق بارز يضم نخبة من أروع المبرمجين والخبراء المهرة الذين يجيدون اللغة والثقافة العربية بحدودها.

وقمنا بضم هذا الفريق ليعمل جنباً إلى جنب مع فريق تطوير ويندوز المركزي في المقر الرئيسي لمايكروسوفت في الولايات المتحدة الأمريكية.

وطرحنا عليهم التحدي الكبير: ابتكار قاعدة تطوير مستقرة تجسد مستقبل الكمبيوتر العربي باللغة العربية.

وكانت النتيجة تفوق كل التصورات: إصدار عربي كامل من ويندوز تم تقديمه بعد ثلاثة أشهر فقط من طرحه في الولايات المتحدة الأمريكية، يضم مزاي



Microsoft
Making it easier

© 1992 Microsoft Corporation. All rights reserved. Microsoft and MS-DOS are registered trademarks and Windows logo are trademarks of Microsoft Corporation.

جولداستار



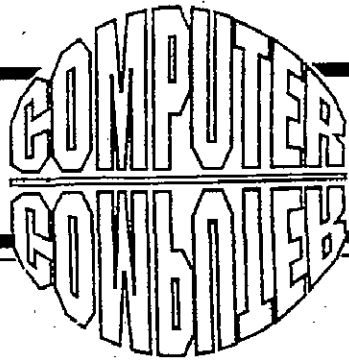
- شاشة عرض تتسع لـ ٤٨ رقماً.
- قائمة مطبوعة بالماكلمات المستقبلية والرسلة.
- نظام بندا داخلي والمئات من الوظائف الاخرى.

الاتكدة
توزيع الامارات المتحدة

هاتف ٥٤٤٠٦٥ - فاكس ٥٤٤٠٦٥
ص.ب. ٩٥٠٢٥٤ عمان - الأردن

جولداستار





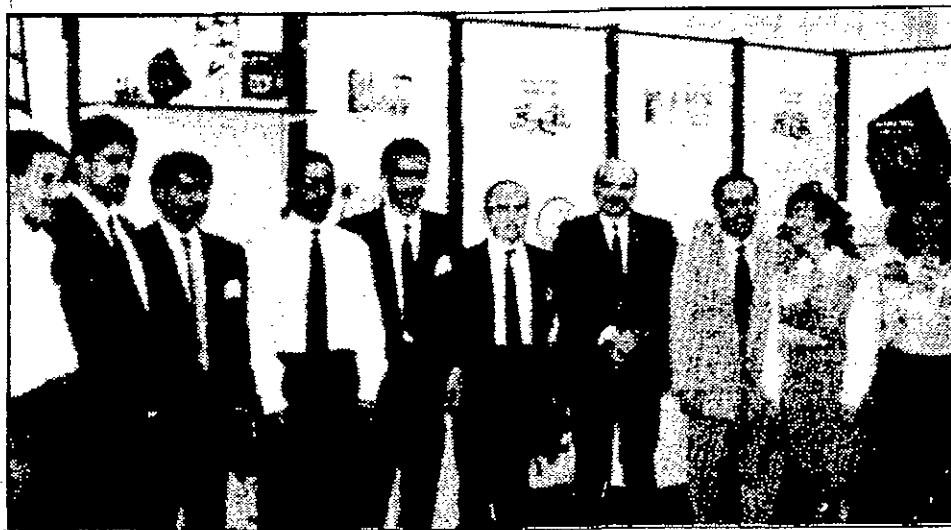
من جديد شركات الكمبيوتر في المعرض :

شركات الكمبيوتر الاردنية تواكب آخر ما توصلت اليه تكنولوجيا الكمبيوتر في العالم



وزير العمل في افتتاح المعرض

مكونات الجهاز وفي حال تعطل اي وحدة تقوم الوحدة الثانية بالعمل مكانها تلقائياً .
٢- استخدام تكنولوجيا متقدمة حيث يقدر وقت التشغيل لاسطوانات الجهاز بـ ١٨ سنة كحد أدنى .
٣- امكان استبدال وحدات التخزين في اعمل الصيانة بينما باقي وحدات الجهاز تقوم بعملها .
٤- سرعة اداء عالية جدا حيث تصل سرعة نقل المعلومات داخل للجهاز الى ٢٠٠ مليون حرف في الثانية .
ان المزايا المذكورة اعلاه تجعل الجهاز مناسباً جداً للمؤسسات التي يحتاج عملها الى عدم توقف جهاز الحاسب وانظمة الامن ، وشركات الطيران ، غرف العمليات ، والشركات التجارية والصناعية والمؤسسات العامة .
للمهتمين الاتصال مع الشركة العامة للحاسبات والالكترونيات تلفون ٦٠٣٨٧٩ - السيد بسام عبدالله .



مردم ووظفو (المايكروسوفت) وشركة الخدمات التقنية للكمبيوتر

بيانات اخرى تصل على الاجهزة الشخصية سواء مستعمل واحد او على شبكة اتصالات .
٤- ما انتجته الشركة حتى الان من برامج تطبيقية متطورة سهلة الاستعمال وذات تخصص عالي في المجالات التالية بالذات :
١- نظام التسجيل للمؤسسات التعليمية .
٢- نظام مراقبة المخزون والحاسبة .
٣- نظام تحليل المبيعات .
٤- نظام للمسابين .
اعلنت شركة (IBM) في امريكا حديثاً عن جهاز جديد متقدم هو جهاز IBM PS/2 295 . وفيما يلي بعض مزايا هذا الجهاز :
١- العمل المستمر دون تعطل حيث يوجد وحدتين من كل

العالية اذ ان احدها يمكن ان يخزن على اسطوانة ضوئية واحدة قياس خمسة وربع انش ٦٥٠ مليون حرف والاخر يمكن ان يخزن على اسطوانة ٣.٥ انش ١٢٨ مليون حرف من المعلومات .
اضافة الى ان هذه التقنية الجديدة هي اسرع واطول عمراً واقل سعراً .
٢- جهاز CD-ROM مع مجموعة من المواضيع المختلفة والتي تجمع اضافة الى الصوت المعلومات اللوائية والصورة الواضحة .
٣- التعريف باحداث التطورات في قاعدة البيانات التي تمثلها الشركة بالمنطقة وتبين مزاياها الفريدة التي قلما توجد في اية قاعدة



علام الجرف وشرف في جناح (DMAC)

THCHNOLOGIES وهي كبرى الشركات العالمية في مجال صناعة اسطوانات الحاسب .
تتطلع الشركة العامة الى التعاون مع سائر شركات الكمبيوتر في اربن للاستفادة من تفرصة من تفرصة هذه الاسطوانات ذات الفاعلية العالية والنوعية الممتازة بأسعار وشروط دفع وضمن مناسبة .
للمهتمين الاتصال مع الشركة العامة للحاسبات والالكترونيات تلفون ٦٠٣٨٧٩ - السيد ماجد العارضة .
جديد "ابل"
قامت شركة الانظمة للحاسبة (ابل) في الاردن مؤخراً بإنتاج فرع جديد تحت اسم المركز المالي وذلك في شارع وصلي التل (الجاردن) .

جديد "سدكو"

WYSE TER-MINALS .
في مطلع شهر ايلول ١٩٩٢ تم توقيع عقد بين شركة واين (WYSE) الامريكية (المنظمة رقم واحد في العالم من حيث مبيعات الوحدات الطرفية حيث قامت مبيعاتها في سنة ١٩٩٠ للثلاثين وحدة طرفية والشركة الدولية للانظمة والتطوير الالكتروني (سدكو) والتي اصبح اسمها سديكو بموجب الموزع العام لمنتجات واين (WYSE) في الشرق الاوسط وشمال افريقيا .
هذا وتحتوي منتجات شركة واين على وحدات طرفية متعددة الانواع والمواصفات اضافة الى اجهزة الحاسبات الشخصية واجهزة متعددة المستخدمين للبيئية على نظام التشغيل يونكس .
وسيتم في المعرض عرض ٣ انواع من الوحدات الطرفية لواين (WYSE) . الوحدة الطرفية الاولى متوافقة مع VT-١٢٠ الثانية ملونة وتحتوي على حل جرافيكس (GRAPHICS) . اما الثالثة فهي متوافقة مع X-WINDOWS ويعد تعريبها ستكون هذه الوحدات الاولى من نوعها في العالم العربي .
٢- تيراس ٤٠ (نظام اتمتة الاخبار والمعلومات)

جديد مركز الكمبيوتر الاردني "صخر"

١- تعريب 3.1 WINDOWS سيشرح خلال المعرض الاصدار الثاني من تعريب صخر لبرنامج WINDOWS الاصدار الاول المختص بنظام WIN-DOS 3.0 اما الاصدار الثاني فيختص بنظام WIN-DOS 3.1 .
٢- نظام تعريب صخر ٢ تم طرحه قبل خمسة اشهر ولقد لاقى نجاحاً كبيراً اذ اعتمدت وزارة التربية والتعليم ضمن الاجهزة التي سيتم تزويد وزارة التربية بها وعددها ٦٦٠ جهاز صخر PC .
٣- نظام تعريب صخر ٢ يضافات جديدة منها :
١- توافقه مع كافة انظمة التعريب الاخرى (نافذة للمساعد العربي (A.DOS) .
٢- يعمل على كل من DR-DOS 6 , MS-DOS 5 , PC-DOS .
٣- زيادة عدد مشغلات التطبيقات .
٤- اتياف مختلفة (نسخ ، ورقة ، وكوفي) .
٥- REVER NOTE BOOK عبارة عن جهاز NOTE BOOK بمواصفات جهاز BOOK التقليدي مع معالج SX 386 ١٠ ان REVERمات بخاصية فريدة عن اجهزة NOTE BOOK المتوفرة في السوق وهي اتفاقية استخدام كيبورد عرض PRESENTATION , MANAGEMENT , SYSTEM MULTI MEDIA .

عبارة عن بطاقة يمكن من خلاله التقاط صور متحركة من خلال جهاز الفيديو وتثبيتها على شاشة الكمبيوتر هذه البطاقة تقيد في مجالات كالمعاينة ، والإعلان وبرامج النشر المكتبي

جديد الشركة العامة للحاسبات والالكترونيات

تم تعيين الشركة العامة للحاسبات والالكترونيات كوكيل موزع لشركة SEAGATE

جديد مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر

سوف تعرض الشركة في المعرض ما يلي :
١- أحدث اجهزة لتخزين المعلومات بواسطة الليزر حيث تناس هذه الاجهزة الاسطوانات لتقليدية بسعتها التخزينية

في شهر حزيران ١٩٩٢ تم الانتهاء من تطوير جهاز تيراس ٤٠ وهو نظام الكمبيوتر متخصص باستقبال المعلومات من المصادر المختلفة عبر خطوط

شركة الانظمة المتكاملة
Integrated Systems Co.

م . م . امجد العبيدة وشرف لوزير العمل في جناح (I.S.C)

الموزع المعتمد لاجهزة

DTK

- NET WORK SOLUTIONS
- READ / WRITE
- LASER DISK

تنصلوا يزوارتا

في معرض عمان الدولي للحاسبات الالكترونية جناح C7

ليبانك Leabank

أشأت مكتبي معدني متفوق من رَم

إنه حتماً الأشأت الذي تحتاجه لكتبتك
إن العناية الفائقة التي وضعتها في التصميم الأنيق بخراش منفات Leabank
قد وضعتها أيضاً في اختيار المواصفات وفي التصنيع
لتطبيق أشأت مكتبي متين يتحمل أقصى ظروف العمل لسنتين طويلة .
عاجلاً أم آجلاً سوف تقتني رَم

شركة رَم للصناعات المعدنية
RUM METAL MANUFACTURING CO.

تلتزم بجودة مَناصنع

الوكيل المعتمد : شركة المكتبة التجارية - شارع الجاردن - تلفون ٦٨٩٧٠ - فاكس ٦٨٩٧٠٢

من الشركات المشاركة في المعرض

ومرتبة ومن ثمة متابعة هذه المشاريع مما يتيح قدرة كبيرة على التحكم بسير المشروع وأبعاد التقارير والرسومات التي تنتج توضيح الصورة لصاحب المشروع أو الممول.

٣) ثلاثة دورات في البرنامج للشهر:

• دورة في الرسم الهندسي

• دورة في التعرف بالبرنامج وإساليته

• دورة متقدمة في الرسم الهندسي

• دورة متقدمة في الرسم الهندسي

• دورة في برمجة لغة LISP

• دورة في برمجة لغة AotoLISP

• دورة في برمجة لغة C

• دورة في برمجة لغة PASCAL

• دورة في برمجة لغة BASIC

• دورة في برمجة لغة FORTRAN

• دورة في برمجة لغة COBOL

• دورة في برمجة لغة PL/I

• دورة في برمجة لغة REXX

• دورة في برمجة لغة Perl

• دورة في برمجة لغة Python

• دورة في برمجة لغة JavaScript

• دورة في برمجة لغة PHP

• دورة في برمجة لغة Ruby

• دورة في برمجة لغة Swift

• دورة في برمجة لغة Kotlin

• دورة في برمجة لغة Go

• دورة في برمجة لغة Rust

• دورة في برمجة لغة Haskell

• دورة في برمجة لغة Scala

• دورة في برمجة لغة F#

• دورة في برمجة لغة C#

• دورة في برمجة لغة VB.NET

• دورة في برمجة لغة J#

• دورة في برمجة لغة X#

• دورة في برمجة لغة D

• دورة في برمجة لغة E

• دورة في برمجة لغة F

• دورة في برمجة لغة G

• دورة في برمجة لغة H

• دورة في برمجة لغة I

• دورة في برمجة لغة J

• دورة في برمجة لغة K

• دورة في برمجة لغة L

• دورة في برمجة لغة M

• دورة في برمجة لغة N

• دورة في برمجة لغة O

• دورة في برمجة لغة P

• دورة في برمجة لغة Q

• دورة في برمجة لغة R

• دورة في برمجة لغة S

• دورة في برمجة لغة T

• دورة في برمجة لغة U

• دورة في برمجة لغة V

• دورة في برمجة لغة W

• دورة في برمجة لغة X

• دورة في برمجة لغة Y

• دورة في برمجة لغة Z

• دورة في برمجة لغة AA

• دورة في برمجة لغة AB

• دورة في برمجة لغة AC

• دورة في برمجة لغة AD

• دورة في برمجة لغة AE

• دورة في برمجة لغة AF

• دورة في برمجة لغة AG

• دورة في برمجة لغة AH

• دورة في برمجة لغة AI

تتمتع المستعمل من تخزين كميات هائلة من المعلومات على قرص صغير، حيث تصل سعة التخزين إلى (100) مليون حرف 650 MB على قرص حجم 5.25، وبإجمالي يملأ إلى (36) ألف مليون حرف 36GB لوحدة.

شركة (سكوا)

تأسست الشركة للتطوير الإلكتروني (سكوا) عام ١٩٨٢ بهدف تصميم وإنتاج وبيع منتجات التعريب في مجال الحاسوب.

وتخصصت بإيجاد حلول التعريب في مجال أجهزة الحاسوب الشخصية.

ومن هذه المنتجات وحدات طريقة (Espint, Adi, Wyse) ووحدات لتعريب للطابعات (نديم).

وقد توسع مجال عمل الشركة بحيث أضفت إلى أهدافها تطوير الحلول لأنظمة الحاسوب في المجالات المتخصصة مثل تطوير وتعريب أجهزة عسكرية متخصصة في مجال المدفعية وتصميم وإنتاج أنظمة لاتعة أعمال وكالات الأنباء مثل على ذلك نظام نيراس المستخدم في وكالة الأنباء الأردنية (بيرا).

كما تقوم الشركة بتقديم خدمات التطوير للشركات العالمية ونذكر منها شركة برتر اليابانية ووايز الأمريكية وتومسون الفرنسية.

ويوجد لدى الشركة مصنع لتصميم وإنتاج اللوحات الإلكترونية ويغطي إنتاج هذا المصنع احتياجات الشركة من اللوحات الإلكترونية كما أنه يقدم للشركات المحلية والعربية في مجال تصميم وإنتاج هذه اللوحات.

• دورة في برمجة لغة C

• دورة في برمجة لغة PASCAL

• دورة في برمجة لغة BASIC

• دورة في برمجة لغة FORTRAN

• دورة في برمجة لغة COBOL

• دورة في برمجة لغة PL/I

• دورة في برمجة لغة REXX

• دورة في برمجة لغة Perl

• دورة في برمجة لغة Python

• دورة في برمجة لغة JavaScript

• دورة في برمجة لغة PHP

• دورة في برمجة لغة Ruby

• دورة في برمجة لغة Swift

• دورة في برمجة لغة Kotlin

• دورة في برمجة لغة Go

• دورة في برمجة لغة Rust

• دورة في برمجة لغة Haskell

• دورة في برمجة لغة Scala

• دورة في برمجة لغة F#

• دورة في برمجة لغة C#

• دورة في برمجة لغة VB.NET

• دورة في برمجة لغة J#

• دورة في برمجة لغة X#

• دورة في برمجة لغة D

• دورة في برمجة لغة E

• دورة في برمجة لغة F

• دورة في برمجة لغة G

• دورة في برمجة لغة H

• دورة في برمجة لغة I

• دورة في برمجة لغة J

• دورة في برمجة لغة K

• دورة في برمجة لغة L

• دورة في برمجة لغة M

• دورة في برمجة لغة N

• دورة في برمجة لغة O

• دورة في برمجة لغة P

• دورة في برمجة لغة Q

• دورة في برمجة لغة R

• دورة في برمجة لغة S

• دورة في برمجة لغة T

• دورة في برمجة لغة U

• دورة في برمجة لغة V

• دورة في برمجة لغة W

• دورة في برمجة لغة X

• دورة في برمجة لغة Y

• دورة في برمجة لغة Z

• دورة في برمجة لغة AA

• دورة في برمجة لغة AB

• دورة في برمجة لغة AC

• دورة في برمجة لغة AD

• دورة في برمجة لغة AE

• دورة في برمجة لغة AF

• دورة في برمجة لغة AG

• دورة في برمجة لغة AH

• دورة في برمجة لغة AI

تقديم الاستشارات الفنية والبرمجة، منذ نشأته وحتى الآن، وهي متخصصة في تطوير علم الكمبيوتر في كافة المجالات فقد بدأ بكتابة برامج المتخصصة في مجالات الصناعات والتجارة والتعليمية باستخدام لغات الجيل الثالث دون التقيد بنوعية الأجهزة وأنظمة التشغيل المستخدمة آنذاك، ثم اتجه المركز منذ عام ١٩٩٠ لكتابة أنظمة وبرامج باستخدام لغة الجيل الرابع وقاعدة البيانات AMBER والتي تمثلها المركز في المنطقة وتعتبر من أفضل لغات هذا الجيل لما تحتوي عليه من مميزات لا تتوفر في اللغات الأخرى.

شركة (سكوا)

تأسست الشركة للتطوير الإلكتروني (سكوا) عام ١٩٨٢ بهدف تصميم وإنتاج وبيع منتجات التعريب في مجال الحاسوب.

وتخصصت بإيجاد حلول التعريب في مجال أجهزة الحاسوب الشخصية.

ومن هذه المنتجات وحدات طريقة (Espint, Adi, Wyse) ووحدات لتعريب للطابعات (نديم).

وقد توسع مجال عمل الشركة بحيث أضفت إلى أهدافها تطوير الحلول لأنظمة الحاسوب في المجالات المتخصصة مثل تطوير وتعريب أجهزة عسكرية متخصصة في مجال المدفعية وتصميم وإنتاج أنظمة لاتعة أعمال وكالات الأنباء مثل على ذلك نظام نيراس المستخدم في وكالة الأنباء الأردنية (بيرا).

كما تقوم الشركة بتقديم خدمات التطوير للشركات العالمية ونذكر منها شركة برتر اليابانية ووايز الأمريكية وتومسون الفرنسية.

ويوجد لدى الشركة مصنع لتصميم وإنتاج اللوحات الإلكترونية ويغطي إنتاج هذا المصنع احتياجات الشركة من اللوحات الإلكترونية كما أنه يقدم للشركات المحلية والعربية في مجال تصميم وإنتاج هذه اللوحات.

• دورة في برمجة لغة C

• دورة في برمجة لغة PASCAL

• دورة في برمجة لغة BASIC

• دورة في برمجة لغة FORTRAN

• دورة في برمجة لغة COBOL

• دورة في برمجة لغة PL/I

• دورة في برمجة لغة REXX

• دورة في برمجة لغة Perl

• دورة في برمجة لغة Python

• دورة في برمجة لغة JavaScript

• دورة في برمجة لغة PHP

• دورة في برمجة لغة Ruby

• دورة في برمجة لغة Swift

• دورة في برمجة لغة Kotlin

• دورة في برمجة لغة Go

• دورة في برمجة لغة Rust

• دورة في برمجة لغة Haskell

• دورة في برمجة لغة Scala

• دورة في برمجة لغة F#

• دورة في برمجة لغة C#

• دورة في برمجة لغة VB.NET

• دورة في برمجة لغة J#

• دورة في برمجة لغة X#

• دورة في برمجة لغة D

• دورة في برمجة لغة E

• دورة في برمجة لغة F

• دورة في برمجة لغة G

• دورة في برمجة لغة H

• دورة في برمجة لغة I

• دورة في برمجة لغة J

• دورة في برمجة لغة K

• دورة في برمجة لغة L

• دورة في برمجة لغة M

• دورة في برمجة لغة N

• دورة في برمجة لغة O

• دورة في برمجة لغة P

• دورة في برمجة لغة Q

• دورة في برمجة لغة R

• دورة في برمجة لغة S

• دورة في برمجة لغة T

• دورة في برمجة لغة U

• دورة في برمجة لغة V

• دورة في برمجة لغة W

• دورة في برمجة لغة X

• دورة في برمجة لغة Y

• دورة في برمجة لغة Z

• دورة في برمجة لغة AA

• دورة في برمجة لغة AB

• دورة في برمجة لغة AC

• دورة في برمجة لغة AD

• دورة في برمجة لغة AE

• دورة في برمجة لغة AF

• دورة في برمجة لغة AG

• دورة في برمجة لغة AH

• دورة في برمجة لغة AI



وزير العمل في جناح الإبداعات - والمهندس نضال السعلاين

نظام الاسواق المالية.

كل ذلك يوجد لدى الشركة فريق فني متخصص يؤمن الصيانة والبعم الفني للزبائن داخل الاسواق.

وأخيراً، أسست الشركة مركز تدريب مجهزة بأحدث الاجهزة ووسائل التعليم يقوم بالارشاد عليه طاقم فني متخصص في عقد الدورات التدريبية على أنواع متعددة من البرامج تخدم جميع فئات المجتمع.

تأسس مركز الكمبيوتر الأردني (سكوا) في سنة ١٩٨٢ وبدأ نشاطه التجاري في ذات السنة وكوموز لأجهزة صخر MSX.

خلال الفترة من عام ١٩٨٤ - ١٩٨٨ حقق مركز الكمبيوتر الأردني نجاحاً كبيراً في تسويق صخر MSX سواء على صعيد المؤسسات التعليمية أو على صعيد المنزل، إذ بلغت قاعة مستخدمي صخر MSX ما يزيد عن ١٠,٠٠٠ مستخدم.

من بداية عام ١٩٨٨ وبعد أن طرحت العالمية إنتاجها الجديد صخر PC بدأ المركز نشاطه في تسويق صخر PC وكان لنجاح الذي حققه تسويق صخر MSX اثره في نجاح تسويق صخر PC لبلغ قاعة مستخدميه خلال ثلاثة أعوام ٢٥٠٠ مستخدم في قطاعات مختلفة ومهمة في الأردن.

هذا التوسع في أنظمة المركز صاحبه توسع في التنظيم الداخلي للمركز ليواكب للتوسعات في السوق.

تكون مركز الكمبيوتر الأردني من خمس أقسام تضم (٣٠) موظفاً هذه الأقسام هي:

١ - قسم المبيعات والتسويق

٢ - قسم الدعم الفني

٣ - قسم الصيانة

٤ - قسم تطوير البرامج

٥ - القسم المالي والإداري.

تأسس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

تأسيس مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر CSC في بداية عام ١٩٨٣ كمركز متخصص في

Microsoft®
Middle East

سنويا
وبلغ حجم سوق تجارة
البرمجيات حسب احصاءات
البيتك الدولي كما يلي:
عام ١٩٨٥ - ٣٠ بليون دولار
عام ١٩٩٠ - ١٢٠ بليون دولار
ومن المتوقع ان يقلص عام
١٩٩٥ إلى ٣٤٠ بليون دولار

■ صناعة البرمجيات حققت في
السنوات الأخيرة معدلات نمو
عالية لم يسبق لها مثيل، حيث
بلغ معدل النمو خلال العشر
سنوات السابقة حوالي ٢٠٪

٣٤٠ بليون دولار

تجارة البرمجيات

في العالم عام ٩٥

بمشاركة نحو ٢٧ شركة في
المركز العالمي للمعارض (طريق
الجامعة الأردنية)
O هذا العام ١٩٩٢ المعرض
المقام في المعرض الدولي في
مرج الحمام، هو المعرض الثالث
الذي تقيمه الجمعية الأردنية
للحاسبات الإلكترونية.

O أول معرض للكمبيوتر تنظمه
الجمعية الأردنية للحواسبات كان
في عام ١٩٨٩ وأقيم في حدائق
الملك عبدالله
O في عام ١٩٩٠ لم يقم المعرض
بسبب أحداث الخليج
O في عام ١٩٩١ أقيم المعرض

معارض الكمبيوتر

في سطور

ويندوز باللغة العربية
ووسام شرف لبيبل غيتس

■ تسلم بيل غيتس، القائد للتكنولوجيا، ورئيس مجلس إدارة شركة مايكروسوفت التي قدمت ويندوز العربي إلى الشرق الأوسط، وسام شرف من الرئيس الأمريكي جورج بوش، وذلك لانجازاته العديدة، ومن بينها تكوين شركة تقنيات عالمية، هي شركة مايكروسوفت. وقد عبر غيتس الذي أصبح البيلوونير الأصغر سناً في أمريكا نتيجة للتأثير الكبير الذي أحدثته شركته على صناعة الكمبيوتر الشخصي، عن سروره لاضافة اللغة العربية إلى عائلة "ويندوز".

وقال غيتس الذي يلقب بـ "بطل التكنولوجيا الأمريكية": لقد كان تطوير ويندوز إلى نظام GUI (GRAPHICAL USER INTER- FACE)، الرئيس من أكثر الانجازات التي تفخر بها مايكروسوفت، وقد صمم نظام ويندوز بهدف تمكين مستخدم الكمبيوتر الشخصي من استخدام الكمبيوتر بفاعلية أكثر، ويعتبر ويندوز العربي تطويراً هاماً لهذا الإنتاج (ويندوز).

واضاف "لقد تمت سوق الكمبيوتر في الشرق الأوسط بسرعة فائقة، ومايكروسوفت تتعهد بالالتزام بقوة للوفاء بمتطلبات هذه السوق". وقد أسست مايكروسوفت العالمية مؤخراً، شركة تابعة لها سميت "مايكروسوفت الشرق الأوسط"، وانتقلت مركزها الرئيس في دبي، وذلك لتغطية اسواق كل من السعودية، والكويت، والبحرين، وعمان، وقطر، ودولة الإمارات العربية المتحدة إضافة إلى مصر واليمن وسوريا ولبنان واليمن.

وقال تشارلز آلن المدير العام لمايكروسوفت الشرق الأوسط: ان السوق استقبلت ويندوز باللغة العربية بشكل جيد جداً. فقد كان مستخدمو الكمبيوتر الشخصي في الشرق الأوسط ينتظرون إصدار ويندوز باللغة العربية بحماس وتهدف ويسرنا ان نقول ان النتائج كانت عند حسن ظنهم ولم تخيب آمالهم.

واضاف السيد آلن وهو ذو خبرة ومعركة تقارب العشرين سنة في صناعة الكمبيوتر وسوق الشرق الأوسط: لقد تم انشاء مايكروسوفت في سوق الشرق الأوسط، وهي سوق ذات أهمية كبرى، لتوفير دعم كامل لمستخدمي وموزعي منتجات الشركة من برامج وانظمة بما فيها "ويندوز" باللغة العربية وطليعة برامج صحيفة البيانات في العالم، "أكسيل".

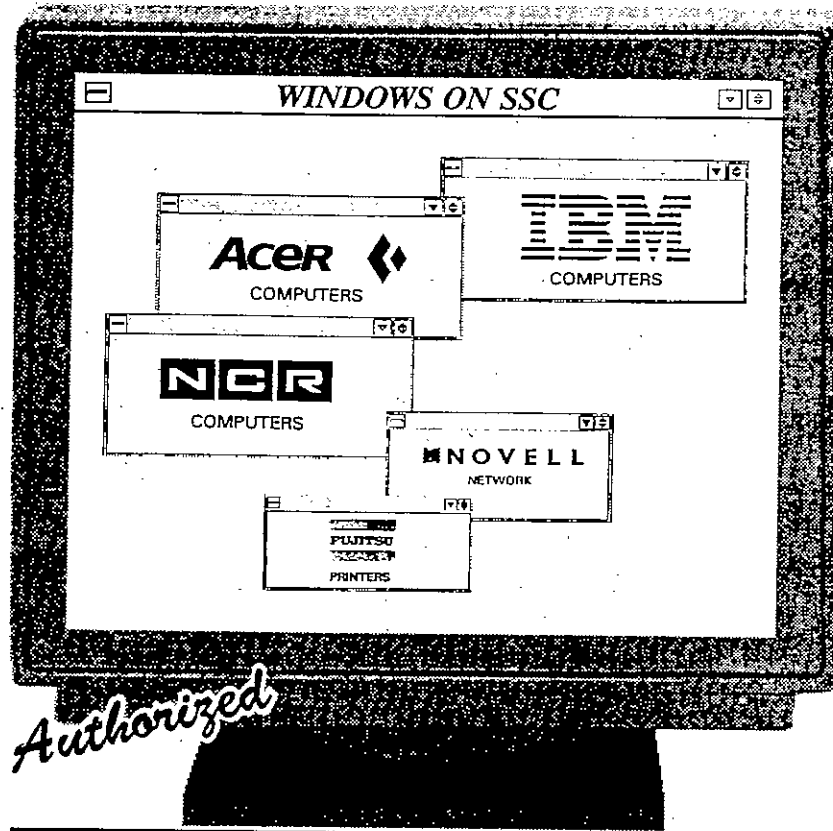
وعن تصورات حول امكان قيام بيل غيتس بزيارة المنطقة، قال للسيد آلن: "انا أعلم ان بيل يشدد على تركيز اهتمامنا بهذه السوق، واعتقد اننا ستراه يوماً ما هنا، وسيعجب بما سراه".

ومحافظة منها على تقاليدها القديمة في العمل في السوق عن كذب، عملت مايكروسوفت على انشاء حلقة اتصالات بالمكاتب الحكومية والجمعيات العلمية ووزاري الكمبيوتر لاختبار المردود من خلال مستخدمي ومطوري برامج الكمبيوتر.

وستكون مايكروسوفت إحدى أكبر الشركات الرئيسة المشاركة في معرض الخليج لتقنية المعلومات الذي سيقام في مركز دبي التجاري العالمي في الفترة ما بين ١٤-١٧ نوفمبر.

SSC

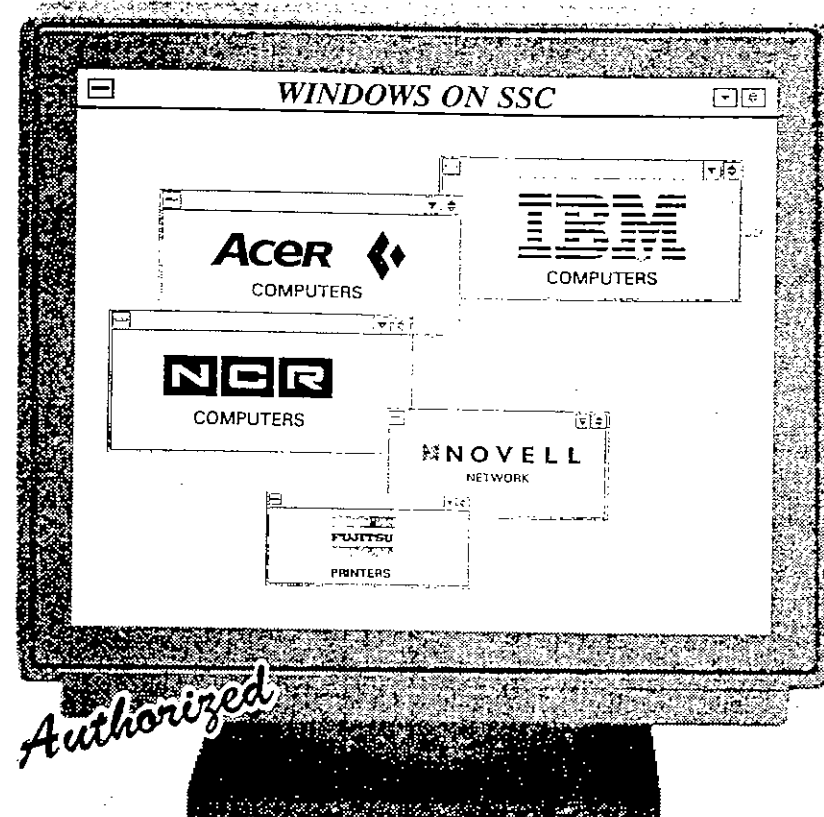
النظم الفنية



شمسي - بنلة جوفرة عمان - هاتف ٦٦٤٢٢١ - فاكس ٦٦١٥٥٧
Tel. 664221, Fax. 681557, Tlx. 21123 SPLSYS JO, P.O. Box 9162 Amman-Jordan

SSC

النظم الفنية



شمسي - بنلة جوفرة عمان - هاتف ٦٦٤٢٢١ - فاكس ٦٦١٥٥٧
Tel. 664221, Fax. 681557, Tlx. 21123 SPLSYS JO, P.O. Box 9162 Amman-Jordan

IBM

SCO THE SYNTACZ OPERATIONS

IRWIN

TATUNG

NATIONAL COMPUTER SYSTEMS

brother

victron

UMAX

Seagate

Summagraphics

Pinnacle Micro THE ULTIMATE STORAGE CONNECTION

OUR WORLD... IS A PERFECT ONE

gce

الشركة العامة للحواسبات والالكترونيات
General Computers & Electronics Co.AUTHORIZED DEALER - PERSONAL COMPUTER
AUTHORIZED REMARKETER - DP

هاتف ٢٨٧٩ / ٦٠٥٣٦٠ - هاتف مشغول اريد ٢١٣٣٨

الحل للتكامل المتكامل

عروض خاص
شلال
فترة المعرض

النسولفد العربي
نمى Windows
نظام التشغيل العرب
For: MS DOS - DR DOS - PC DOS

الخدمات الكمبيوترية
البرمجة والتطوير
الترجمة والتدريب
الاستشارات
الخدمات العامة
الخدمات الخاصة
الخدمات المتخصصة

DOS تعريب
Windows تعريب
Unix تعريب
SDK تعريب

Scalable Fonts

نقوم بتهيئة اميلاري

الغرفة العربية

مركز الكمبيوتر الاردني
الشمسي - هاتف ٦٦٤٢٢١ / ٦٧٩١٢١

أسواق المال والأسهم والسلع

الأسواق - الفينشال تايمز - وول ستريت جورنال - بيزنس ويك فورتنس

MONEY AND INTEREST RATES Swedish banks cut their prime lending rates to 18%. Canada's broad money supply grew by 8.1% in the year to September. France's broad-money growth slowed to 4.2% in the 12 months to August; Australia's quickened to 8%.

Country	Money supply				Interest rates % p.a. (October 13th 1992)				Eurocurrency			
	12m	6m	3m	1m	prime	deposits	gov't	corporate	deposits	deposits	deposits	deposits
Australia	+20.8	+8.0	5.75	5.70	10.00	5.70	8.70	9.50	5.75	na	na	na
Belgium	+2.2	+6.2	6.40	8.88	12.75	8.88	8.36	8.45	8.88	8.32	na	na
Canada	+5.7	+8.1	7.50	7.23	8.25	7.25	8.51	9.67	7.31	8.51	na	na
France	+0.1	+4.2	11.50	11.38	9.85	11.38	8.99	9.26	11.31	8.80	na	na
Germany	+6.0	+8.8	9.00	8.95	11.00	8.14	7.75	7.77	8.88	7.43	na	na
Holland	+1.3	+3.7	8.84	8.70	11.25	8.70	7.69	8.83	8.81	7.59	na	na
Italy	+5.4	+6.5	15.44	14.50	17.00	na	13.08	13.17	15.13	13.13	na	na
Japan	+2.6	+0.5	4.00	3.86	4.25	3.82	4.84	5.70	3.91	4.88	na	na
Spain	+3.5	+5.9	13.38	14.69	13.50	8.00	13.18	13.92	14.40	13.80	na	na
Sweden	+8.1	+1.9	16.55	14.20	18.00	15.00	11.14	13.42	16.75	11.80	na	na
Switzerland	+2.9	+3.2	5.00	6.50	8.00	6.00	6.14	6.65	6.50	6.27	na	na
UK	+2.1	+5.5	8.88	8.63	10.00	8.59	9.14	10.54	8.63	8.85	na	na
USA	+12.3	+0.4	3.53	3.27	6.00	3.23	7.54	8.21	3.38	6.05	na	na

WORLD BOURSES Wall Street fell to a new low for the year, as hopes of an early cut in interest rates receded; it recovered to end the week up 0.7%. Milan, this week's star, gained 9.2%, but is still 24.8% down on a year ago. London gained 3.9% and the world index edged up 0.8%.

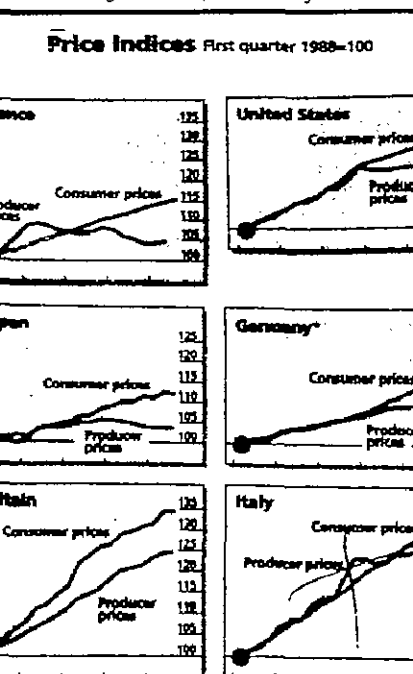
Country	Oct 13th		1992		one week		one year		record high		Dec 31st 1991	
	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low
Australia	1456.9	1684.5	1452.4	1684.5	+0.3	-8.2	-36.8	-11.8	-16.2	-16.2	-16.2	-16.2
Belgium	3366.9	3987.7	3204.1	3987.7	+1.7	-2.6	-21.1	-2.1	-15.0	-15.0	-15.0	-15.0
Canada	3214.9	3666.0	3214.9	3666.0	-0.5	-5.9	-21.8	-8.5	-15.0	-15.0	-15.0	-15.0
France	450.0	555.9	445.7	555.9	+1.4	-8.0	-20.3	-5.6	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7
Germany	1465.5	1811.6	1420.3	1811.6	+3.2	-7.5	-25.6	-7.1	-4.0	-4.0	-4.0	-4.0
Holland	193.9	215.5	189.7	215.5	+0.8	-1.7	-10.0	+1.3	+4.9	+4.9	+4.9	+4.9
Hong Kong	5756.1	6162.5	4901.8	6162.5	+3.7	+42.7	-6.2	+33.9	+34.7	+34.7	+34.7	+34.7
Italy	394.3	551.6	354.9	551.6	+9.2	-24.8	-56.6	-22.4	-31.2	-31.2	-31.2	-31.2
Japan	17490.6	23801.2	14309.4	23801.2	+1.3	-28.0	-55.1	-23.9	-21.6	-21.6	-21.6	-21.6
Singapore	1332.9	1545.9	1311.0	1545.9	nil	-2.7	-17.1	-10.6	-9.6	-9.6	-9.6	-9.6
South Africa	4015.0	4689.0	3973.0	4689.0	-1.8	-0.8	-14.4	-3.7	-30.7	-30.7	-30.7	-30.7
Spain	192.7	266.5	179.5	266.5	+5.2	-26.9	-41.4	-21.8	-28.1	-28.1	-28.1	-28.1
Sweden	675.8	1014.5	639.0	1014.5	+5.1	-30.0	-50.8	-26.4	-25.9	-25.9	-25.9	-25.9
Switzerland	1893.5	1963.7	1670.1	1963.7	+4.0	+13.0	-3.6	+13.4	+17.5	+17.5	+17.5	+17.5
UK	2584.7	2737.8	2281.0	2737.8	+3.9	+0.3	-5.6	+3.7	+12.9	+12.9	+12.9	+12.9
USA	3201.4	3413.2	3136.6	3413.2	+0.7	+5.3	-6.2	+1.0	+1.0	+1.0	+1.0	+1.0
World	490.8	542.1	467.5	542.1	+0.8	-5.2	-14.0	-8.0	-8.0	-8.0	-8.0	-8.0

PRICES AND WAGES In the year to September Britain's producer prices increased by 3.6%; its producer prices went up 3.2%, the smallest annual rise for 24 years. In the same period French consumer prices rose by 2.6%. America's wholesale-price inflation increased to 1.7% in the year to September, up from 1.6% in August. American workers received a pay rise of 2.3% in the year to September, a cut of 0.8% in real terms.

Country	Consumer prices*		Producer prices*		Wages/earnings†	
	3 mth	1 year	3 mth	1 year	3 mth	1 year
Australia	-1.1	+3.2	+2.4	+1.3	-2.7	+4.2
Belgium	+2.1	+2.3	+3.1	+0.5	+10.0	+5.9
Canada	+2.4	+1.6	+2.9	+1.5	+2.5	+3.2
France	+1.9	+2.6	+1.5	+1.1	+5.6	+4.6
Germany	+1.8	+3.6	+0.1	-0.7	+9.0	+5.2
Holland	+5.0	+3.4	+0.9	+1.4	+5.1	+3.9
Italy	+3.0	+5.0	+1.4	+7.3	+1.1	+4.7
Japan	-0.8	+1.7	-0.9	-1.1	+17.7	+2.5
Spain	+2.9	+5.8	+1.3	+1.4	+9.7	+8.5
Sweden	-0.7	+2.0	-1.0	-1.6	+12.4	+6.0
Switzerland	+1.1	+3.5	-1.1	-0.5	na	+7.4
UK	-0.3	+3.6	+1.3	+3.2	+0.3	+6.0
USA	+3.0	+3.2	+1.7	+1.7	+2.6	+2.3

COMMODITY PRICE INDEX Florida is expecting a bumper orange harvest of 1.86m boxes this year, the biggest for 13 years and one-third up on 1991-92. Florida's oranges account for 80% of America's harvest and end up as orange juice; Californian oranges, which make up most of the remaining 20%, are eaten as fruit. Prices of frozen orange juice on the New York market have slumped 40% this year, to less than \$1 a lb, the lowest for six years. The average American drinks five gallons of orange juice a year. Domestic supplies are topped up by imports from Brazil. In 1991-92 Brazilian juice accounted for 25% of America's consumption; this year Brazil will fare less well.

INFLATION The consumer-price index is the most popular measure of inflation. It measures the cost of a basket of goods and services bought by the average family. Producer prices (wholesale prices), in contrast, track the prices of domestically produced goods at the factory gate. In all six economies in the chart, consumer prices have grown faster than producer prices over the past five years. For example, Japan's consumer prices have increased 12% since the first quarter of 1988, compared with a 4% rise in producer prices. Britain's consumer prices have jumped by 34%, its producer prices by 25%. The main reason is that consumer-price indices include services, which tend to rise faster in price than goods, because of slower growth in productivity.



DEMAND AND JOBS

Country	Industrial production		GDP		Retail sales (volume)		Unemployment % rate	
	3 mth	1 year	3 mth	1 year	3 mth	1 year	3 mth	1 year
France	+0.7	+0.4	+0.4	+2.2	+2.0	+2.2	12.2	9.7
Germany	+0.7	+0.5	+1.1	+1.1	+8.0	+4.8	6.8	6.3
Holland	+1.0	+1.2	+1.7	+1.6	+0.6	+2.8	7.8	4.2
Italy	+1.1	+0.8	+2.4	+2.0	+1.4	+5.0	10.4	10.3
Japan	+1.0	+7.6	+0.7	+1.5	+12.7	+10.8	2.7	2.2
UK	+0.4	+0.2	+0.7	+0.2	+2.3	+1.0	7.9	6.0
USA	+1.1	+0.6	+1.3	+1.5	+1.4	+2.0	7.5	6.8

WORLD BOURSES

Country	Oct 13th		1992		one week		one year		record high		Dec 31st 1991	
	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low	high	low
Australia	1456.9	1684.5	1452.4	1684.5	+0.3	-8.2	-36.8	-11.8	-16.2	-16.2	-16.2	-16.2
Belgium	3366.9	3987.7	3204.1	3987.7	+1.7	-2.6	-21.1	-2.1	-15.0	-15.0	-15.0	-15.0
Canada	3214.9	3666.0	3214.9	3666.0	-0.5	-5.9	-21.8	-8.5	-15.0	-15.0	-15.0	-15.0
France	450.0	555.9	445.7	555.9	+1.4	-8.0	-20.3	-5.6	-1.7	-1.7	-1.7	-1.7
Germany	1465.5	1811.6	1420.3	1811.6	+3.2	-7.5	-25.6	-7.1	-4.0	-4.0	-4.0	-4.0
Holland	193.9	215.5	189.7	215.5	+0.8	-1.7	-10.0	+1.3	+4.9	+4.9	+4.9	+4.9
Hong Kong	5756.1	6162.5	4901.8	6162.5	+3.7	+42.7	-6.2	+33.9	+34.7	+34.7	+34.7	+34.7
Italy	394.3	551.6	354.9	551.6	+9.2	-24.8	-56.6	-22.4	-31.2	-31.2	-31.2	-31.2
Japan	17490.6	23801.2	14309.4	23801.2	+1.3	-28.0	-55.1	-23.9	-21.6	-21.6	-21.6	-21.6
Singapore	1332.9	1545.9	1311.0	1545.9	nil	-2.7	-17.1	-10.6	-9.6	-9.6	-9.6	-9.6
South Africa	4015.0	4689.0	3973.0	4689.0	-1.8	-0.8	-14.4	-3.7	-30.7	-30.7	-30.7	-30.7
Spain	192.7	266.5	179.5	266.5	+5.2	-26.9	-41.4	-21.8	-28.1	-28.1	-28.1	-28.1
Sweden	675.8	1014.5	639.0	1014.5	+5.1	-30.0	-50.8	-26.4	-25.9	-25.9	-25.9	-25.9
Switzerland	1893.5	1963.7	1670.1	1963.7	+4.0	+13.0	-3.6	+13.4	+17.5	+17.5	+17.5	+17.5
UK	2584.7	2737.8	2281.0	2737.8	+3.9	+0.3	-5.6	+3.7	+12.9	+12.9	+12.9	+12.9
USA	3201.4	3413.2	3136.6	3413.2	+0.7	+5.3	-6.2	+1.0	+1.0	+1.0	+1.0	+1.0
World	490.8	542.1	467.5	542.1	+0.8	-5.2	-14.0	-8.0	-8.0	-8.0	-8.0	-8.0

أسواق سوق العملات العالمية

تتذبذب أسعار الدولار في سوق مشوش بعد اختلاف الاتجاهات حول مستقبل نسب الفائدة في الولايات المتحدة والدول الأوروبية، وفي بداية الأسبوع هبط سعر الدولار بحده مقابل معظم العملات العالمية الرئيسية حتى وصل سعره إلى أقل من 1.40 دولار أمريكي. وقد انتعشت التوقعات لتخفيض نسبة الفائدة الأمريكية بعد أن أطلق مسؤول الاحتياطي الأمريكي السيد آلان جرينسبان في مؤتمر صحفي يوم السبت الماضي بأن تقديرات في سياسات الائتمان محتملة قبل الانتخابات الرئاسية في الثالث من شهر تشرين الثاني القادم. خلال الأسبوع الماضي تم نشر أرقام اقتصادية أمريكية وبإيجابية وبريطانية مما أدى إلى تصعيد أكثر في الأسواق المالية.

وصلت النسبة السنوية للعملة موسميًا في شهر آب للمساكن الجاهزة الخاصة في أمريكا إلى 11.2% بالمقارنة مع 11.1% لشهر تموز. كذلك ارتفع حجم المبيعات المتوقعة في أمريكا بمعدل 1.3% في شهر آب. وفي ظل ما كان متوقعًا، وقد كان هذا مدفوعًا بارتفاع حجم مبيعات مواد البناء والآلات. إن حجم المبيعات في العمل في المملكة المتحدة قد ارتفع في شهر آب إلى 1.1% في حين أن معدل الدخل قد انخفض من 1.1% في شهر تموز إلى 1.0% في شهر آب. كما صرح الناطق بلسان وزارة المالية البريطانية بأن الدخل الاقتصادي في السنة المنتهية في شهر آب كان الأقل خلال 25 عامًا.

صرح البنك الياباني يوم الخميس الماضي بأن أسعار للعملة في اليابان قد انخفضت بنسبة 1.1% في شهر آب. كما كانت قبل عام مضى، وهذا يمثل الانخفاض لنسبة الثلاثة عشر على التوالي. إضافة إلى ذلك فقد ارتفع الفائض التجاري الياباني بمعدل 1.9% في شهر آب ليصل إلى 12.1% بلون دولار. ارتفعت الصادرات بمعدل 1.3% لتصل 31.3% بلون دولار. بقي الفائض التجاري الياباني مستقرًا بالارتفاع لأن الاقتصاد الداخلي الضعيف قد وضع حواجز على استيراد المواد الخام في حين أن تقييم الدين الياباني قد رفع قيمة الدولار (المسطر عليها) لغايات التصدير.

اكتسب الدولار معظم خسارته الأخيرة التي تفقدتها في بداية الأسبوع عندما كان تاجر العملة ما زالوا متأكدين من أن نسبة الفوائد في أوروبا على وشك الانخفاض وكان هذا مدفوعًا بتخفيض البنك البريطاني للحد من التضخم صباح يوم الجمعة، هذا وقد خفضت نسبة الفوائد في بريطانيا لتوقع 7% لتصل إلى 7.5%.

انقل سعر الدولار مساء يوم الجمعة إلى 1.47 دولار أمريكي و 1.46 دولار أمريكي بالمقارنة مع 1.48 دولار أمريكي في بداية الأسبوع. كما انخفض سعر الجنيه الاسترليني بحده إلى 1.96 دولار أمريكي في بداية الأسبوع.

تداول سوق عمان في شهر آب

نشر في "الأسواق" العدد (31) بتاريخ 1992/10/7 موضوع حول تداول الأسهم في سوق عمان المالي خلال شهر آب معتمدًا على الأرقام التي جاءت في نشرة بنك عمان للاستثمار العدد الثاني عشر للمحققة المالية سامية الهندي. ولم ترد في الموضوع هذه التفاصيل، لذا اقتضى التنويه.

إعلان صادر عن مؤسسة التدريب المهني دورات في مجال خدمة وتشغيل مكائن الخياطة للآلات الباحثات عن عمل

تعلن مؤسسة التدريب المهني عن فتح باب التسجيل في قطاع الخياطة للصناعة لمهنة خدمة وتشغيل مكائن (الغراوي والآلات) والبحث عن فرص العمل في مجال الخياطة. للتأهيل: لا يقل العمر عن 16 عامًا. أن تكون لافقة صحياً. للرسوم: 5 دولارات. مدة الدورة: ثلاث شهور. الامتحانات: تمنح للمتدربة مكافأة مالية أثناء فترة التدريب من صاحب العمل. تمنح كل من انتهت الدورة بتجارب شهادة معتمدة من مؤسسة التدريب المهني. أماكن التسجيل: في هذا المجال. قسم تسجيل المتدربين / مؤسسة التدريب المهني - العبدلي / مبنى وزارة العمل والطاقة الأرضي. النقابة العامة للمعلمين في صناعة الغزل والنسيج والألبسة. مقابل مجمع رغدان ت: 149122. مصنع تانسي لصناعة الألبسة الجاهزة - ماركات الشعلالية / مقابل بنك الإسكان ت: 89145. مركز تدريب حي الأمير حسن / ماركات - مقابل مصنع الليطريات ت: 889111. موعد المقابلات: تكون المقابلات الساعة العاشرة صباحاً يوم الثلاثاء الموافق 1992/10/27 في مقر نقابة عمال الغزل والنسيج مقابل مجمع رغدان. د. أحمد عطوان المدير العام

العملة	شراء	بيع	العملة	شراء	بيع
الدولار الأمريكي	0.680	0.682	الدين الياباني	0.0609	0.0607
الجنيه الاسترليني	1.1032	1.1087	الفرنك السويسري	0.6062	0.6082
المارك الألماني	0.4088	0.4101	الفرنك الهولندي	0.1211	0.1217
الفرنك الفرنسي	0.0128	0.0126	الفرنك البلجيكي	0.0222	0.0223
الفرنك الألماني	0.1348	0.1350			

أسعار صرف بعض العملات العربية

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	الدين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الدين الكويتي	2.937	0.460	0.0117	0.0088	0.0088
الدين السعودي	3.70	0.513	0.0117	0.0088	0.0088
الدين الإماراتي	3.67	0.513	0.0117	0.0088	0.0088
الدين القطري	3.67	0.513	0.0117	0.0088	0.0088
الدين العماني	3.67	0.513	0.0117	0.0088	0.0088
الدين الليبي	3.67	0.513	0.0117	0.0088	0.0088
الدين العراقي	3.67	0.513	0.0117	0.0088	0.0088

أسعار صرف بعض العملات الدولية الرئيسية

العملة	الدولار الامريكي	الجنيه الاسترليني	للمارك الالمانى	الين اليابانى	الفرنك الفرنسى	الفرنك السويسرى
الجنيه الاسترليني	٠,٥٤	-	٤,٦٨	٠,٠٤٩	٠,١١٧	٤,٥٥٣
الدولار الامريكى	-	١,٨٦	-	٠,٠٨٢	٢,٠١٥	١,٦٦٥
الين اليابانى	١٢٠,٥	٣٠٢,٨	-	٨٢,٥٣	٢٤,٣٨	٩٢,٣٧
المارك الالمانى	١,٤٦	٣,٤٥٧	-	٠,١٢١	٢,٤٤٢	١,١١٩
الفرنك الفرنسى	٤,٩٦١	٨,٣٥١	٣,٣٨٧	٠,٢١١	-	٣,٨٠٢
الفرنك السويسرى	٤,٣٠٤٥	٢,١٦٨	٨,٣٤٢	٠,٢٦٣	-	-
اللييرة الإيطالية	١٦٨٥,٩	٢١٦٤,٩	٨٨٠,٨	١٠,٦٧	٣٥٤,٢	٩٨٥,٧

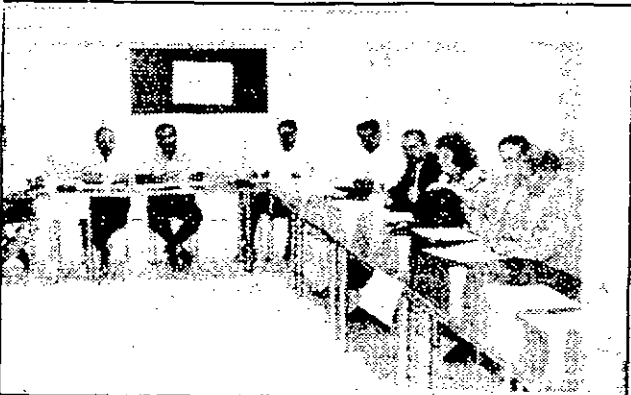


الدكتور صالح الرشيد

في اتحاد المصارعة والكشتاف عصام الحجاج حسن في اتحاد ألعاب القوى والرياحي وقد تم تشكيل الاتحاد الرياضي للشركات من السادة علي السعد والكشتاف محمد علي ونبيل بسطامي وهيثم المجالي وجورج حداد وأحمد جاسر ومحمد بهجت ويسام حداد وفهد الخب ومحمد خير خصاونة ومحمد الاطرش.

رئيس اتحاد الشركات

وفي أول تصريح لرئيس اتحاد الشركات قال السيد السعد ان الاتحاد سيبدأ خلال المرحلة القادمة بتوسيع نشاطاته المختلفة الى جانب نشاط كرة القدم وأضاف بان هناك محادثات جارية بين كافة الاتحادات الرياضية النوعية وهي اتحاد الجامعات الأردنية واتحاد كليات المجتمع واتحاد الشرطة واتحاد العسكريين وسيتم خلال الفترة القليلة القادمة تنظيم بطولات رياضية مختلفة في كافة المؤسسات الوطنية المختلفة بهدف نشر الوعي الرياضي ودعم تطور الرياضة الأردنية وزيادة التفاعل بين الشركات والمؤسسات ودعم مسيرة المجتمعات الرياضية والأندية الأردنية في مختلف الميادين والتظاهرات الرياضية الداخلية والخارجية.



فخري الجبسي



مروان العبدلات



علي السعيد

صندوق دعم الرياضة الأردنية هل يرى النور قريباً؟

اقبال رجال الأعمال والشركات على دعم الأنشطة الرياضية. وفور عودة المنتخب الوطني خلال السهرات الرمضانية عاش الجمهور الأردني من أكبر بطولات سلوية باسم الشركات ولوقت النجاح الباهر على كافة المستويات، حيث ارتدى أعضاء الفريق القمصان المكتوب عليها اسم الشركة الداعمة، ومكانت الشركات باحضان متواجدها قبل كل مباراة الأمر الذي جلب العديد من رجال الأعمال الى دعم الأنشطة الرياضية والعمل التطوعي في الاتحادات الرياضية.

ولكافة الألعاب الرياضية سواء على مستوى الأندية أو المنتخبات او رعاية الأنشطة المختلفة ودعمها فإن النتائج التي تحود على تلك المؤسسات تكون كبيرة من حيث تسويق المنتجات او من خلال وصولها الى كل بيت واجباد العناية اللازمة لهذه الشركات او المؤسسة لأن الوسائل الاعلامية وعلى كافة المستويات تقدم الدعم الاعلامي لكل من يقدم دعمه لخدمة الرياضة الأردنية. فنجربة منتخبنا السلوكي للمشاركة بالبطولة الآسيوية الأخيرة والتي احتاج فيها الى ١٢ ألف دينار كانت أكبر شاهد على

وفي نظرة سريعة على تشكيلة الاتحادات الرياضية لوحظ ان الوزارة قسّمت باستقطاب عدد كبير من رجال الأعمال الذين لديهم ميول رياضية ومن اصحاب الخبرة بهدف توفير الدعم اللازم لهذه الاتحادات لتقوم بدورها على الوجه الأكمل لأن ميزانية الاتحادات التي تخصصها الوزارة لا تكفي للصرف على كافة الأنشطة التي تقوم بها الاتحادات.

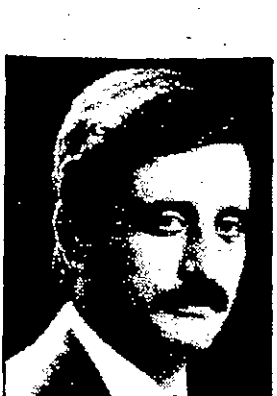
كتب خالد المنيزل:

قال الدكتور صالح الرشيدات وزير الشباب ان المرحلة القادمة هي مرحلة عمل ونتاج ومتابعة ومراقبة وأن تشكيلة الاتحادات الجديدة جاءت لنشر الوعي الرياضي وزيادة الاستفادة من الخبرات التي لها باع طويل في العمل التطوعي. وأوضح الدكتور الرشيدات بان الوزارة ستطرح خلال الأيام القليلة القادمة ثلاثة مستويات باتصيص بالتعاون مع اتحاد الجمعيات الخيرية برصد ريعها للاتفاق على الأنشطة الرياضية خلال الفترة الحالية لئلا ينشأ صندوق دعم الرياضة الأردنية الذي ينتظر ان يرى النور خلال المرحلة القادمة.

وتحدث الدكتور الرشيدات عن مستقبل الرياضة الأردنية فأشار لمشروع المجلس الأعلى للرياضة الأردنية والذي يضم كافة القطاعات والهيئات الرياضية لرسم السياسة الرياضية الأردنية في المستقبل مؤكداً ان هذا المجلس لا يتغير بتغير الوزراء. وعن الاتحادات الرياضية قال الدكتور الرشيدات بان الكرة الآن في ملعب الاتحادات لتقوم بدورها على الوجه الأكمل.

التشكيلة الجديدة للاتحادات الرياضية

١٢ ألف دينار للمشاركة بالطاولة العربية بربجستون والشركات المحلية تدعم المشاركة



نبيل بسطامي

وذكرت مصانير النادي بان تكاليف المشاركة تصل الى ١٢ ألف دينار. وقد قدمت وزارة الشباب مبلغ ١٥٠٠ دينار دعماً للناديين وشكلت ادارة النادي لجنة لجمع التبرعات من المؤسسات والشركات المحلية حيث قام يوم الجمعة القادم مبرائين في صالة قصر الرياضة ووضع

■ وافق السيد نبيل بسطامي الفحل للفخري الماط في الأردن ومدير عام شركة أبناء جمل بسطامي بربجستون على دعم مشاركة نادي الجزيرة وعكان ببطولة الأندية الآسيوية لكرة الطاولة والتي تقام في الجزائر خلال كانون ثاني القادم.

وذكرت مصانير النادي بان تكاليف المشاركة تصل الى ١٢ ألف دينار. وقد قدمت وزارة الشباب مبلغ ١٥٠٠ دينار دعماً للناديين وشكلت ادارة النادي لجنة لجمع التبرعات من المؤسسات والشركات المحلية حيث قام يوم الجمعة القادم مبرائين في صالة قصر الرياضة ووضع

الملكية الأردنية تدعم بطل الاجسام حنين



اعلنت الملكية الأردنية انها ستدعم البطل الأردني في بناء الاجسام مصطفى حنين الذي جاء على بطولة العالم لاصال الاجسام وستقوم الملكية الأردنية بدعم مشاركة هذا البطل واستعداداته لبطولة ماستر اولمبيا التي ينظمها الاتحاد الدولي لاصال الاجسام في الولايات المتحدة الأمريكية في العام القادم والتي يطمح بطلنا الظفر بها يرتدي حنين الحائز على ثلاث بطولات عالمية خلال العام الحالي في الملكية الأردنية وستقدم الملكية الأردنية للبطل ومدربه تذاكر السفر الخاصة بالمشاركات المختلفة.

تعاون فيزيائي بين جامعة العلوم التطبيقية وجامعة ايوا الأمريكية

عاد الدكتور محمود مرعي استاذ الفيزياء في جامعة العلوم التطبيقية لزيارة عمله لجامعة ولاية ايوا الأمريكية والتي استغرقت ثلاثة اشهر قام خلالها بإجراء أبحاث تتعلق بالتراكيب النوروي وقد تم ارسال وبحثين علميين للنشر في مجلات فيزيائية. كما تمكن مرعي من الحصول على دعم لاجلته في صيفي ٩٢ - ٩٤ من مؤسسة الأبحاث الوطنية الأمريكية وذلك ضمن خطة التعاون بين جامعة العلوم التطبيقية وجامعة ولاية ايوا. وقد تسلمت مكتبة ابن النديم في جامعة العلوم التطبيقية كمية كبيرة من الكتب والمجلات التي تبرع بها اساتذة قسم الفيزياء في جامعة ايوا، وقام الدكتور جيمس فاري استاذ الفيزياء في جامعة ايوا ومؤسسة سميدونيان في واشنطن بشحن هذه الكتب والمجلات على نفقتها.

لقاء دوري للوحدات الادارية

عقد في مدرج ابن رشد في جامعة العلوم التطبيقية اللقاء الدوري الأول للهيئة الادارية في الجامعة بمناسبة بدء العام الدراسي الجديد. ووجه الدكتور سيف الوادي الرعي نائب رئيس الجامعة يجمع موظفي الجامعة القدامى والجديد ودعاهم الى توثيق عرى التعاون لما فيه خير الجامعة، وأكد على أهمية وضع خطة سنوية لكل ادارة وقسم في الجامعة وعقد اجتماعات دورية لمناقشة هذه الخطط ومتابعتها.

وايضا الدكتور الرعي الحضور بان الجامعة في عامها الثاني البت وجودها ومصادقتها كجامعة متميزة في مجال التعليم التطبيقية مدلا على ذلك بالاعداد الكبيرة من الطلبة الخصاص التي يربغونها. وأشار الى ان الجامعة في اطار توثيق علاقاتها مع المؤسسات اليابانية حصلت على اعتماد اتحاد الكرايه الياباني في تكون مقرا ممثلا للاتحاد في الأردن والشرق الأوسط حيث سينظم في اطار هذه العلاقة اول معسكر للكراتيه في حجاب الجامعة خلال شهر نوفمبر المقبل.

كما اشار الى ان الجامعة ستكون مركزا لانه سراسر جامعة الاستاذ العرب للبيان التي ستهتم بتوثيق العلاقات الأكاديمية والثقافية بين العرب واليابان والتي ستفتح لها فروعها في دول الخليج سيكون اولها في ابوظبي. وأضاف ان الجامعة تعتك كذلك من ارساء علاقات أكاديمية جيدة مع جامعات سعودية وأمريكية وأوروبية ستدعم من قريب مبادرات ثقافية واقامة معسكرات للشباب خلال الصيف المقبل. واختتم الدكتور الرعي بدعوة الموظفين للعمل معا بروح الفريق الواحد لاعماله مسيرة النجاح التي بدأتها الجامعة. ويعد ذلك فتح المجال لتبادل الآراء والاقتراح بين رئاسة الجامعة رؤساء الوحدات الادارية والموظفين فيها.

بعد الاعلان عن التشكيلة الجديدة للاتحادات الرياضية

وزير الشباب "الأسواق" الكرة الآن في ملعب الاتحادات كي تقوم بدورها!

السعد: جهود تبذل لزيادة التفاعل بين الشركات الأردنية لدعم مسيرة المنتخب والاندية الرياضية

وزير الشباب الدكتور صالح الرشيدات قال ان المرحلة القادمة هي مرحلة عمل ونتاج ومتابعة ومراقبة وأن تشكيلة الاتحادات الجديدة جاءت لنشر الوعي الرياضي وزيادة الاستفادة من الخبرات التي لها باع طويل في العمل التطوعي. وأوضح الدكتور الرشيدات بان الوزارة ستطرح خلال الأيام القليلة القادمة ثلاثة مستويات باتصيص بالتعاون مع اتحاد الجمعيات الخيرية برصد ريعها للاتفاق على الأنشطة الرياضية خلال الفترة الحالية لئلا ينشأ صندوق دعم الرياضة الأردنية الذي ينتظر ان يرى النور خلال المرحلة القادمة.

وتحدث الدكتور الرشيدات عن مستقبل الرياضة الأردنية فأشار لمشروع المجلس الأعلى للرياضة الأردنية والذي يضم كافة القطاعات والهيئات الرياضية لرسم السياسة الرياضية الأردنية في المستقبل مؤكداً ان هذا المجلس لا يتغير بتغير الوزراء. وعن الاتحادات الرياضية قال الدكتور الرشيدات بان الكرة الآن في ملعب الاتحادات لتقوم بدورها على الوجه الأكمل.



في الندوة الأولى حول مستقبل كليات المجتمع "مسؤولية مشتركة"

د. أحمد شحات: لا بد من التركيز على البرامج التعليمية التي تساهم في تطوير المجتمع الأردني

الأردني والعربي ياعداد كبيرة من الكوادر الأكاديمية والفنية المتوسطة

دفع ٩١/٩٠/٨٩ تم توظيفهم الامتحان الشامل مضطحة للوقت والجهد

كتب علي اسعد

رصد المجتمع الأردني والعربي باعداد كبيرة من الكوادر الأكاديمية والفنية المتوسطة الذين ساهموا في تطوير هذه المجتمعات وتنفيذ خطط التنمية فيها، مما انعكس على الوضع المحلي بشكل ملموس. ونوه الى ان مجلس التعليم العالي اتخذ عدة قرارات تتعلق بتطوير كليات المجتمع من حيث التراخيص والاعتماد والنماذج والفلسفة والأهداف وعلى ضوء ذلك اتجهت الكليات نحو تكيف وضعها لوضع مخرجات التعليم في خدمة برامج التنمية الاقتصادية والاجتماعية، وأشار ان هذه الكليات وفرت ملايين المنافع على الوطن ودولي الطلاب من خلال استيعابها الطلبة الأردنيين على مقاعد الدراسة بدلاً من دراستهم خارج الأردن.

وتطرق الدكتور أحمد الخطيب من جامعة اليرموك الى كليات المجتمع بين الواقع والطمح مشيراً في البداية ان كليات المجتمع هي مؤسسة أمريكية في الأصل وهناك ٢٥٠٠ كليات مجتمعة في أمريكا، وأوضح ان مركزات كليات المجتمع تقوم على ديمقراطية التعليم بدون التمييز في اللون أو الدين أو القومية أو الجنس، وفي دعم نظام تربوي يؤدي اغراض المجتمع، وتعميم المنافع التربوية التي تقوم على المرونة والمليحة لحاجات المجتمع، وأوضح ان من ضمن مسارات وبرامج كليات المجتمع هي المنهج والبرامج الأكاديمية المتخصصة لإكمال الدراسة الجامعية وبرامج ومناهج التعليم المستمر وتؤدي إلى مهارات. وأشار الى واقع كليات المجتمع في الأردن من حيث

تحدث الدكتور فتحي العاروري من جامعة الاسراء

تطرح

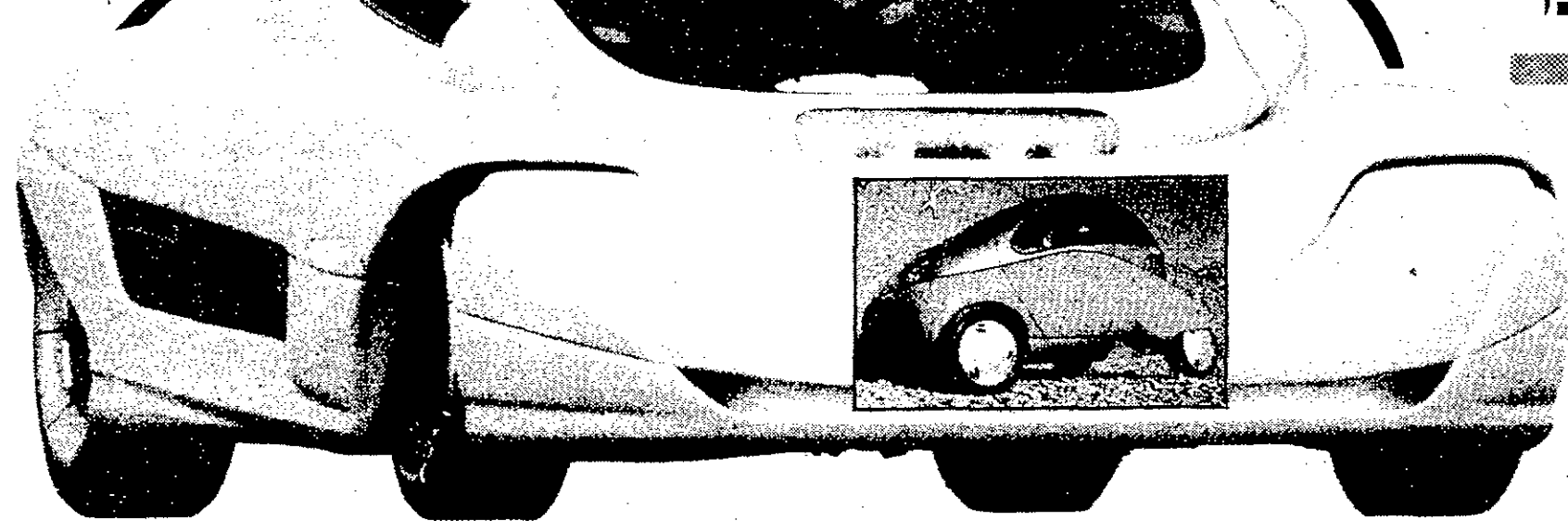
في معرض

باريس

هذا

الشهر

رينو تبتكر سيارة المستقبل العبقريّة



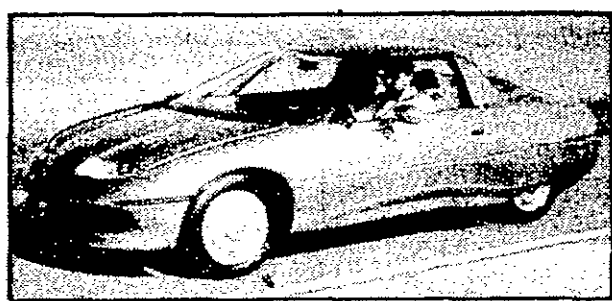
طولها بضعة أقدام تعمل بالكهرباء وأبوابها تفتح للأمام

باريس

■ أنتجت شركة رينو الفرنسية نموذجاً جديداً لسيارة مستقبلية تعمل بالكهرباء وتلقّز بمواصفات التقاطعة للبيئة اسمها «زوروم» وذلك بالاشتراك مع شركة ماترا للسيارة ذات شكل غريب بيضاوية بقلعيتين وصغيرة جداً - عملية ليس فقط تكون محركها يعمل بالكهرباء وإنما أيضاً لأن طولها بضعة أقدام بما يسمح لها بمرور الحركة

في المدن المكتظة .

بطاريات السيارة «زوروم» من نوع التيتل كاديوم تولد طاقة بحدود ٣٣ حصاناً وتنتقل من الصفر إلى ٥٠ كيلو متراً بصولي ٥ ثوان - سرعتها القصوى ١٥٠ كلم في الساعة وتعمل بطايرتها إلى مسافة ١٥٠ كيلومتراً قبل أن تحتاج للشحن مجدداً .



أربعة نماذج من السيارات الفرنسية والأمريكية التي يجري تصميمها لمخاطبة حاجات المستقبل القريب سواء لجهة مكافحة التلوث أو لترشيد استهلاك الطاقة . وتبدو في الأسفل صورة سيارة «زوروم» .



انخفاض حاد في مبيعات السيارات لم تشهد له اليابان مثيلاً منذ ١٢ عاماً !

تويوتا .. انخفضت أرباحها بنسبة ٤٥٪

تراجع صناعة السيارات اليابانية ينز بـ "كارثة" ١

■ تؤكد أن تراجع صناعة السيارات اليابانية وتراجع المبيعات اليابانية سيؤثر سلباً على الأسواق العربية ومنها سوق السيارات الأربعة ، ذلك أن السيارات اليابانية غلبة عن التصريف وأرقام صادراتها ومبيعاتها (كانت) في صدارة قوائم مبيعات الأسواق العربية . لكن يبدو أن إصابات الرضا بدأت تعلق وجسوه بعض المسؤولين في تويوتا بعد أن أصبحت صناعة السيارات في اليابان تواجه بعض المشكلات التي اعتادت للصناعة الأمريكية على مواجهتها منذ زمن طويل .

وأوضحت مجلة "ايفكونوميست" البريطانية في عددها الأخير أن شركات تويوتا ونيسان وهوندا اليابانية بدأت في السعي إلى تغيير خطوط إنتاجها وتحويل أنشطتها بصورة لم يسبق لها مثيل بعد الانخفاض الحاد الذي شهدته مبيعاتها .

فقد انخفضت مبيعات السيارات اليابانية محلياً بنسبة بلغت ١٥٪ سنوياً في شهر أغسطس الماضي ليبلغ حجم المبيعات ٢٨٨٢٢ سيارة وهو أقل رقم تشهده مبيعات السيارات في اليابان منذ ١٢ عاماً وتوقع جميع شركات السيارات اليابانية فيما عدا شركة ميتسوبيشي أن تنخفض أرباحها خلال العام الحالي .

وأعلنت شركة تويوتا أكبر

شركة لصناعة السيارات في اليابان انخفاض صافي أرباحها بنسبة ٤٥٪ لتبلغ نحو ٢٣٨ مليار ين أي ما يعادل ١,٨ مليار دولار خلال العام المالي المنتهي في شهر يونيو / حزيران . غير أن هذه الخسائر لا تزال تعد أقل بكثير مما أعلنته بقية الشركات اليابانية خلال العام الماضي ولكن الأمر الذي يبدو أكثر خطورة بالتدبير لشركة تويوتا أن نحو ثلثي عائداتها جاءت من جانب أنشطة أخرى تقوم بها الشركة إلى جانب صناعة السيارات .

وتتوقع شركة نيسان ثاني أكبر شركة يابانية لصناعة السيارات أن تنكسر خسائر لأول مرة منذ إنشائها خلال العام المنتهي في مارس ١٩٩٣ . كما تتوقع شركات دايهاتسو وفيجو وإيسوزو ومازدا أن تخفض أرباحها على نحو كبير خلال العام نفسه ، ويرى الممثلون أن الأزمات التي تواجه صناعة السيارات عادة ما تلقى بظلالها على بقية قطاعات الاقتصاد الياباني ويشير لخر تقرير صدر باليابان عن صناعة السيارات يوم ١١ سبتمبر الحالي إلى أن هذا القطاع يتعرض لهبوط لم يشهده أي قطاع صناعي آخر منذ أزمة البترول في عام ١٩٧٤ وقد أضفى هذا التقرير جواً من القابلية على كافة الصناعات الأخرى فالعاملون في قطاع صناعة السيارات في اليابان بما فيها

الصافى بالانتصارات لقطاع صناعة السيارات الياباني ويرى الممثلون أن هذا القطاع فقد أهم ثلاث دعائم حققت له مجاهده السابقة وهي انخفاض تكاليف العمالة وانخفاض تكلفة رأس المال ، القصور على التسليم الفوري .



«فولكس فاجن» صاحبة أكبر مبيعات بأوروبا

■ أعلنت مجموعة فولكس فاجن أن مبيعات سياراتها في كل أنحاء العالم حققت زيادة خلال الأشهر الثمانية الأولى من هذا العام .

وأوضحت المجموعة في هذا الصدد أنها تمكنت من زيادة نصيبها من إجمالي مبيعات السيارات في سوق أوروبا الغربية إلى ١٧,٤٪ مقابل ١٦,٥٪ في نفس الفترة من العام الماضي وبذلك حافظت فولكس فاجن على وضعها كأكبر بائع للسيارات في أوروبا . وتشمل أرقام المبيعات جميع المبيعات التي تنتجها فولكس فاجن مثل أودي وسيات إضافة إلى مارك .

فورد الجديدة

■ «رانجر» ١٩٩٣ ، هي أحدث إنتاج لشركة فورد للسيارات ، وتتميز بشكلها الأسطوري إضافة إلى أنها مزودة بجهاز شحن وفراجل جديدين ، إلى جانب تطوير مقصورة الركاب لتكون أكثر راحة .

رافعة حديثة لصيانته

B.M.W ال

■ أضفت مؤسسة النافي للسيارات جهازاً جديداً يوفر الوقت والجهد إلى ورشها المجاورة بأحدث الأجهزة هذه هي آلة الرفع ذات الثلاثة مستويات التي تسمح بالقيام بأعمال الصيانة على سيارات BMW من قبل ثلاثة فنيين في نفس الوقت ، وموفرة بذلك الوقت وتكاليف العمل . يتم تشغيل آلة الرفع هذه فوق الحفرة مما يسمح بالعمل تحت السيارة بينما تقوم رافعات صغيرة برفع السيارة من الية الرفع للعمل على الفرامل وجهاز القيادة والعجلات . إضافة إلى ذلك يسمح جهاز الإمالة الموجود فيها والمجهز بمنصة لفتي ثلاث بالعمل على آلية الحركة .

توفر هذه الآلية الكثير من الوقت والمستهلك في الصيانة الذي بدوره يوفر تكاليف الصيانة على العميل .

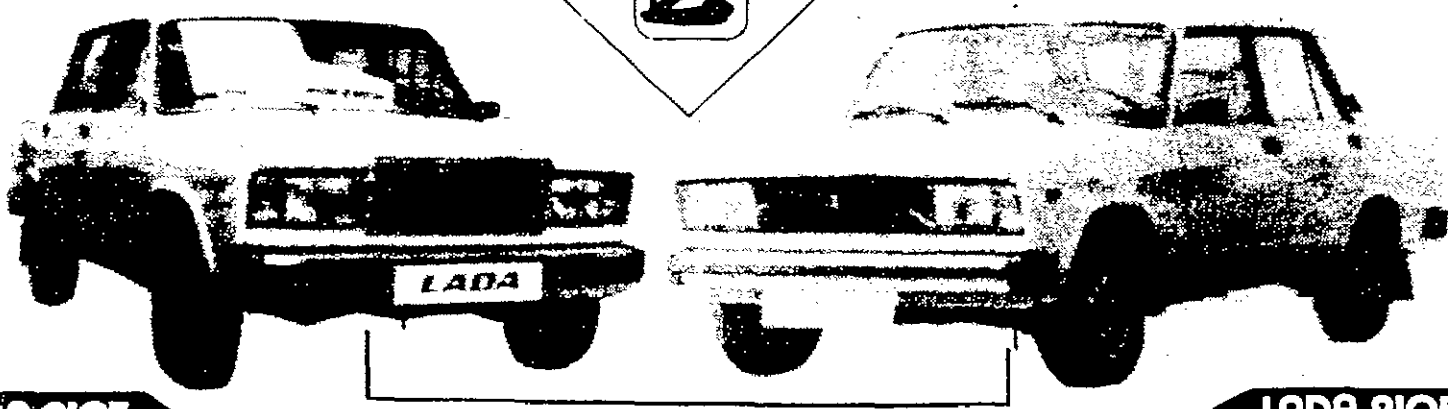
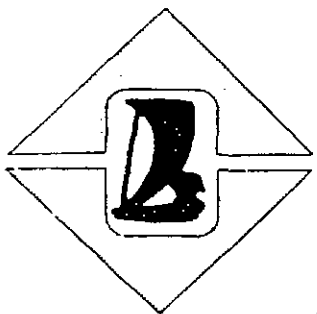
الشركات البريطانية تخشى التأمين على فورد R.S الجديدة

■ تجتث شركة فورد أوروبا في تطوير نظام التأمين ضد السرقة في موديلها الجديد "FORD RS COSWORTH" فائق السرعة ، والتي تبلغ السرعة القصوى له ٢٥٠ كيلو ساعة .

هذا ومن المعروف أن فورد هي أكثر الشركات التي تهتم بتأمين طرازاتها المختلفة ضد السرقات ، حتى أن أكثر الخبراء تعامل مع الاقبال لم يستطيعوا أن يقهروا الأمان الجديد . وبالرغم من التوقعات التي تؤكد أن هذه السيارة سوف تحقق معدلاً مرتفعاً من المبيعات إلا أن كبرى شركات التأمين في بريطانيا والبالغ عددها خمس عشرة شركة تخشى كثيراً التأمين على هذه السيارة وبخاصة مع سرعتها الفائقة التي تجتذب المتهربين والمغامرين واللصوص . كما تقول هذه الشركات ، في حين تؤكد فورد أن بالسيارة أنظمة أمان متطورة للغاية تقلل كثيراً من مخاطر سرقتها وتطالب شركات التأمين بتقليل قسط التأمين على الطراز الجديد وبخاصة مع انخفاض احتمالات سرقتها .

السعودية
أيام السبت والأثنين والخميس
١٩٩٥ - ٦٥٩٩٥٠
١٩٩٥ - ٦٥٩٩٥٠

LADA

LADA 2107
٦٦٠ دينار نقداًLADA 2105
٦٢٥ دينار نقداً

لادا.. الحقيقة وليست الخاف

١٩٩٣

شركة لادا التجارية

العبدلي - المعروض - تلفون: ٦٢٤-٥٢ - ٦٢٥٩١٧
شركة عبد الله القضاة وأولاده - السزوق - تلفون: ٩٨٧٤٦
حجازي وسلمان - إربيد - تلفون: ٤٤٤٢٨

سوق بغداد للأوراق المالية بدايات نشطة ومستقبل واعد

في حوار مع مدير عام السوق
صبيح الدليمي:

التداول قفز في الاسابيع الثلاثة الاخيرة الى ١,٥ مليون سهم بقيمة ٤,٤ مليون دينار



الدليمي: ان المشاريع الخاصة القريبة والحيوية لها أهمية للدول والائتماء للسوق وطرح أسهمها للتداول من خلال ما قدمنا إليها من وسائل تشجيع طرحتها. قوائم تشجيع الاستثمار. ولكننا لن نضغط على مثل هذه المشاريع حالياً حتى تتحول إلى شركات مساهمة. ذلك ان هذه المرحلة تتطلب الدراسة والتروي قبل أي قرار من شأنه ان يحد من حركة ونشاط المشاريع والشركات المحدودة خصوصاً ونحن نمر في ظروف اقتصادية معروفة تفرسها علينا القوى المعاصرة والتي تستخدم الحصار الاقتصادي كورقة من أوراق الضغط على العراق والامة العربية.

الدليمي: يتناول الإعلام العراقي من صحف ومجلات وتلفزيون جانباً مهماً من أداء سوق بغداد للأوراق المالية ولكنه يبدو ضعيفاً ولا يواكب الأحداث في بعض الأحيان ولذا نسعى لتكون للسوق مستقبلية مجلة اسبوعية خاصة به وتغطي كل نشاطاته، وهو هدف مرسوم وغير غائب عن أذهاننا.

الدليمي: لا يمكن قياس حجم التداول اليومي في كل من البورصات العالمية وبورصة عمان للأوراق المالية. وبورصة بغداد للأوراق المالية مقارنة بحجم التداول اليومي فيها والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

مجموع ما لدى أعضاء صندوق النقد الدولي من العملة الصعبة ما هو أنظاعكم مثل هذا الرقم خصوصاً اذا علمتم ان حجم التداول في سوق عمان للأوراق المالية حوالي ٤ مليون دينار ارنى؟

الدليمي: لا يمكن قياس حجم التداول اليومي في كل من البورصات العالمية وبورصة عمان للأوراق المالية. وبورصة بغداد للأوراق المالية مقارنة بحجم التداول اليومي فيها والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: لا يمكن قياس حجم التداول اليومي في كل من البورصات العالمية وبورصة عمان للأوراق المالية. وبورصة بغداد للأوراق المالية مقارنة بحجم التداول اليومي فيها والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.



صبيح الدليمي

مكاتبهم وتوسع ههنا المستثمر العراقي بفعل لانتاجية الاعلامية والنشوة واللقاءات المفتوحة داخل السوق وفي الجامعات العراقية وكليات الادارة والاقتصاد.

الدليمي: ان سوق بغداد تأسست بعد دراسة الكثير من الجوانب الخاصة بطبيعة النشاط الاقتصادي وحجم التبادل السلمي والانتاجي ومقارنة هذا النشاط بحجم تبادل الاسهم الذي كان يجري بمرجات بسيطة جداً في المصارف الاختصاصية ومنها المصرف الصناعي.

الدليمي: ان سوق بغداد تأسست بعد دراسة الكثير من الجوانب الخاصة بطبيعة النشاط الاقتصادي وحجم التبادل السلمي والانتاجي ومقارنة هذا النشاط بحجم تبادل الاسهم الذي كان يجري بمرجات بسيطة جداً في المصارف الاختصاصية ومنها المصرف الصناعي.

الدليمي: ان سوق بغداد تأسست بعد دراسة الكثير من الجوانب الخاصة بطبيعة النشاط الاقتصادي وحجم التبادل السلمي والانتاجي ومقارنة هذا النشاط بحجم تبادل الاسهم الذي كان يجري بمرجات بسيطة جداً في المصارف الاختصاصية ومنها المصرف الصناعي.

الدليمي: ان سوق بغداد تأسست بعد دراسة الكثير من الجوانب الخاصة بطبيعة النشاط الاقتصادي وحجم التبادل السلمي والانتاجي ومقارنة هذا النشاط بحجم تبادل الاسهم الذي كان يجري بمرجات بسيطة جداً في المصارف الاختصاصية ومنها المصرف الصناعي.

دهانات ناشونال

الأكوان إختصاصنا

عند سؤالك عن الدهان

دهانات ناشونال لديها الحل

شركة مصانع الدهانات الوطنية (صانع إخوان)

هاتف: ٧٣٢٤٨١، فاكس: ٧٣٢٤٨٣، تليكس: ٧٣٢٥٥
ص. ب. ٥٣٣ - أبو غلدا - الأردن

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

الدليمي: ان سوق عمان للأوراق المالية والذي يتراوح ما بين ٢ مليون إلى ٤ مليون في كل جلسة مع النظر إلى عدد الشركات المدرجة ومع قصر الفترة الزمنية التي مرت منذ افتتاحها فإننا نجد ان سوقنا في وضع مناسب جداً.

بسم الله الرحمن الرحيم

شركة مصفاة البترول الأردنية

إعلان طرح عطاء

تعلن شركة مصفاة البترول الأردنية المساهمة المحدودة عن طرح العطاء رقم ٩٢/١٧٦ لتوريد وتصنيع كرفان لاستخدامه كوحدة صحية متنقلة. على من يرغب الاشتراك في العطاء اعلان مراجعة مكاتب الشركة الكائنة في جبل عمان/ الدوار الاول قبل الساعة الثانية عشرة والنصف ظهراً للحصول على نسخة من المواصفات والشروط مقابل خمسة دنانير.

آخر موعد لاستلام العروض هو الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الاحد الموافق ٩٢/١١/١.

رئيس مجلس الادارة

بسم الله الرحمن الرحيم

شركة مصفاة البترول الأردنية

إعلان طرح عطاءات

تعلن شركة مصفاة البترول الأردنية المساهمة المحدودة عن طرح العطاء رقم ٩٢/١٧٨ لطباعة اجهزة سنوية لعام ١٩٩٣ على من يرغب الاشتراك في العطاء اعلان مراجعة مكاتب الشركة الكائنة في جبل عمان/ الدوار الاول قبل الساعة الثانية عشرة والنصف ظهراً للحصول على نسخة من المواصفات والشروط مقابل خمسة دنانير.

آخر موعد لقبول العروض هو الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الاحد الموافق ٩٢/١١/٨.

رئيس مجلس الادارة

بسم الله الرحمن الرحيم

شركة مصفاة البترول الأردنية

إعلان طرح عطاء

تعلن شركة مصفاة البترول الأردنية عن طرح عطاء رقم ٩٢/١٦٦ لتوريد محسنات زيوت. على من يرغب الاشتراك في العطاء اعلان مراجعة مكاتب الشركة الكائنة في جبل عمان/ الدوار الاول قبل الساعة الثانية عشرة والنصف ظهراً للحصول على نسخة من المواصفات والشروط مقابل خمسة دنانير للنسخة الواحدة.

آخر موعد لاستلام العروض على العطاء هو الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الاحد الموافق ٩٢/١١/٨.

رئيس مجلس الادارة

ANNOUNCEMENT
EXTENSION OF TENDER 5/92
(PREQUALIFICATION)

JORDAN PETROLEUM REFINERY COMPANY
ANNOUNCES THAT THE DATE OF SUBMITTING
PREQUALIFICATION DOCUMENTS FOR TENDER
NO. 5/92 AQABA SOUTH PETROLEUM IN-
STALLATIONS PROJECT IS EXTENDED UNTIL 12
HRS OF SAT 31/10/92.

CHAIRMAN

بسم الله الرحمن الرحيم

شركة مصفاة البترول الأردنية

إعلان طرح عطاءات

تعلن شركة مصفاة البترول الأردنية المساهمة المحدودة عن طرح العطاءات التالية:

رقم العطاء	للتوريد	ضمن النسخة بالدينار
٩٢/١٦١	براغي وصواميل	٥
٩٢/١٦٢	اطارات وتبوتات	٣٠
٩٢/١٦٣	ماكينة لف صاج	١٠
٩٢/١٦٤	ساعات ضغط وحرارة	٥٥
٩٢/١٦٥	خرابيط تغريق للحرقوات	٥٥

على من يرغب الاشتراك في العطاءات اعلان مراجعة مكاتب الشركة الكائنة في جبل عمان/ الدوار الاول قبل الساعة الثانية عشرة والنصف ظهراً للحصول على نسخة من المواصفات والشروط مصطبحين معهم ما يثبت تدهيم في سجل الوكلاء والوسطاء التجاريين.

آخر موعد لاستلام العروض هو الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الاحد الموافق ٩٢/١١/٨.

رئيس مجلس الادارة



THE GERMAN WEEK
الأسبوع الألماني

عمل - من ٢٦ إلى ٢٧/١٠/٩٢ - AMMAN FROM 26-30/10/1992



الأسبوع

AL - ASWAO JORDANIAN BUSINESS WEEKLY AMMAN 21 - 27 OCT. 1992 NO.33 VOL. 1

الأربعاء ٢٥ ربيع الثاني - ١ جمادى الأولى ١٤١٣ هـ - الموافق ٢٦ - ٢٧ تشرين أول ١٩٩٢ م - العدد (٣٣)

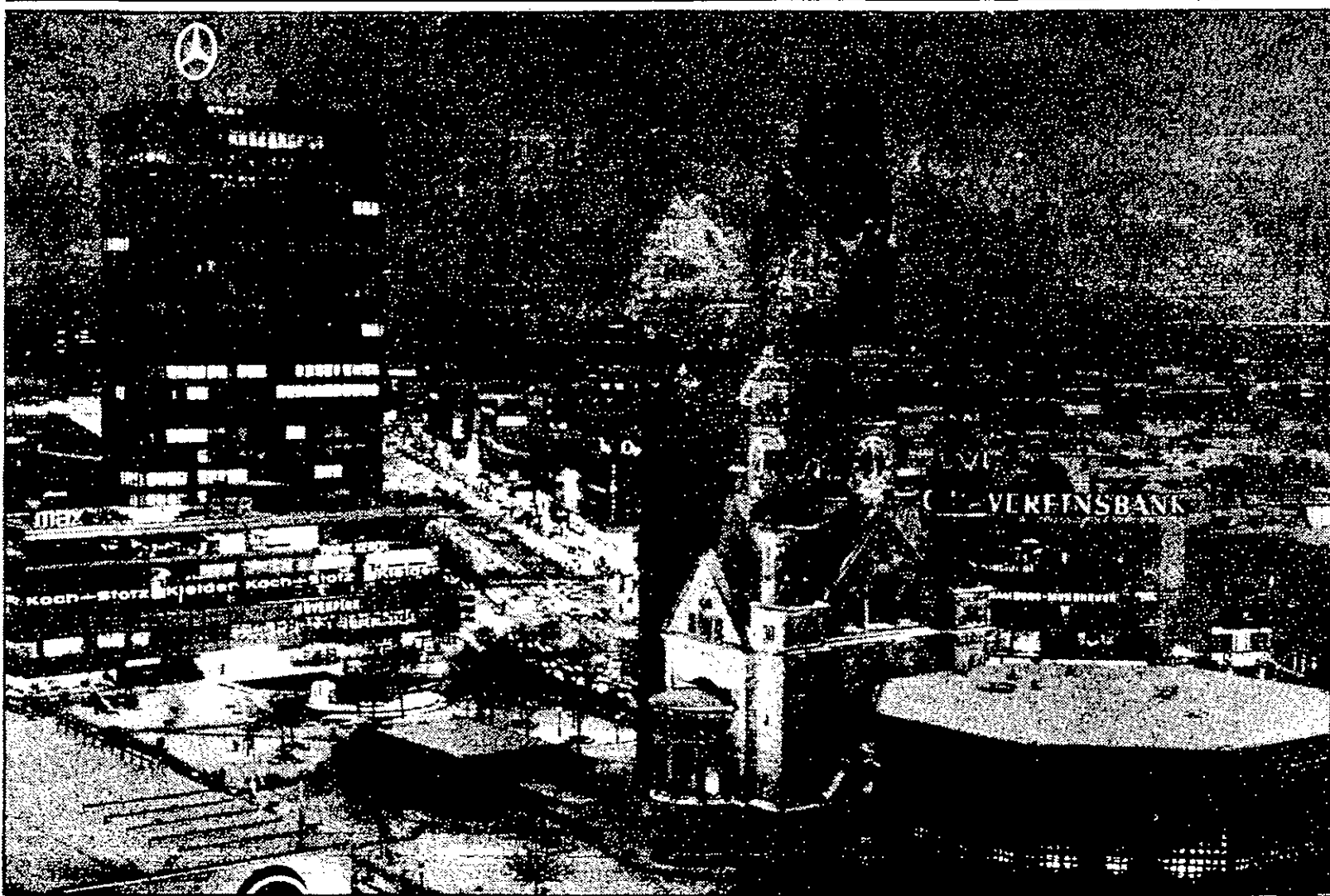
عبر اسبوع الماني حافل تشهده عمان الاثنين وعلى خلفية اربعين عاما من العلاقات الناجحة

الانتقال بالتعاون بين السوقين الاردني والاماني إلى مرحلة جديدة

الاحتويات

- امين عام وزارة الصناعة والتجارة :
- الميزان التجاري يميل لصالح المانيا ونسعى لتحقيق المزيد من التعاون عبر العديد من اتفاقيات التعاون الثلاثي لتدعيم المستثمرين المحليين والاقتصاد الوطني.
- السفير الماني في عمان :
- المانيا اكبر شريك اوروبي تجاري مع الاردن وعلاقتنا الاقتصادية مميزة.
- صورة "السلعة الالمانية" هي نتيجة جهد القطاع الخاص.
- الملحق التجاري الماني :
- الشبان الاردني والاماني يلتقيان الاثنين المقبل على خلفية اربعين عاما من العلاقات الرسمية الناجحة.
- الاقتصاد الاردني يعيش الان بوافر الانتعاش وعمان هي افضل كنقطة اتصالات مركزية لاقامة علاقات تجارية مع المنطقة.
- ١٠٠ معرض تجاري دولي تشارك بها ١٢٠ الف مؤسسة عالمية سنويا
- اكبر مئة شركة واكبر ١٦ بنكا في المانيا
- البوندزبانك .. البنك الذي يحكم اوروبا
- رجال اعمال اردنيون يتحدثون عن تجاربهم مع الاسواق الالمانية
- ١٥٠ مليار مارك كلفة اعادة توحيد المانيا والدور العالمي الجديد لالمانيا يكتسبها مشيرات اضافية

ثقة المانية عالية بالسوق الاردني هيا تمها ارضية الاستقرار والمصادقية وقدرة الاقتصاد الاردني على التكيف



الشركات المشاركة في ملحق الاسبوع الماني

- شركة الشرق العربي للسيارات
- محلات عرفان التجارية
- شركة توفيق غرغور واولاده
- شركة وفيق التلاوي واولاده
- شركة مكتبة الاردن العلمية المحدودة
- شركة حسن قلججي واولاده
- شركة خرابشة اخوان التجارية
- فندق الماريوت
- مؤسسة الاريح للادوات المنزلية
- شركة الخطوط الجوية الالمانية
- كوفتهانزا
- الشركة الاردنية للتجهيزات المنزلية AEG
- محلات خلف



IRFAN T: 811170

عرفان - تلفون ٨١١١٧٠

مطبوع في عمان - الاردن



أرقام من السوق الألماني

- ١٥٠ مينا و ٨٩٠ باخرة تجارية في ألمانيا.
- ٦٦٥ عدد المطارات و ٢٣٩ عدد طائرات اسطول النقل الجوي.
- ٤١,٧٤٠ مليون خط هاتفي في ألمانيا الغربية (سابقا) و ٣,٩٧٠ مليون خطفي ألمانيا الشرقية (سابقا).
- ٢٠٪ من إجمالي النمو القومي الألماني يساهم قطاع الزراعة في الشطر الغربي. أما في الشطر فيشكل القطاع الزراعي ١٠٪ من الناتج القومي.
- ١١ صناعة رئيسية تعد ألمانيا من أكبر بلدان العالم شهرة بها ومنها: صناعات الحديد، والفولاذ، واستخراج الفحم، والأسمنت، والكيماويات، والمعدات الثقيلة، والسيارات، والالكترونيات، والأغذية.
- ٤٥,٤٦٨ مليون كيلو متر حجم سكك الحديد التي تسيطر عليها قطارات نقل الركاب والشحن.
- ٥٨٤,٦٠٠ مليون كيلو متر حجم الطرق السريعة.
- ٧٥,٥٠٠ مليون دولار حجم المساعدات الألمانية المقدمة كمساعدات اقتصادية في الفترة (١٩٧٠ - ١٩٨٨).
- ٣٢٤,٣٠٠ مليون دولار حجم صادرات ألمانيا الغربية عام ١٩٨٩ منها ٨٦,٦٪ صناعات متضمنة آلات ومعدات الية وكيماويات وسيارات ومنتجات الحديد والفولاذ. أما حصة الصادرات الزراعية فتبلغ ٤,٩٪ والمواد الخام ٢,٣٪ والوقود ١,٣٪ أما صادرات ألمانيا الشرقية (سابقا) فبلغت عام ١٩٨٩ ٣٢,٤٠٠ مليون دولار، ٥٢,٧٪ نسبة الشركاء التجاريين الأوروبيين المستوردين من ألمانيا الغربية (سابقا) وهم ١٢٪ فرنسا، ٩٪ هولندا، ٨٪ إيطاليا، ٩٪ بريطانيا، ٧٪ بلجيكا ولوكسمبورغ، و ٢٢٪ باقي الدول في أوروبا و ٣٪ لدول أوبك حسب احصاءات عام ١٩٨٧.
- ٢٤٧,٧٠٠ مليون دولار حجم واردات ألمانيا الغربية (سابقا) عام ١٩٨٩ منها ٢٨,٥٪ منتجات صناعية و ١٢٪ منتجات زراعية و ٩,٧٪ وقود و ٧,١٪ مواد خام أما واردات ألمانيا الشرقية (سابقا) فبلغت ٣٠ مليون دولار.
- ٥٢,٧٪ نسبة الشركاء التجاريين الأوروبيين المستوردين من أوروبا وهي موزعة مع النسبة المتبقية بالتساوي كما هو الحال في الصادرات.
- ٥٤٨,٤٩٨ عدد سكان ألمانيا في مطلع عام ١٩٩١ بنسبة نمو ٠,٤٪.
- ١١ لكل ألف نسبة الولادات.
- ٤ لكل ألف نسبة المهاجرين.
- ٧ لكل ألف نسبة وفاة حديثي الولادة.
- ٧٣ سنة متوسط عمر الذكور.
- ٧٩ سنة متوسط عمر الإناث.
- ٤٥٪ من الألمان من البروتستانت و ٣٧٪ من الروم الكاثوليك و ١٨٪ أتباع مذاهب دينية أخرى.
- ٩٩٪ من الشعب الألماني متعلمين منذ عام ١٩٧٠.
- ٣,٧٥٠ مليون شخص يعملون ٤١٪ في الصناعة و ٦٠٪ في الزراعة و ٥٣٪ في أعمال أخرى حسب احصاءات عام ١٩٨٧ و يبلغ حجم العمالة المنظمة من إجمالي العدد ما نسبته ٢٧٪.
- مقاطعة عدد مقاطعات ألمانيا التي توحدهت كإمبراطورية مستقلة عام ١٨٧١ ميلادية وقسمت عام ١٩٤٥ بعد الحرب العالمية الثانية إلى أربع مناطق نفوذ تسيطر عليها بريطانيا والولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة الأمريكية وفي عام ١٩٤٩ يوم ٢٣ أيار قامت ألمانيا الاتحادية الغربية التي تضم مناطق النفوذ الأمريكي والفرنسي والبريطاني وقامت ألمانيا الشرقية يوم ٧ تشرين أول من العام نفسه وضمت منطقة نفوذ الاتحاد السوفياتي، وفي الثالث من تشرين أول عام ١٩٩٠ توحدت الألمانيتين وانتهى رسميا نفوذ القوى الأربع السابق ذكرها في ١٩٩١/٣/١٥.
- ٣٦٥,٩١٠ كم مساحة ألمانيا وتشاركها في الحدود النمسا وبلجيكا وتشيكوسلوفاكيا والدنمارك وفرنسا واللوكسمبورغ وهولندا وبولندا وسويسرا.

بمناسبة اقامة الاسبوع الألماني في عمان
امين عام وزارة الصناعة والتجارة يشيد بالعلاقات الاقتصادية الاردنية - الألمانية بكافة ابعادها

الميزان التجاري يميل لصالح ألمانيا ونسعى لتحقيق المزيد من التعاون

العديد من اتفاقيات التعاون الثنائي لتدعيم التعاون الفني والاقتصادي



التسهيلات الادارية والجمركية ومن بينها ألمانيا. وأعرب السيد عوض عن امه بان يحقق الاسبوع الألماني والقدر بدء فاعلياته يوم الاثنين القادم النجاح في تحقيق الأهداف المتوخاه من اقامته وأن تنعكس بشكل ايجابي على العلاقات القائمة بين القطاع الخاص في كلا البلدين.

في تشجيع الاستثمارات في كلا البلدين وتوفير الأمن والحماية اللازمة لهذه الاستثمارات. وأضاف يقول أن الأردن قد حصل بموجب هذه الاتفاقية

على خاصية معاملة الدول الأكثر رعاية. كما تربط الأردن مع ألمانيا بعلاقات اقتصادية في إطار مشروعها مع المجموعة الأوروبية والتي ألمانيا هي جزء منها.

وأوضح أمين عام وزارة الصناعة والتجارة أن اتفاقية الأردن مع المجموعة الأوروبية والتي تم التوقيع عليها عام ١٩٧٧ هي تدعم وتسهل عملية دخول السلع الأردنية للأسواق الأوروبية وتمتعها العديد من

تنمية التعاون الفني في المجالات الاقتصادية المختلفة وخصوصا تلك المتعلقة بمراكز التدريب المهني والفني.

وقال أن الجانب الألماني بتقديم العديد من الدراسات الفنية والتجهيزات الفنية لمشروعات تهدف للاستغلال الأمثل للموارد الاقتصادية بالأردن.

وفي عام ١٩٧٤ قام الجانبان بالتوقيع على اتفاقية لتشجيع وحماية رؤوس الأموال وحسب ما يرى أمين عام وزارة الصناعة والتجارة لأن الاتفاقية كانت بناءة إذ أسهمت وبشكل فاعل

بالاقتصاد الأردني جراء الأزمات.

إلا أن البعد التجاري للعلاقات الاقتصادية بين الأردن ومان لا زال يسير باتجاه واحد إذ تتراوح قيمة

الصادرات الألمانية إلى عمان ما بين ٨٠ - ٦٠ مليون دينار سنويا في حين لا تزيد الصادرات الأردنية عن مبلغ مليون دينار سنويا وهو مبلغ لا يكاد يذكر.

بالاقتصاد الأردني جراء الأزمات.

إلا أن البعد التجاري للعلاقات الاقتصادية بين الأردن ومان لا زال يسير باتجاه واحد إذ تتراوح قيمة

الصادرات الألمانية إلى عمان ما بين ٨٠ - ٦٠ مليون دينار سنويا في حين لا تزيد الصادرات الأردنية عن مبلغ مليون دينار سنويا وهو مبلغ لا يكاد يذكر.

البوندزبانك.. البنك الذي يحكم أوروبا



المؤلف - ديفيد مارش
الناشر - هينيمان

الحل المطلوب لأنه لن يتمتع بالاستقلالية على الإطلاق. يتطرق الكتاب كذلك إلى الصراع بين البوندزبانك والحكومة الألمانية التي حاولت مؤخرا التدخل لتقرير سياستها المالية وتحديد أسعار الصرف، ولو لم تفعل ذلك لكان البنك المركزي الألماني قد تحكم تماما بأسعار الفائدة التي هي سبب الأزمة المالية الأوروبية الأخيرة. رئيس البوندزبانك يرى بأن الحل الأمثل لمشكلات النقد في أوروبا يكمن في إيجاد البنك المركزي الأوروبي وهو اقتراح يرى المؤلف بأنه لا يقدم

التضخم. ويذهب المؤلف أبعد من ذلك إلى شرح سياسة البوندزبانك وموقف الحكومة الألمانية التي حاولت مؤخرا التدخل لتقرير سياستها المالية وتحديد أسعار الصرف، ولو لم تفعل ذلك لكان البنك المركزي الألماني قد تحكم تماما بأسعار الفائدة التي هي سبب الأزمة المالية الأوروبية الأخيرة. رئيس البوندزبانك يرى بأن الحل الأمثل لمشكلات النقد في أوروبا يكمن في إيجاد البنك المركزي الأوروبي وهو اقتراح يرى المؤلف بأنه لا يقدم

عن تجربة البنك المركزي الألماني وسياساته التي قادت إلى التراجع الحاد في أسعار صرف معظم العملات الأوروبية وبخاصة الاسترليني الذي كان أكثر تأثرا وأكثر العملات ترجعا أمام المارك. الرسالة التي أراد المؤلف إيصالها للقارئ من كتابه تتلخص في أنه لا يوجد هناك ما يسمى بالبنك المركزي المستقل الذي يمكن تطبيق معادلة نقدية سحرية بعيدا عن تدخل الحكومة كمثل أبعاد العملة عن أية مؤثرات وبخاصة

من الكتب الاقتصادية المتميزة التي وجدت طريقها إلى المكتبات مؤخرا كتاب بعنوان "البوندزبانك.. البنك الذي يحكم أوروبا" المؤلف ديفيد مارش ونشرته مؤسسة هينيمان. والكتاب الذي يقع في ٣٥٩ صفحة ويبيع بـ ١٩ جنيه استرليني إنما يأتي في الوقت المناسب ليكون شاهدا مؤثقا على طبيعة الصراع المستشري بين اقتصاديات أوروبا الغربية حيث تشهد الساحة الأوروبية مواجهة سلاحها المال وإبطالها البنوك المركزية وكما يوجي به

The idea of the company founder lives on
adidas Equipment
Future-oriented concept for the 90's

The best of adidas

Concentrating on the essential - form follows function

adidas

H.KALAJI & SONS CO. SHMEISANI SPORTS CENTER - Adidas Agents
p.o.Box 7899, Amman - Jordan, Tel. 674631, Telex. 22713 Kalco Jo, Telefax 962-6-605631

TELEFUNKEN
Get more
TELEFUNKEN

Good Vibrations

SOUND & VISION

شركة مكتبة الأردن العلمية المحدودة - تأسست ١٩٩٠
ت: ٦٤٢٧٢٤ - فاكس: ٦٤٤٤٨٩ - تليكس: ٢١٤٣٠ - ص: ٣٨٣ عمان
THE JORDAN EDUCATIONAL CO. EST. 1910
Tel: 642724 - Fax: 644489 - Tlx: 21430 Jo - Box 383 Amman



● (صورة أرشيفية) لأحد الزيارات التي قام بها جلالته الملك الحسين إلى ألمانيا

سفير ألمانيا في عمان لـ "الأسواق" مليار مارك إجمالي المساعدات الألمانية للأردن منذ بداية العلاقات الاقتصادية



● السفير الألماني هينريك رينز

ألمانيا أكبر شريك أوروبي تجاري مع الأردن وعلاقتنا مميزة

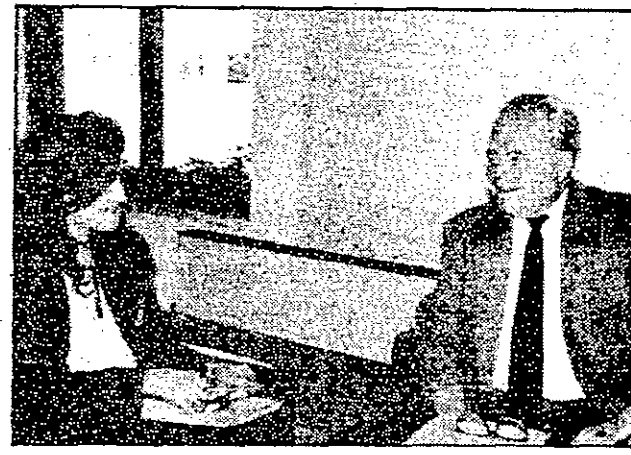
٧٤ مليون مارك

مساعدات مالية وتقنية

ألمانية لـ ٩٢ عام

وأضاف أن هذا الرقم قد يرتفع بنحو سبعة بالمئة العام القادم لمواجهة هذه التكاليف. وأخيرا أعرب سفير ألمانيا لدى الأردن السيد هينريك رينز عن أمله بأن تزداد العلاقات الاقتصادية الأوربية - الألمانية المتبادل وأن ألمانيا من جانيها ستسعى جاهدة للحفاظ على مستوى مساعدتها للأردن بشتى السبل والوسائل.

الاقتصادية بين شقي ألمانيا الشرقية والغربية أعلن سفير ألمانيا لدى الأردن بأن حوالي ١٢٠ مليار دولار تم إنفاقها خلال عام ٩١ وذلك لتغطية تكاليف الوحدة. وقال أن أوضاع ألمانيا الشرقية الاقتصادية كانت أسوأ بكثير من كافة توقعاتنا ما تطلب ضخ المبالغ الضخمة للتغلب على العديد من الصعوبات.



● السفير يتحدث لـ "الأسواق"

بالشركات الكبرى والمصانع التي تطلب إدارة فوالبير لبيك القطاع الخاص إلا أن رغبة كل شركة في تطوير منتجاتها وتقديم الأفضل كان السبب وراء خلق هذه الصورة التي نفخر بها.

الحرب العالمية الثانية الأمر الذي تطلب إدارة فوالبير لبيك شعاراً في ألمانيا image وحول الصورة أو ال image التي تصنع في ألمانيا ومضى قوتها وانتشارها في الأسواق العالمية أكد السيد هينريك رينز أن هذه الصورة ليست وليدة الأمس وإنما خلقت وتم الحفاظ عليها عبر العقود والسنوات. وقال أن الأمر مناط

الأوربية لما استطلعت أن تحققه من إنجازات وما توصلت إليه حول جدولة بيوتها المستحقة لنادي لندن وثاني باريس وفيما يتعلق بالديون الأوربية للألمانيا أمام السيد هينريك رينز بأنه قد تم التوصل لاتفاق نهائي حول إعادة جدولتها والبالغة ٧٨ مليون مارك ألماني واليتم بالسداد عام ٢٠٠١ مع فترة سماح مدتها عشرة أعوام.

ألمانيا والوحدة الأوربية وحول موقف بلاده أزاء الوحدة الأوربية أكد سعي بلاده نحو إقامة كتلة أوربية واحدة وقال أننا نسعى لإيجاد نظام اقتصادي موحد وسياسة مالية وتقنية واحدة واتفاقية للدفاع المشترك في مرحلة لاحقة علماً بأن مسألة الدفاع لم يتم

كتبت سلام الشوا
أجمل سفير ألمانيا لدى عمان الدكتور هينريك رينز المساعدات الألمانية لأردن من بداية العلاقات الاقتصادية الأوربية - الألمانية في عقد الخمسينيات وحتى عامنا الحالي بما قيمته مليار مارك ألماني معرباً عن اعتزازه ببلاده بالعلاقات التي تربط عمان ويون. وقال في حديث أجرته مع "الأسواق" أن ألمانيا هي أكبر شريك تاريخي للأردن بين ١٢ دولة من دول المجموعة الأوربية مؤكداً سعي بلاده للدوبل لاحتفاظها بهذا المركز ومشيراً إلى الدور الهام الذي تقوم به سفارة ألمانيا في عمان التي لا تتوانى بجهودها عن تقديم أي مساعدات مالية واتفاقية.

صورة "السلعة الألمانية" هي نتيجة جهد القطاع الخاص

نحن مع وحدة أوروبية ولسنا مع الانغلاق عن العالم

وأعرب سفير ألمانيا عن إعجاب بلاده بالتطور الاقتصادي الذي شهده الأردن خلال العقود الماضية وبخاصة أداء اقتصادها الذي أثبت قدرة فائقة في التعامل مع الأزمات وبخاصة أزمة الخليج. وقال إن ما سمعناه من كل من البنك الدولي وصندوق النقد الدولي يؤكد أن الاقتصاد الأردني يسير بخطى حثيثة نحو الأمام ويشكل يفوق التوقعات فتبعاً لمدلات النمو المتوقع تحقيقها هذا العام وهي ٧٪ نسبة مرتفعة جداً وتفق التوقعات المبدئية التي كانت نحو ٣٪ وفي مثال أعجابنا وأعجب المؤسسات الدولية.

وكشف السفير الألماني للتعبير في حديثه مع "الأسواق" عن حجم المساعدات الألمانية لأردن من العام الحالي ٩٢ التي من المتوقع للتوقيع عليها في منتصف تشرين ثاني القادم في العاصمة الألمانية بون وهي ١٢ مليون مارك مساعدات مالية مساعدات تقنية. وحول طبيعة المساعدات التي تقدمها بون لعمان أعرب عن اعتقاده بضرورة وجود نوعين من المساعدات: مالية وتقنية.

وقال الدكتور: أننا نؤمن بضرورة المساعدات المالية لبلدان تستغنى إلى المواد الطبيعية كما هو الحال بالنسبة للأردن، كما ونؤمن بضرورة المساعدات التقنية لدعم المشاريع التنموية لأرضاء البنية التحتية للاقتصاد الأردني.

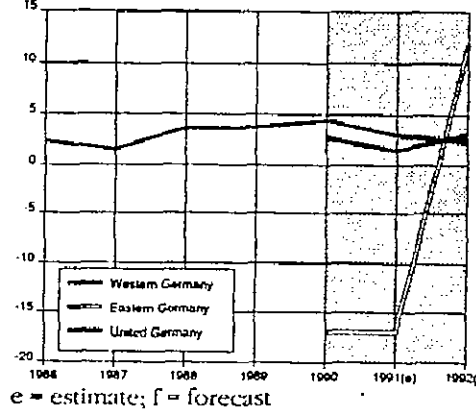
وأضاف أننا نشعر بالرغبة للطريقة التي تدار بها المساعدات المالية التي تقدمها مشيراً إلى وجود العديد من الصعوبات التي تواجهها ألمانيا حينما تقدم المساعدات المالية لبعض دول العالم الثالث.

جدولة الديون
وهنا سفير ألمانيا الحكومة

١٢٠ مليار مارك تكاليف الوحدة الاقتصادية بين ألمانيا الشرقية والغربية

مؤشرات اقتصادية

Growth of Gross National Product (% change)



□ يتوقع الخبراء الاقتصاديون الألمان أن يكون عام ٩٢ بداية لمرحلة اقتصادية جديدة وبخاصة لألمانيا الشرقية ذات الاقتصاد المتدهور. في الوقت الذي تحظى به ألمانيا الغربية باقتصاد قوي ونمو مطرد وعليه قامت بضخ مليارات الماركات لانعاش اقتصاد ألمانيا الشرقية، إلا أن سوق للعمالة في الأخيرة لا زال غير متفتح للرؤيا الأمر الذي يؤثر سلباً على العديد من القطاعات الاقتصادية. ويتبعاً للإرقام والإحصاءات فإن الإنتاج الصناعي في أوروبا الشرقية انخفض خلال الربع الأول من عام ٩١ بمقدار ٥٠٪ عن نفس الفترة من العام الذي سبقه. أما الناتج الإجمالي القومي فقد أظهر بدوره انخفاضاً مقداره ١٧٪ لنفس الفترة على الرغم من الأموال الطائلة التي قامت ألمانيا الغربية بضخها.

Capital Spending and Capital Investment Plans of Western German Companies in Eastern Germany from 1990 to 1992 (according to Ifo survey, in DM billion)

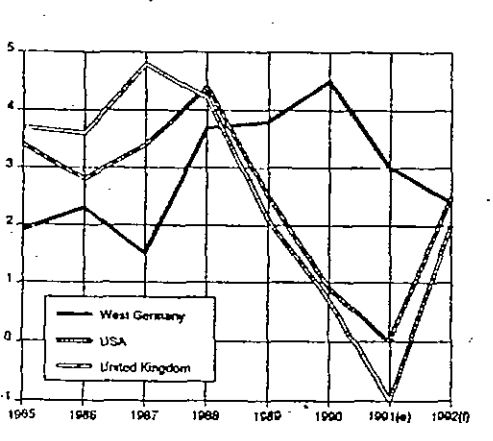
	1990	1991	1992
Manufacturing	2.0	10.0	15.0
Construction	0.2	0.6	0.6
Trading	0.7	1.3	1.4
Banking	1.0	1.1	1.4
Insurance	0.3	0.5	0.6
Total	4.2	13.5	19.0

Source: Ifo special survey, November 1990 to February 1991

استثمارات ألمانيا الغربية

□ وفي خلة الانعاش السريعة التي وقعتها ألمانيا الغربية، قامت بتخصيص نحو ١٥ مليار مارك لقطاع الصناعة و١٠ مليار مارك للاستثمارات و١.٤ مليار مارك للتجارة و١.٤ مليار مارك للبنوك و١.٦ مليار مارك للتأمين. ويبلغ مجموعها ١٩ مليار مارك ألماني عن العام الحالي ١٩٩٢.

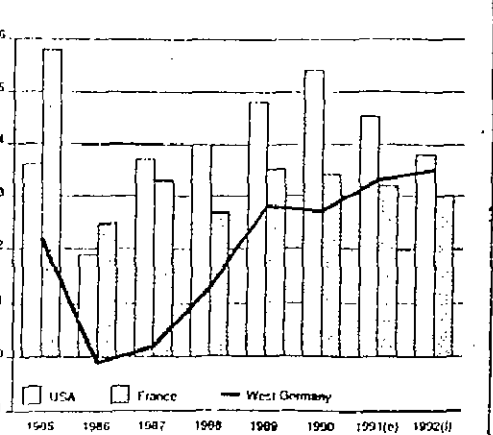
Real GNP Growth (by country in %)



الناتج الإجمالي الحقيقي سجل أعلى رقم منذ عام ١٩٧٢

□ سجلت ألمانيا الغربية نسبة ارتفاع مقدارها ٤.٥٪ خلال عام ١٩٩٠ وهو أعلى رقم حققته منذ عام ١٩٧٢. وفي ذلك تتفوق على كل من الولايات المتحدة وبريطانيا والتي انخفضت معدلات الناتج الإجمالي الحقيقي لأقتصاداتها خلال نفس الفترة.

Consumer Prices (% change)



السيطرة على التضخم واستقرار الأسعار
□ تجع سياسة البنك المركزي الألماني برونزبانك، فإن الأسعار قد شهدت استقراراً وتم إحكام السيطرة على التضخم على الرغم من ظروف الوحدة الاقتصادية وارتفاع أسعار النفط عالمياً وما نجم عنه من مخاوف حول التضخم، إلا أنه بفضل سياسة البنك المركزي الألماني وهي عدم خفض أسعار الفائدة على الودائع فإن الأسعار لم ترتفع أكثر من ٢.٧٪ خلال عام ١٩٩٠.

We spoil our passengers as much as we spoil our aircraft.



The well-being of our passengers is the main objective of our work - our raison d'être. And, in this connection, we don't make any qualitative distinction between the way we maintain our aircraft and the way we go about looking after you on the ground or in the air. Anybody who knows

us at all will hardly raise an eyebrow when they hear we consider our aircraft no less important than our passengers. They know that - with an annual investment of DM 2 billion in the servicing and maintenance of the fleet, with the training of our pilots and ground crews, as well as

with our uncompromising safety standards - we are one of the world's leading airlines. And so, when we say we spoil you as much as we spoil our aircraft, you know what we mean. After all, what use is the loveliest smile in an aircraft that doesn't meet Lufthansa's standards?



Lufthansa



خبراء ومساهمات

• ساهم خبراء من ألمانيا في الدراسات الهادفة إلى معالجة الأخطار في شبكات المياه في الأردن حيث من المقرر أن يقوم الجانب الألماني بدعم مشروع صيانة وإصلاح شبكات المياه في عمان وفي عدة مناطق من المملكة مساهمة وتقنية. ومن المنتظر أن يبدأ العمل بمشروع إصلاح شبكة المياه في منطقة عمان الكبرى في مطلع عام ١٩٩٣.

• يقوم الخبراء الألمان الزراعيون للتواجد في الأردن بمساعدة المؤسسات الأردنية الخاصة بالزراعة لتطوير منتجاتها وفقا للمواصفات العالمية.

• تساهم ألمانيا بمشروع تشجير الأردن وصولا لتحقيق ما يعرف بالأردن الأخضر عام ٢٠٠٠.

• قدمت مساهمة ألمانية لإنشاء مركز تسويق البذور وتطوير المنتجات من الحبوب لراكا لجمعية البذور في الأردن.

• جودة المنتجات الزراعية.

• (ألمانيا ثالث الدول في مجال المساعدات الخارجية)

• حصلت جمهورية ألمانيا الاتحادية المركز الثالث على قائمة أكثر الدول كرميا في مجال المساعدات الخارجية، وذلك بعد اليابان والولايات المتحدة. فقد بلغ حجم المساعدات الخارجية التي قدمتها بين العام الماضي ١٩٩٢ و١٩٩٣ ٦.٧٦ مليار دولار أي بزيادة قدرها ٤٣٠ مليون دولار عن مساعداتها عام ١٩٩٠.

• وبالمقارنة فقد بلغت المساعدات الخارجية لليابانية للعام الماضي ١١.٠٣ مليار دولار.

• تلتها الولايات المتحدة التي بلغ حجم برنامج مساعداتها الخارجية ٩.٦٤ مليار دولار.

• وجاءت فرنسا في المركز الرابع ومسجلة ٦.٦٦ مليار دولار.

• وبريطانيا في المركز الخامس ٣.٢٤ مليار دولار.

• إيطاليا التي كانت تشغل نفس المركز عام ١٩٩٠ بمساعدات قدرتها ٣.٣٩ مليار دولار.

• وقد خرجت إيطاليا من القائمة التي تضم أكبر خمس دول في مجال المساعدات الخارجية.

الملحق التجاري الألماني يتحدث لـ "الأسواق" بمناسبة الاسبوع الألماني في عمان

الشعبان الأردني والألماني يلتقيان الاثنين المقبل على خلفية أربعين عاما من العلاقات الرسمية الناجحة



الاقتصاد الأردني يعيش الآن بؤار الانتعاش وعمل هي الأفضل

كنقطة اتصالات مركزية إقامة علاقات تجارية مع المنطقة

الأسواق

أزمة الخليج لم يزلها تباير إلى تقديم المساعدات المالية والفنية حيث قدمت خلال الأزمة ما قيمته ٣٥٠ مليون مارك كنقطة مادية مقابل سلع إقليمية، وأجمل المساعدات الألمانية للأردن حتى نهاية العام الماضي بحوالي ١.٨ مليار مارك ألماني (١.١ مليار دولار أمريكي) إضافة إلى ما قامت الحكومة الألمانية بتقديمه على شكل مساعدات تقنية تقدر بـ ١٧ مليون مارك كمنح غير مستردة تشمل على إرسال خبراء وفنيين للوقوف على أوضاع المشروعات المختلفة.

إضافة إلى برنامج للمساعدات المالية بحوالي ٣٠ مليون مارك كقروض سهلة على مدى ثلاثين عاما مع فترة سماح منها عشرة أعوام.

انتعاش

للحلق التجاري الألماني الذي عاود التأكيد على اقتناعه بأن الأردن يعيش بؤار انتعاش تتضح جلية في هذه المرحلة قال أن برنامج التصحيح الاقتصادي الذي أخذ به الأردن بدأت نتائجه بالظهور وهي إيجابية جدا. ونوه إلى أهمية وضع استراتيجية اقتصادية طويلة الأمد تشمل كافة القطاعات وسيسل تطويرها والارتقاء بإدارتها مستعرضا أهمية الخطة على المدى الطويل. كما أكد على ضرورة الاستثمارية بالنهج الاقتصادي

السيد ميجر وهو يستنكر العلاقات الاقتصادية التي تربط البلدين منذ الخمسينيات والتي شهدت تلفة نوعية في التسعينيات وتواصلت تطورا إلى التسعينيات التي نعيشها، وصف السياسة الأردنية بأنها كانت يوما أساسا جيدا للعلاقات وحافزا نحو تطوير العلاقات فيما يخدم مصالح الطرفين، حيث سيعقد اجتماع خلال شهر كانون أول المقبل لمناقشة المشاريع الاقتصادية القائمة بين البلدين والتي من أهمها مشروع الخبرة السرماء.

وأشار الملحق التجاري الألماني إلى أن الحكومة الألمانية إذ تعي تماما حجم المشكلات التي يواجهها الاقتصاد الأردني والتي نجم معظمها عن

ضمن مشاركته بالاسبوع الألماني

خوري : الماريوت يقدم نشاطات ثقافية واجتماعية متنوعة

أكد السيد جوزيف خوري - مدير العلاقات العامة بفندق الماريوت - أن الاسبوع الألماني يأتي ضمن النشاطات التي يقوم بها الفندق خلال العام لتتنوع النشاطات الثقافية بمشاركة الشركات المحلية. وأوضح أن الاسبوع الألماني سوف يشمل عروضاً موسيقية وتقديم مأكولات ألمانية خاصة بهذه المناسبة بمشاركة الشركات المحلية التي تمثل المنتجات الألمانية وذلك بهدف تعريف المواطن الأردني على أنماط الثقافة لتلك البلد. ويشمل الاسبوع أيضا حفل توكيتيل بالتنسيق مع شركة الطيران الألمانية (لوفتهانزا) والسفارة الألمانية كما سيكون هناك عرض خاص للسيارات الألمانية إضافة إلى احتضار وجبات خاصة من ألمانيا وسوف تحضر فرقة ألمانية أيضا وذلك لخلق جو ألماني حقيقي.

وأوضح السيد جوزيف أن نشاطات الفندق الثقافية والاجتماعية تهدف إلى ترويج السياحة الداخلية وتعريف السواح الأجانب بالمناطق الداخلية.

Serving you in the Middle East, Africa and Southeast Asia

Amman, Cairo, Dubai, Islamabad, Jeddah, Karachi and Riyadh

Always in the right place at the right time

For information and reservation please call (962-6) 660100

محلات خلف

Khulaf Stores

An excellent enrichment for the fastidious gourmet by that for your sales.

High buying appeal by the character of novelty Rustic appearance.

A useful & economic completion of your counter

Reinert . Enjoy Sausages & Salami

An excellent harmony of taste

جبل اللويحة - ت : ٦٢٥١٤٠ . ٦٢٣٤٢٧ . ٦٢٥١٤٠ - ٦٢٣٤٢٧

T: 625140 - 623427

AEG

The Name That's Built to Last

غسالات - نشافات - جلايات
فريزرات - مكائن كهربائية - ثلاجات

الشركة الأردنية للتجهيزات المنزلية
عمان - وادي صقرة - ت : ٦٩٧٠٥٠

الوكيل العام :

المانيا ارض للمعارض الدولية



النسوفياتي السابق أما عدد الزوار الذين يؤمن للعارض الألمانية وجميعهم من رجال الأعمال والمهتمين ليزيد عن تسعة ملايين زائر سنويا منهم ١.٥ مليون يأتون من خارج دول المجموعة الأوروبية. الجنبر بالذكر أن آخر مشاركة للأردن في المعارض الدولية الألمانية كانت في معرض برلين - ٩١ الذي أقيم تحت شعار «شركاء في التقدم».

في العام المذكور وصلت إلى ٢٦.٢ في المائة معظم الشركات الأمريكية الرئيسية شاركت في المعارض الرئيسية و١١٪ من المشاركة الإجمالية أما اليابان والدول الآسيوية الأخرى فوصلت مشاركتها إلى ١١,٨٪ في حين توزعت النسب الأخرى على الدول الأفريقية وإستراليا وعند دول الاتحاد

سواء من حيث المعروضات
والمشاركين تشير إلى أن أكثر
من ١٢٠ ألف مشارك محلي
وخارجي نشطوا لعرض
منتجاتهم في المعارض الأمانية
عام ١٩٩٠، حيث وجد هؤلاء
المعارض الأمانية الفرصة
الأمثل لتسويق منتجاتهم سواء
بالبائع المباشر أو التعريف بها،
وإذا كانت مشاركة المجموعة
أوروبية في المعارض الأمانية

من أهم ما يعزى للمعارض
الإلمانية كونها تقدم كافة
القطاعات الإنتاجية الصغيرة
ومنها والكبيرة، وتتوزع أكثر،
من عدة معارض عالمي على ١٦
مدينة رئيسية في ألمانيا، حيث
اكتسبت بعض المعارض
العريقة شهرة عالمية لا تضاهي
مثل معارض برلين وبيرلينغ
وهانوفر وهامبورغ وميونخ.
التحليلات الخاصة بالأرقام
المسجلة لحركة المعارض الدولية

المانيا وخبرتها الطويلة في إقامة للمعارض التجارية العالمية .
فخلال العقود القليلة الماضية عملت عشرات المعارض التجارية التي تشهدها لندن والمتاحف الأثرية بصورة مستمرة وعلى مدار العام على تحفيز حركة التجارة العالمية ولعل مما ساعد ألمانيا على أن تصبح مركزاً لوليا للمعارض موقعا متميزا في قلب أوروبا ، ولعل

Tops in Germany

Top 100 Companies ١٠٠ شركة ألمانية

	Group turnover in DM million	Employees
1. Daimler-Benz	85500	376,785
2. Volkswagen AG	68061	261,000
3. Siemens AG	63185	408,000
4. Mercedes-Benz Aktiengesellschaft	59800	231,000
5. Veba Aktiengesellschaft	54600	106,900
6. BASF Aktiengesellschaft	46623	134,641
7. Hoechst Aktiengesellschaft	44862	172,890
8. RWL Aktiengesellschaft	44235	97,596
9. Tengelmann Group	42218	165,000
10. Bayer Aktiengesellschaft	41643	170,200
11. Thyssen Aktiengesellschaft	36185	152,078
12. Rewe Handelsgruppe	32208	120,000
13. Robert Bosch GmbH	31800	181,000
14. BMW Aktiengesellschaft	27177	70,948
15. Mannesmann AG	24000	124,000
16. Deutsche Bundesbahn	23770	232,400
17. Opel Aktiengesellschaft	23707	57,489
18. Ruhrtalcif Aktiengesellschaft	22921	124,828
19. Deutsche Bundespost Postdienst	22000	390,000
20. Eldika Zentrale AG	22000	20,000
21. ALDI Group	21507	70,000
22. REWE & Co. oHG	21090	254,599
23. Metallgesellschaft Aktiengesellschaft	19827	32,000
24. Ford Werke Aktiengesellschaft	19806	50,121
25. VAG Aktiengesellschaft	19479	55,797
26. Preussag Aktiengesellschaft	19046	72,500
27. MAN Aktiengesellschaft	18900	66,000
28. RWE-DEA AG	17828	5,430
29. Siemens AG	17600	21,238
30. Veba Oel AG	17292	21,480
31. Karstadt Aktiengesellschaft	16768	66,000
32. Fried. Krupp GmbH	15800	58,900
33. Franz Haniel & Cie. GmbH	15500+	24,000
34. Kaufhof Holding Aktiengesellschaft	14692	46,700
35. Deutsche Lufthansa Aktiengesellschaft	14447	57,567
36. Otto Versand Handelsgruppe	14358	32,081
37. Degussa AG	13925	35,000
38. Esso AG	13628+	2,000
39. IBM Deutschland GmbH	13324	31,767
40. Bertelsmann AG	13313	45,000
41. AEG Aktiengesellschaft	13100	76,900
42. Deutsche BP Aktiengesellschaft	12801+	5,521
43. Deutsche Shell Aktiengesellschaft	12800	3,254
44. Thyssen Handelsunion AG	12777	24,332
45. Hoesch AG	12570	53,000
46. Quelle Gruppe	12570	39,300
47. Deutsche Aerospace AG	12225	63,000
48. Audi AG	12125	37,914
49. Henkel KGaA	12017	38,803
50. Anal Aktiengesellschaft	11581+	899
51. Gedeifi GmbH + Co. KG	11026	144
52. Asko Deutsche Kaufhaus AG	10559+	34,456
53. Metro Gruppe Deutschland	10846+	13,000
54. Hiltl Aktiengesellschaft	10206	20,898
55. Klöckner & Co. Aktiengesellschaft	9854	8,274
56. Thyssen Stahl Aktiengesellschaft	9734	41,253
57. Fedmühle Nobel Aktiengesellschaft	9408+	32,094
58. Philipp Holzmann Aktiengesellschaft	9188	36,840
59. PreussenElektra Aktiengesellschaft	9099	17,245
60. Deutsche Unilever GmbH	8969	25,259
61. Ruhrgas Aktiengesellschaft	8841+	2,993
62. Tropic International	8782	752
63. Philips GmbH	8740	30,000
64. Continental AG	8510	51,100
65. Spar Handels-Aktiengesellschaft	8398	16,457
66. BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH	8386	23,691
67. Raab Karcher AG	8177	15,332
68. Schenker & Co. GmbH	8060	12,781
69. Thyssen Industrie AG	7900	48,581
70. Krupp Stahl AG	7872	25,147
71. AGV Aktiengesellschaft	7500+	25,147
72. Klöckner-Werke AG	7487	35,000
73. C. & A. Brennenmeyer KG	7375+	n/a
74. Agfa-Gevaert AG	7100+	29,784
75. Teichlo Holding Aktiengesellschaft	6871+	8,300
76. Winterhall AG	6780	3,200
77. Remensa GmbH	6676	5,025
78. Asca Brown Boveri Aktiengesellschaft	6649	35,000
79. IFA-Bundeszentrale 6000	55	
80. Schaper Group	6522	18,223
81. Bosch-Siemens Hausgeräte GmbH	6498	23,000
82. Aachener und Münchener Detailings-AG	6411+	8,924
83. Philip Morris GmbH	6339+	4,000
84. Vereinigte Elektrizitätswerke Westfalen AG	6330	8,075
85. Alfords Gesellschaft für Investmentanlagen mbH	6300	
86. Stahlwerke Peine-Salzgitter AG	6206	11,282
87. Hertie Waren- und Kaufhaus GmbH	6178	14,000
88. Nestlé Deutschland GmbH	6100	14,734
89. Linde Aktiengesellschaft	6000	27,676
90. Bayernwerk	6013	9,570
91. Hochtief Aktiengesellschaft	6000	26,000
92. Schering Aktiengesellschaft	5923	26,695
93. BayWa Aktiengesellschaft München	5734	11,142
94. Vereinigte Aluminium Werke AG	5727	
95. Deutsche Babcock AG	5524	
96. Kühne & Nagel AG & Co.	5520	8,700
97. Lidl & Schwarz Stiftung & Co. KG	5500	15,000
98. MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft	5500	19,836
99. Mobil Oil AG	5497	2,081
100. Kauting AG	5400	1,448

١٠٠ معرض تجاري دولي تشترك بهما ١٢٠ الف مؤسسة عالمية سنويا



● الرئيس الألماني ويزارك يزور الجناح الأثري في معرض برلين- ٩١

زوروا جناح شركة
اسماعيل التلاوي وأولاده

في معرض الاسبوع الالمانى بفندق الماريوت للفترة

FROM 26 - Oct.

TO 30 - Oct.

VISIT OUR STAND AT THE
GERMANY WEEK EXHIBITION IN THE
AMMAN MARRIOTT HOTEL.

AMK Berlin

Messe  DüsseldorfMesse
Frankfurt

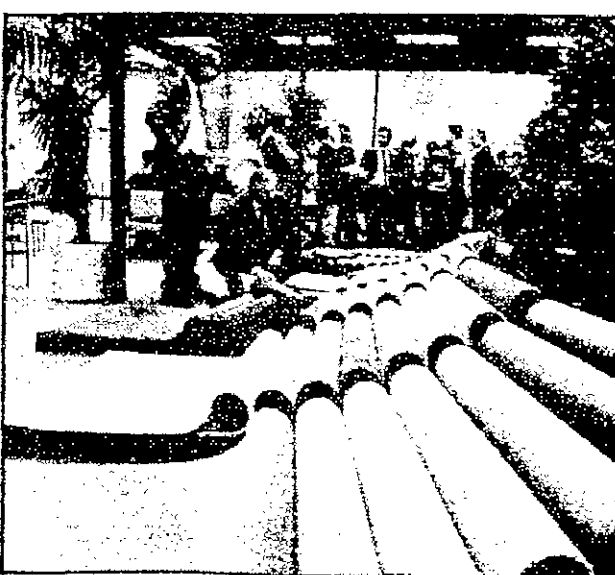
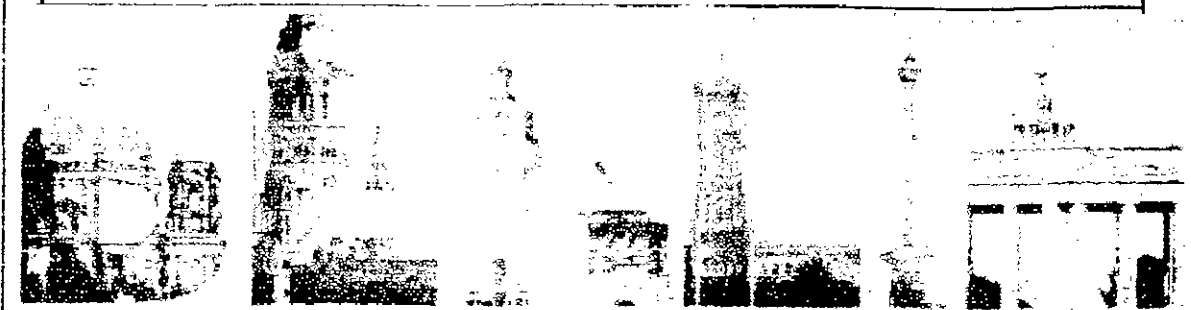
PARAT

GEDORE

Audio Video Fair
Berlin

Import Fair Berlin

ITB
Berlin



Top 16 Banks القوی ۱۶ بینک

	Group business volume in DM million	Employees
1. Deutsche Bank Aktiengesellschaft	404700	68,552
2. Dresdner Bank Aktiengesellschaft	285951	42,217
3. Westdeutsche Landesbank Girozentrale	2910000	8,250
4. Commerzbank Aktiengesellschaft	217946	27,631
5. DG BANK Deutsche Genossenschafts- bank	214931	10,748
6. Bayerische Vereinbank Aktien- gesellschaft	206000	20,195
7. Bayerische Landesbank Girozentrale	166300	4,526
8. Kreditanstalt für Wiederaufbau	137223	954
9. Bayerische Hypotheken- und Wechsel-Bank AG	124481	12,430
10. Hessische Landesbank Girozentrale	88824	2,621
11. Deutsche Girozentrale - Deutsche Kommunalbank	87874	396
12. Südwestdeutsche Landesbank	87500	2,421
13. Norddeutsche Landesbank Girozentrale	81690	5,997
14. Deutsche Pfandbrief- und Hypotheken- bank AG	64822	709
15. Landeskreditbank Baden-Württemberg	60900	1,212
16. Bank für Gemeinwirtschaft	60279	7,981



رجال أعمال أردنيون يتحدثون عن تجاربهم مع الأسواق الألمانية

التاجر الأردني عرفان أبو سير لـ "الأسواق"

مصانع الأدوات المنزلية الألمانية تتلف آلاف الصحن شهريا للتأكد من الجودة



المستودعات تعمل بـ "الرجل الآلي"

ومصانع WMF تنتج ١٥ ألف صنف سنويا

مشيرا إلى استخدام ما يدعى بـ "الرجل الآلي" أو "الروبوتات" والذي يعمل في المستودعات عوضا عن الأيدي العاملة البشرية لما يمتاز به من دقة.

ويضيف السيد عرفان أن الروبوتات تنطاط به مسؤوليات اختيار أية قطعة من المستودعات الأمر الذي يحفظ الكثير من الوقت والجهد.

وأخيرا يرى السيد عرفان أبو سير تاجر الجملة والمفرق للأدوات المنزلية الألمانية أن الصنق في التعامل وسرعة انجاز المعاملات هي أكثر ما يميز التعامل مع شركات ألمانيا.

وانتهى إلى القول على الرغم من ارتفاع أسعار السلع الألمانية بعض الشيء مقارنة بالسلع المحلية أو بعض السلع الأجنبية إلا أن شعار مصنع في ألمانيا، يعني بلا شك جودة حقيقية وبقاء لفترة زمنية أطول من أية سلعة أخرى.

عالية جدا من الحرارة لفحص مدى تحمل الصحن لهذه الحرارة وإذا حدث أي نوع من التشقق وإن كان بسيطا فإنه يجري إتلاف الصحن على الفور.

وفي مختبرات ثانية وبعد التأكد من قدرة الصحن على التحمل درجات الحرارة العالية فإنه يتم إدخال بعض المواد للاحتفاظ بدرجة ثقاء عالية للأدوات المنزلية.

ويتج مصنع ديلنو أم إف WMF والذي يمتلك السيد عرفان أبو سير وكالته في

المصنع باستخدامه سنويا من الأصناف الجديدة للأدوات المنزلية والتي يزيد عددها عن (٨) آلاف صنف سنويا. وأبدى السيد أبو سير إعجابه بالتقدم التكنولوجي الذي تحظى به المصانع الألمانية

■ أن الصورة التي تمكنت ألمانيا من خلقها عبر العقود أي الصورة image حسب التعبير الغربي كانت بلا شك هي أكثر ما يميز المنتجات الألمانية. وكان شعار «صنع في ألمانيا» هو بمثابة ضمان حقيقية لمنتج أفضل وبقاء لمدة أطول.

ويؤكد السيد عرفان أبو سير وهو أحد رجال الأعمال الأردنيين الذين يتعاملون مع العديد من الشركات الألمانية، بأن ذلك ليس وليد الصدفة وإنما كنتيجة حتمية وطبيعية للأهمية التي توليها المصانع الألمانية بما يعرف بـ «ضبط الجودة» Quality Control.

وقال أن صناعة متفنة للصنع وتكليفها أعلى مسألة مريحة اقتصاديا على المدى البعيد أكثر من صناعة رخيصة وخالية من الدقة وضبط النوعية.

وتحدث السيد عرفان أبو سير عن تجربته الخاصة مع المصانع الألمانية للأدوات المنزلية وقال أن تلك المصانع تنفق ما يقدر بملادين الماركات الألمانية سنويا للتأكد من جودة منتجاتها ويهدف تطوير صناعاتها.

وأضاف لا تخفي الحقيقة فقد اعتزاني النحول في أول زيارة لي لألمانيا حين علمت بأن أحد المصانع يتلف من إنتاجه خلال شهر واحد ما يكفي لسد حاجات السوق الأردني في غفوة عشرة أعوام.

وحول مشاهدته لهذه المصانع قال أن هناك أقساما شيدت خصيصا لاختبارات ضبط الجودة والتأكد من سلامة المنتجات حيث يتم إدخال الصحن إلى الفرن على درجة



الزین : طرح موديلات حديثة بأسعار مخفضة بنهاية العام الحالي

بناء مركز شامل

يقدم خدمات الصيانة

وتوفير قطع الغيار

موديلات حديثة واقتصادية في نفس الوقت تلائم السوق الأردني وبأسعار مخفضة ومنافسة لباقي أنواع السيارات الأخرى إضافة إلى ملائمتها لطبيعة البيئة في الأردن وكذلك عدم استهلاكها لمادة (الاسيستون) المدمرة للبيئة.

اللازمة للعمل في المركز من خلال عقد دورات تدريبية للعاملين لدى الشركة إضافة إلى إحصاء اختصاصيين من الشركة الأم للإشراف على المركز وإعطاء دورات متقدمة للمندربين.

ولدى سؤال السيد الزين عن أسباب عدم جلب سيارات نوع سياتا، التي تصنعها شركة أوبل أجاب قائلا أن هذه

السيارة لا تتلاءم مع طبيعة السوق الأردني من حيث المواصفات والسعر، فعلى سبيل المثال السيارة تستعمل نوعا خاصا من البنزين الخالي من الرصاص وهذا النوع غير متوفر لدينا في الأردن.

وحول قدة أوبل للتنافسية في السوق الأردني في الفترة الأخيرة قال وجود السيارات الأخرى بأحجام اقتصادية قريبة لواقع السوق الأردني أدى إلى خلق منافسة حقيقية، ولذلك قررت الشركة الأم طرح

■ أعلن السيد سمير الزين - مدير شركة الشرق العربي للسيارات - أن الشركة سوف تطرح لأول مرة في السوق الأردني بنهاية العام الحالي موديلات حديثة من سيارات

أوبل وهي سيارة استرا بدلا من سيارة كاديلاك وسيارة فيكتوريا بدلا من سيارة اسكودا بمواصفات ومميزات جديدة

تتلاءم والسوق الأردني وبأسعار مناسبة للمواطن الأردني ومنافسة في نفس الوقت لأنواع السيارات الأخرى وذلك بقرار صادر عن الشركة المصنعة.

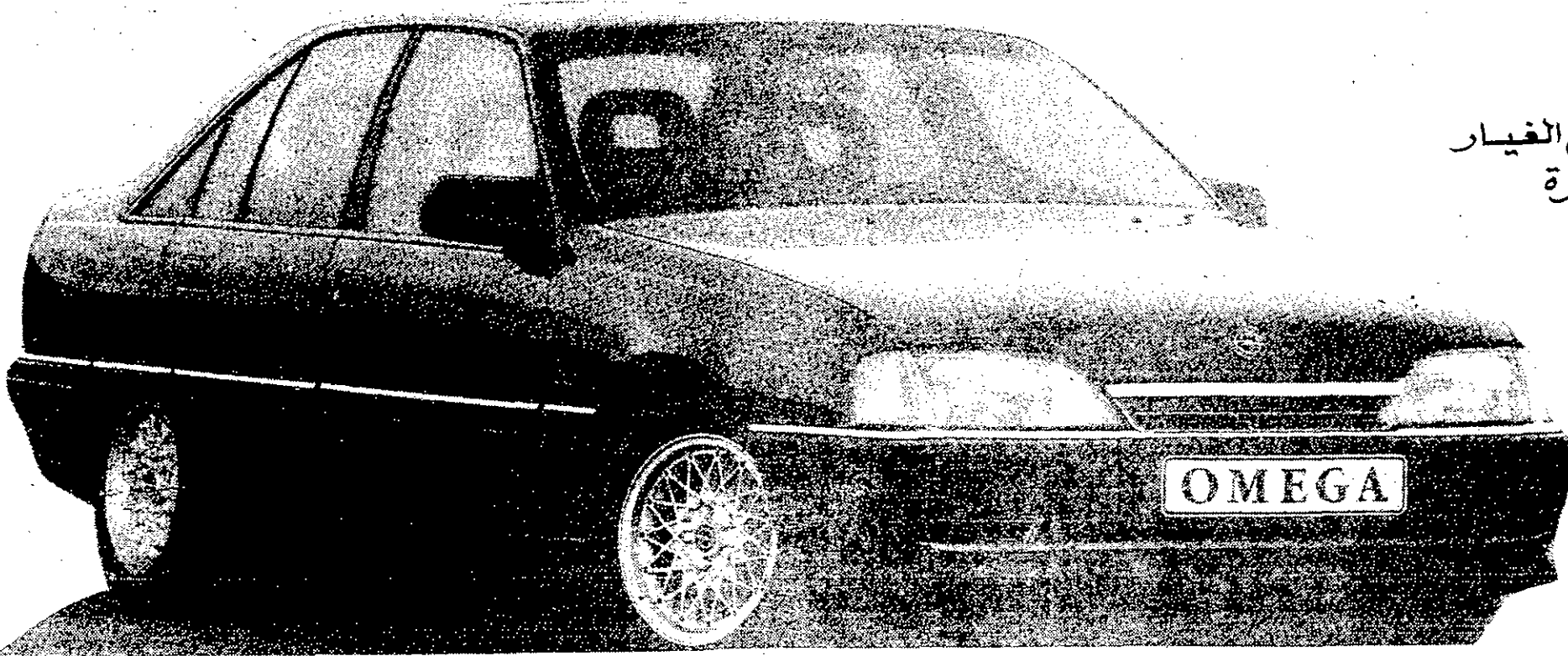
وأوضح السيد الزين كذلك أن الشركة تقوم حاليا ببناء مركز متكامل يشمل معرضا للسيارات يقدم خدمات متكاملة شاملة لأغراض الصيانة وتوفير قطع الغيار وسيتم افتتاح هذا المركز في منتصف العام القادم. كما يتم حاليا إعداد اللكاعات



موديلات ١٩٩٢

لا تفكر مرتين
أوميفنا OMEGA
الإختيارات الأفضل

أوبل... تترسي فتواعد سياراتها المستقبل



الصيانة وقطع الغيار
الأصلية متوفرة
جملة ومفردة



OPEL

عمارة - شارع الموططة
تلفون ٦٥١٨٢٦، ٦٥١٨٢٣

شركة الشرق العربي للسيارات

شاهدوها في معارضه الموكلا
الموجودين في الأردن



الدور العالمي الجديد لألمانيا يكلفها مليارات إضافية

١٥ مليار مارك كلفة إعادة توحيد ألمانيا وإزالة آثار ٤٠ عاماً من التخلف الاقتصادي في الشطر الشرقي

وتعني ارتفاعاً في معدلات الفائدة أكثر من الطبيعي. صحيح أن مثل هذا الأمر عكس اتجاه شريك ألمانيا في المجموعة الأوروبية إلا أنه يترك على الأغلب نفس المشاعر لدى الألمان أنفسهم.

للتزام الألمان وفي مقدمتهم لستشمار كول، مبركون حقيقة أن الأمة بأكملها للدولة الواحد أن يؤدي بالضرورة بمسيرة سريعة إلى تحقيق الهدف الذي يضع عليه المستثمر وهو تحقيق شروط حياته موحدة في كامل ألمانيا لأن للهمة وكما يقول المستثمر كول كبيرة وتتطلب العمل الجدي الذي هو أساس التخليق الهائل الذي هو حصيلة ٤٠ عاماً من الإدارة الاقتصادية الفاشلة، ولهذا فإن ضيق مليارات الماركات وبيع أكثر من ٨٠٠٠ شركة حكومية إلى القطاع الخاص وإيجاد فرص عمل مناسبة لتحويلي مليوني شخص إضافة إلى ما لا يقل عن ١٥٠ مليار مارك (١٠٥) جزء فقط من لهمة الخارفة التي تنتظر حكومة كول إذا ما أرادت أن تستكمل سياسة التوحيد السياسي والجغرافي بإزالة الفروقات الاقتصادية والاجتماعية بين سكان الشرق والغرب من ألمانيا.

تشير إلى أن واحداً من بين كل ثلاثة ألمان شرقيين إما عاطل عن العمل أو يعمل في وظيفة غير مناسبة، وفي وقت ما تزال فيه أبواب البلاد مفتوحة أمام السواح الأجانب من طائفة الهجرة أو اللجوء، ومع ذلك وبالرغم من مشكلة البطالة فإن الأغلبية من الألمان الشرقيين يؤمنون أنهم في أوضاع مادية أفضل بكثير مما كانت عليه الحال قبل الوحدة، خاصة وأن الحكمة والمثابرة الوطنية لدى السعيد من القادة الألمان وفي مقدمتهم هيلموت كول، ويزداد غلبت الاعتراضات التي تثارها رجال الاقتصاد حول عواقب تطبيق السياسة المالية على الشطر الشرقي وبخاصة فيما يتعلق باستبدال المارك الشرقي بالوحدة ومن وجهة النظر الاقتصادية البحتة كانت كلفة الغاية واستقل تستدرك الكثير من الخزانة الألمانية وهذا يقول المحللون بأن الوحدة تستوجب على البونديزيتات تحويل ما لا يقل عن ١٥٠ مليار مارك (١٠٥) مليارات دولار) إلى الألمان الشرقيين خلال السنوات للعدة القادمة، ومثل هذا الأمر يتطلب إجراءات تمس حياة المواطن الألماني منها اقتطاعات في أموال الدعم المختلفة وربما فرض ضرائب إضافية كما

٢٩ مليون نسمة
سكن ألمانيا

■ يبلغ عدد سكان ألمانيا ٢٩ مليون نسمة، وهي بذلك أكبر دولة في أوروبا - بصرف النظر عن الاتحاد السوفييتي سابقاً - من ناحية عدد السكان، تأتيها

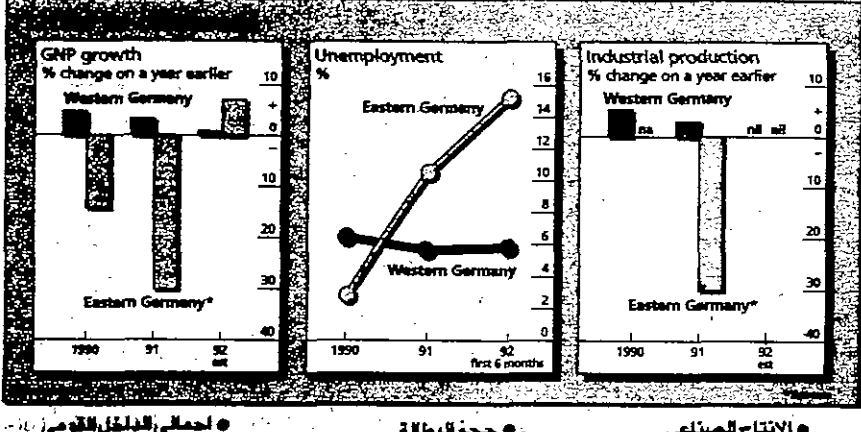
إيطاليا ٥٨ مليون نسمة، وبريطانيا ٥٧ مليون نسمة، وفرنسا ٥٦ مليون نسمة. إلا أن ألمانيا من ناحية المساحة ٣٥٧.٠٠٠ (مربع) أصغر من فرنسا ٥٥٢.٠٠٠ (مربع) ومن إسبانيا ٥٠٥.٠٠٠ (مربع).

مذكرات سياحية بنصف مليون دينار

■ وقع الجانبان الألماني والإسرائيلي في حزيران الماضي مذكرات تعاون في المجال السياحي تقضي بتخصيص نصف مليون دينار لدعم السياحة الألمانية في الأردن، والمشاركة الإعلامية الأردنية في معرض السياحة الدولي في برلين وذلك لتسهيل الأضواء على الأردن.

ألمانيا تطلق المركز للأول اقتصادياً بين دول المجموعة الأوروبية

■ تحتل ألمانيا المرتبة الأولى بين دول المجموعة الأوروبية اقتصادياً، ففي عام ١٩٩٠ بلغ الناتج المحلي الإجمالي فيها (١٤٨٠) مليار دولار، تلتها فرنسا (١١٨٣) ثم إيطاليا (١٠٨٩) ثم بريطانيا (٩٧٠) مليار دولار. وبذلك تحتل ألمانيا المرتبة الثالثة في العالم بعد الولايات المتحدة الأمريكية واليابان علماً بأن الأرقام المذكورة تتعلق بجمهورية ألمانيا الاتحادية قبل الوحدة. تحتل ألمانيا مركز الصدارة في العالم في مجال التصدير، إذ بلغت صادراتها ٣٨٨ مليار دولار عام ١٩٩٠.



سعد الخرابشة

ليحتفظ بخواصه آلاف السنين. وهذا تجر الإشارة إلى اكتشاف عسل في إهرامات الجيزة تعود لأكثر من ٢٥٠٠ عام دون أن يفقد خواصه.

ولنفترض أن العسل الملعق قد تبلور، فما علينا إلا أن نسخنه برفق إلى درجة حرارة لا تزيد عن ٣٨ مئوية (سليزية) فينوب.

والذي يدعي أن العسل الطبيعي لا يتبلور، مثله كمن يقول أن الماء لا يتجمد. وكل ذلك هو الجهل بخاصية مهمة من خواص العسل كمادة

عسل "لانجيزا" الألماني يحظى بشعبية في السوق الأردني

الخرابشة: السوق الأردني يستهلك ٧٥ - ٨٠ طناً من العسل الألماني سنوياً

في الجسم وهذا يساعد الكهول والأطفال في الحفاظ على الصحة والحيوية تصديقا لقوله تعالى في سورة النحل: "يُخْرِجُ مِنْ بطنِهَا شَرَاباً مُخْتَلِفاً ألوانه فيه شفاء للناس".

وطبقاً للاختصاصيين فإن العسل يستعمل أيضاً في شفاء الجروح والحروق وفي الجراحة التجميلية كما ويخل في عمل قناع لبشرة حبة يخلط العسل مع الحليب وبياض البيض للحصول على بشرة ناعمة نضرة.

ومن خصائص العسل الطبيعي التحبيب والتجمد حيث يتحول إلى قشرة لينة متحببة وذلك في ظروف الحرارة العادية وهذه الخاصية مهمة ورائية إذ أن العسل للتحبيب تتوقف فيه التفاعلات الكيميائية

للعسل فوائد كثيرة وعديدة فهو يتمتع بكميات كبيرة جداً من الفيتامينات والسكريات والفواكه.

كما يوجد عسل القباة السوداء حيث يربي النحل في البراري. أما بالنسبة للفوائد العسل الصحية فهي تكمن في احتوائه على الهرمونات التي تغذي الجهاز العصبي المركزي وبالتالي إعادة التوازن العام للجسم كما يحتوي على الهرمونات والأحماض الأمينية التي تساعد على بناء الخلايا التالفة وقد لوحظ بأن عبوة تتسع لثلاثمائة غرام عسل مخلوط بالغذاء الملكي بنسبة ٢,٥٪ تعمل على رفع الخصوبة لدى الرجال والنساء.

ويجمل العسل المخلوط بالغذاء الملكي على بناء الخلايا

زادت كميات استهلاك العسل المستورد في السوق الأردني خلال السنوات الماضية وكميات كبيرة حيث بلغت ٧٥ - ٨٠ طناً سنوياً من العسل الألماني الذي يتميز بجودته العالية والمعروف لدى المستهلك الأردني جيداً هذا ما أكدته السيد سعد الخرابشة مدير شركة خرابشة إخوان التجارية.

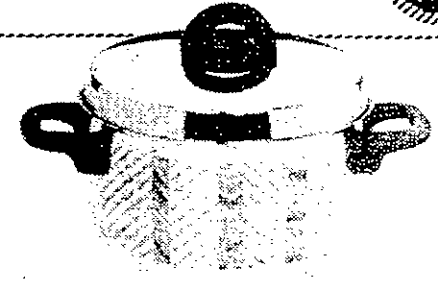
وأوضح السيد الخرابشة أن العلاقة التجارية مع السوق الألماني بدأت منذ عام ٧٩ وهي تقوم على الثقة والاحترام المتبادلين، حيث كانت الشركة تستورد المواد التجميلية المختلفة، وبخاصة العسل المختلطة، والذي يحظى بشعبية جيدة في الأسواق الخارجية.

وذكر السيد الخرابشة أن

طناجر فسلر الألمانية

أفضل طنجرة في العالم، لا يلصق بها الطعام بفضل قاعدتها الحرارية، صحية واقتصادية ومليئة وذات نقوش جذابة مصنوعة من سيليكون سكيل ١٨/٨

جربوها فالتجربة خير من ألف كلمة
الصيانة وقطع الغيار متوفرة



الوكلاء: مؤسسة الأربع للدوات المنزلية، استيراد وتوزيع الأدوات المنزلية والهدايا بالجملة، ت: ٨٣٣٧٧ / عمارة السويدي - صوبلج



انتاج ألمانيا الغربية

مضمون ١٠٠٪

ضمن عبوات مختلفة

١٠٠٠ غرام ٢٥٠ غراما

٥٠٠ غرام ٢٠ غراما

عسل الاكاسيا

عسل القباة السوداء

عسل كلوفر

الوكلاء الوحيدون في المملكة

شركة خرابشة إخوان التجارية

سعد سوبرماركت

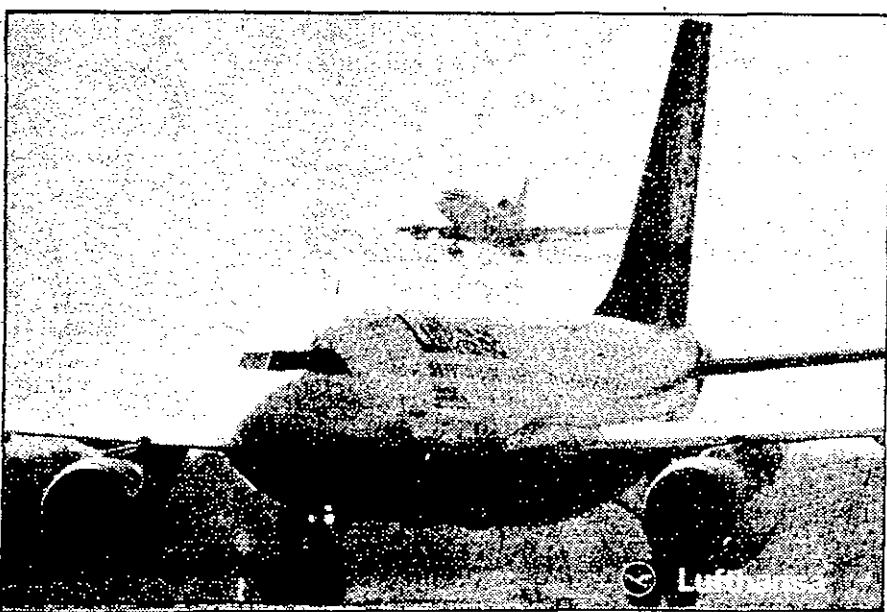
المكتب: مقابل باب رقم ٤ هاتف: ٦٦٨٧١٢ - توكس: ٢٤٢٢٤

الرياضة: توكس: ٦٩٠٩٣٣ - ص.ب: ١٩٢٤٧ - عمان للأردن

عطا الله كشك لـ "الأسواق"

لوقتها نزا تبدأ إعادة تسيير رحلاتها الى عمان العام القادم

قريباً .. لوقتها نزا أول شركة طيران أوروبية تستعمل طائرات الأيرباص -A-340



لوقتها نزا في العاصمة الأردنية منذ عام ١٩٥٨ ورحلتها تحمل طابعاً ألمانيا

كما أشير في حديثه إلى مركز الشحن الذي تمتلكه لوقتها نزا والذي يعد بحق أكبر وأحدث مركز للشحن في العالم. وانتهى السيد كشك بإبشامة تقاؤل وأمل معرباً عن آمانياته بإعادة تسيير لوقتها نزا رحلاتها إلى العاصمة عمان في أقرب وقت ممكن مؤكداً بأن مكاتب لوقتها نزا لم تتوقف أبداً عن خدمة عملائها واستمرت طيلة الفترة الماضية في عملها كحلقة وصل لركاب بين لوقتها نزا والعالم الخارجي.

السافرين على أنها سلعة وتحصر بكل ما تملك من وسائل على جودة هذه السلعة وهو سر نجاحها الذي استطاعت بحق أن تصل إلى مختلف بقاع العالم. وتحت السيد كشك عن اسطول لوقتها نزا للميزر والمكون من ٣٤ طائرة تشمل طائرات بوينغ ٧٤٧، ٧٧٧، ٣٢٠، وكشف التقاب عن قيام لوقتها نزا باستخدام طائرات الأيرباص -A-340 لتكون بذلك أول شركة طيران أوروبية تستخدم هذا النوع من الطائرات

تعمل به من خدمات مميزة تقدمها طواقم مدربة على متن الطائرات فاستخدم طائرة لوقتها نزا لا يتجاوز عمرها عشرة أعوام، وانتهاء بصيانة على درجة عالية من الحولية. وأضاف يقول أن أكثر ما يميز لوقتها نزا وهي واحدة من بين أكبر عشرة شركات طيران عالمية هو قدرتها في مواعيد الإقلاع والهبوط.. وحرصها الدائم على تحديث طائراتها للصيانة المستمرة أي بمعنى آخر أنها تعرض على النوعية Quality Control فهي تتعامل مع خدمة

الأسواق

■ كان الجو لطيفاً.. وساحة مطار مازكة ممتلئة بالحضور.. والتاريخ هو الثالث من تشرين الثاني لعام ٧٦.. حين حطت أول طائرة للخطوط الجوية الألمانية - لوقتها نزا وهي طائرة طراز 727 على أرض عمان لتعلن بذلك بدء مرحلة جديدة بين عمان وبرلين إذ امتدت بينهما جسر جوي.

إلا أن هذا لا يعني أن لوقتها نزا لم يكن لها حضور في العاصمة الأردنية قبيل ذلك التاريخ.. فمكاتبها موجودة هنا منذ عام ١٩٥٨ أي بعد مرور ثلاث أعوام من عوبتها للعمل بعد أن وضت الحرب العالمية الثانية أوزارها.

أما عام ٧٦ فكانت نقطة تحول جادة بدأت معها لوقتها نزا تسيير رحلات إلى عمان (سبعاً ومن ثم ارتفعت تدريجياً إلى خمس رحلات أسبوعياً واستمرت كذلك حتى اندلاع حرب الخليج وكانت آخر رحلة للوقتها نزا قبيل اندلاع حرب الخليج في السابع عشر من كانون الثاني ١٩٩٠ بشلالة أيام ثم انقطعت بعدها من الحزم بسبب الأخطار التي أحيطت بالمنطقة في ذلك الحين ومثلها في هذا الشأن كمثل جميع خطوط الطيران العالمية التي توقفت عن المجيء ذات الأسابيع.

من جانب أكد السيد عطا الله كشك، مدير عام مكاتب لوقتها نزا في عمان - عن رغبة الخطوط في إعادة تسيير رحلاتها إلى عمان لأن ذلك قد يستغرق بعضاً من الوقت معرباً عن توقعاته بأن يكون ذلك في أوائل العام القادم.

ووصف السيد كشك القيام برحلة على متن طائرات لوقتها نزا بأنه ليس عادياً.. لأن الرحلة هي رحلة مصنوعة في ألمانيا وتتأخذ الطابع الألماني البحث من الفها إلى باثها بدءاً بمكاتب الطيران المنتشرة في أرجاء العالم ومروراً بالرحلة المرفهة وما





رجال أعمال أردنيون يتحدثون عن تجاربهم مع الأسواق الألمانية

تاريخ مرسيدس في الأردن يعود الى الخمسينيات

الأمان .. والجودة .. هو ما تمتاز به مرسيدس

عازر بواب يطالب بإعادة النظر في الرسوم الجمركية للسيارات الصغيرة



مركز الصيانة والتطوير لشركة مرسيدس في عمان



السيد عازر بواب مدير عام شركة غرغور

الأسواق

ليست وحدها الانسيابية الخارجية .. او تلك الاناقة الداخلية لسيارات مرسيدس - بنز التي تمثل الاستقرار في عالم السيارات .. إنما «الأمان» الذي تتحلى به تصاميمها من بطاقة للسقف وحتى حواف الأبواب لسلامة مؤكدة وقبادة أكثر امتعاً .

ويؤكد السيد عازر بواب - مدير عام شركة توفيق غرغور وأولاده - وكلاء مرسيدس لدى

الأردن أن مرسيدس - بنز تولي مسألة سلامة الركاب اهتماماً كبيراً منذ أكثر من ٥٠ عاماً من الأبحاث والتطوير وجهود التطوير للكفاءة وصولاً إلى غرفة قيادة آمنة وانظمة ABS و ASR وهي للكابح التي تمنع الانزلاقات ووسادة الأمان للهوائية وحسب ما يرى السيد عازر فإن مسألة الأمان Safety على درجة عالية من الأهمية وتقوم مرسيدس - بنز في هذا الاتجاه هو ما يجعلها أكثر تالفاً وتميزاً على الصعيد العالمي .

مليارات الماركات تتفققها مرسيدس سنوياً على التطوير و ٢٢ الف موظف يعملون بمركز الأبحاث والتطوير وضبط الجودة

قسم البيودي والدهان بمساحة قدرها ٧٣٠ متراً مربعاً - مطعم لخدمة موظفي الشركة - كمال تجهيزات الصيانة بمساحة قدرها ٥٠٠ متر مربع - مركز للتدريب والتأهيل بمساحة قدرها ١٢٠ متراً مربعاً - كما ويقوم المركز ويشكل مستر ومتواصل بتقديم برامج التدريب لموظفي الشركة والمدارس الصناعية والمدارس الفنية لتأهيلهم علمياً وعملياً .

الثابتة والراسخة وهي مرحلة ما بعد البيع وضمانة استمرارية تقديم الخدمات للعملاء وعلى ذات المستوى من الجودة بعد انهاء عملية البيع . وأوضح السيد بواب أن المركز مقام على أرض مساحتها ٢٤٠٠٠ متر مربع أما مساحة البناء الإجمالية فهي ١١٥٠٠ متر مربع ويحتوي على الأقسام التالية : - قسم الإدارة والمبيعات والمعارض بمساحة قدرها ٢٨٠٠ متر مربع - قسم قطع الغيار بمساحة قدرها ٢٥٥٠ متر مربع ويحتوي مستودع قطع الغيار حالياً على ١٧٠٠٠ رقم تقني معظم الحاجات كما أن نظام الرفوف لتخزين القطع المعتمد لدينا قد قامت بشركته شركة شيفر الألمانية حيث يتسع لحوالي ٢٥٠٠٠ قطعة من جميع الاجزاء

من الشركة الأم بعد أن كان في مقدوره في السابق ذلك إذ لم يتجاوز ثمن سيارة المرسيدس ٢٠٠ أكثر من ١٥ ألف دينار . الرسوم الجمركية مرتفعة وبما السيد بواب الجهات المعنية بالبلاد إلى إعادة النظر في مسألة الرسوم الجمركية وبخاصة على السيارات الصغيرة وقال أن السيارات كوسيلة نقل باتت ضرورة من ضرورات الحياة ولم تعد من الكماليات في ظل وسائل النقل الحالية التي لا تسد حاجات المواطنين .

السيارات المستعملة واستمر الأمر كذلك حتى عام ١٩٨٩ حين حدثت الأزمة التقنية وما تبعها من تخفيض سعر صرف الدينار وعلى أثرها تضاعفت الرسوم الجمركية لسيارة المرسيدس حوالي ثلاثة أضعاف وأصبح امراً عسيراً على المواطن العادي اقتناء سيارة مرسيدس جديدة

حاجات السوق الأردني وحول استيراد الأردن لسيارات المرسيدس أقاد السيد بواب - مدير عام شركة غرغور - بأن المعدل السنوي لاستيراد الأردن في عقد الثمانينات كان يتراوح ما بين ٣٠٠ - ٤٠٠ سيارة جديدة سنوياً والاف

قبيل ذلك التاريخ حتى عام ١٩٣٩ حين طلب المرحوم والد السيد بواب غرغور عشر سيارات مرسيدس - بنز إلى ميناء يافا إلا أن هذه السيارات لم تصل أبداً بسبب نشوب الحرب العالمية الثانية فتاريخ مرسيدس عريق في المنطقة . وفي عام ١٩٥٤ بدأت شركة غرغور باستيراد سيارات الركاب الصغيرة من مرسيدس - بنز للسوق الأردني وكميات محدودة إلى أن فتح باب الاستيراد أما شاحنات مرسيدس وفي غضون أعوام قليلة اقتتت الأخيرة فاعلية كبرى ليس في الأردن فحسب بل بالمنطقة .

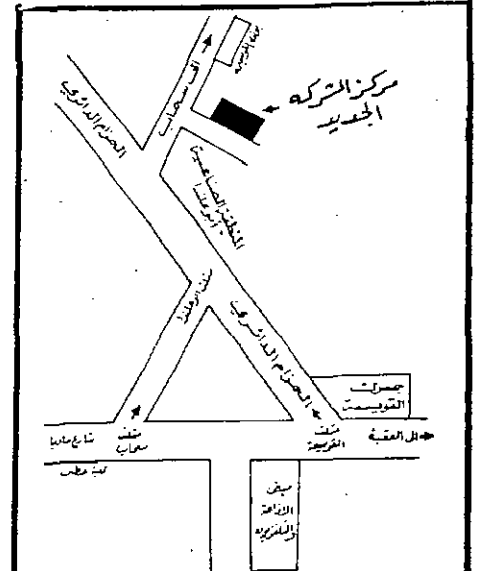
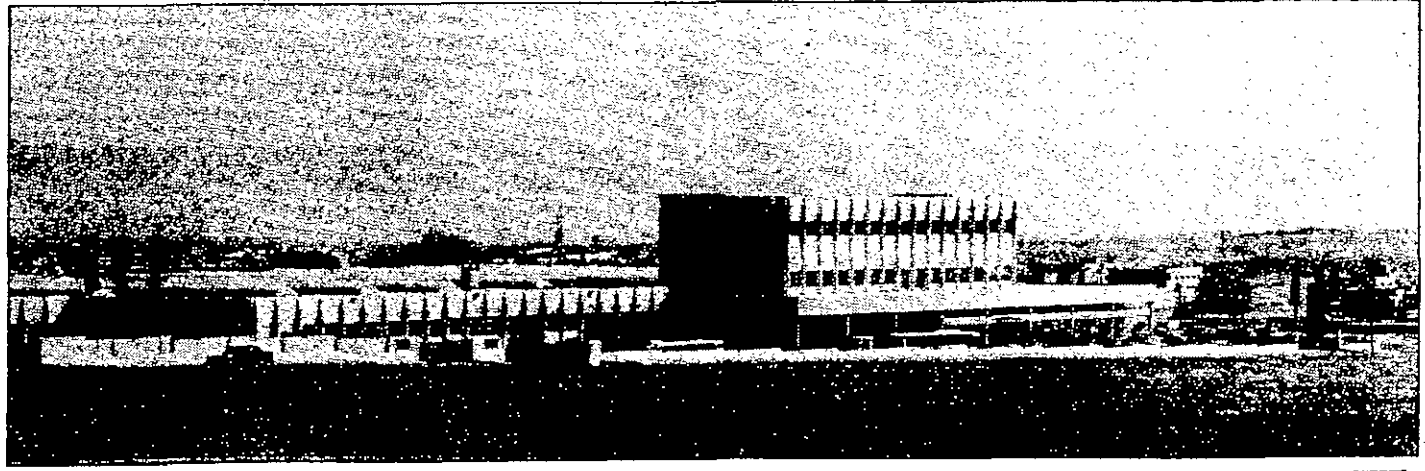
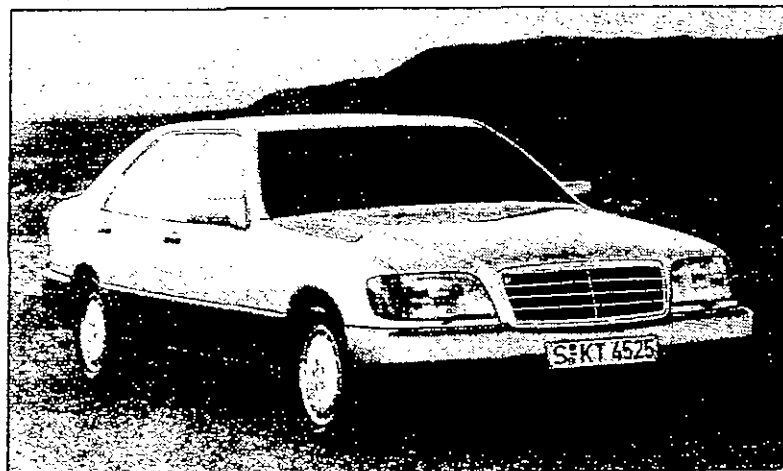
ومن المعروف أن بدايات مرسيدس في المنطقة كانت منذ الأربعينيات وفي بداية الخمسينات إذ تأسست شركة توفيق غرغور وأولاده في الأردن عام ١٩٤٩ وأصبحت الوكالة المعتمدة لشركة مرسيدس عام ١٩٥٤ أي مع البدايات الأولى لتولي الحسين سلطانه الدستورية والتمهيد لإقامة اقتصاد فاعل على أسس متينة .

ضبط الجودة واختبارات الصلابة وإشراك السيد عازر في حياته مع الأسواق إلى ما يعرف بـ «ضبط الجودة» Quality Control والتي ترصد لها مرسيدس - بنز ميزانية ضخمة سنوياً تقدر بمليارات الماركات ويعمل بهذه الدائرة نحو ٢٢ ألف موظف يضمن عملهم على الجودة وتحديثها على أحدث الاختبارات والتطوير للتأكد من اختبار الصلابة Crash tests حيث يوجد داخل امكنة ويتم تسير السيارات المنتجة للارتباط به بسرعات مختلفة بدءاً من ٢٠٠ كم/ساعة واختبار بكافة الأجهزة التقنية الحديثة لقياس شدة احتمال السيارة مثل هذه الضريرة .



مرسيدس ٣٠٠ أس أي ال تعرضت لحادث مؤسف ولم يصب السائق بأي اذى بفضل اجراءات الحماية

من أكبر وأحدث مراكز خدمة سيارات مرسيدس - بنز في العالم



شركة توفيق غرغور وأولاده
شعار الثقة منذ ١٩٢٨
هاتف ٧٣٢٤١٠٠



مرسيدس - بنز